

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Sonderteil

24. NOVEMBER 2010

Sport-Müller
erweitert in
Singen

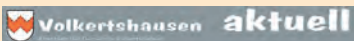
S. 3

FC Singen vs.
FC Radolfzell am
Samstag

S. 15

IG Süd wird IG
Zukunft für Leis-
tungsschau

S. 29



S. 5

WOCHE 47

SI/AUFLAGE 32.019

GESAMTAUFLAGE 87.895

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Geteilte Meinungen

Das Aufatmen ist eindeutig nach der Entscheidung des Konstanser Landratsamts, den Antrag zur Giftmüllanlage abzulehnen (mehr dazu auf Seite 29). Aber es kam nicht unbedingt Begeisterung auf. Die Singener CDU-Fraktion lobte die Informationspolitik des OB - für die Zeit nach dem bekanntwerden des Antrags in der Presse. Die SPD-Fraktion sagte: »Dass die Sache nun hoffentlich glimpflich ausgeht, darf über massive Versäumnisse in der Vergangenheit nicht hinweg täuschen.« Das klingt nicht nach Beifall. Auf der anderen Seite: Mit 1.200 Widersprüchen zeigen die Menschen Einsatz. Das verdient Applaus, auch wenn sie die Entscheidung nicht beeinflussten. Noch nicht.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Verborgene Schätze

Singen (gü). Bereits der Kalender 2010 aus der Reihe »Fotoschätze des Stadtarchivs« entwickelte sich zu einem wahren Kassenschlager. Wie sein Vorgängermodell zeigt der neue Kalender 2011 die Stadt Singen aus längst vergangenen Tagen. In Zusammenarbeit mit dem Stadtarchiv, allen voran Sabrina Bohnert, wurden die Fotos für den neuen Kalender ausgesucht. Der neue Kalender der dabei herauskam, ist in zwei Formaten ab sofort erhältlich.

Freitag
26.11. bis 22 Uhr.
Abendverkauf

Aktion 20/20/20

Ab 20 Uhr 20% Rabatt
auf alle Einkäufe über 20€

Mauch

grün erleben

D-78247 Hilzingen Brühlstraße 12
www.mauch-garten.de

Singen leuchtet im Advent

City Ring investiert in Modernisierung der Weihnachtsbeleuchtung



Singen im Advent. Das Leuchten der Stadt ruht auf vielen Schultern die gemeinsam die Stadt in den nächsten Wochen verzaubern. Am Montag wurde die Programmbroschüre vorgestellt, die nun in den Geschäften ausliegt. sub-Bild: of

An diesem Abend nimmt auch der 2. Krippenpfad Singen seinen Auftakt, der an die 100 Krippen in 45 Geschäften bietet. Damit die Geschäfte leichter gefunden werden, wird der Weg mit speziellen Asphaltsternen markiert, so Claudia Kessler-Franzen von Singen aktiv. Singen im Advent, das sind auch die kleinen Weihnachtsmärkte: in der unteren August-Ruf-Straße wird den ganzen Advent über vor dem Warenhaus Karstadt eine solcher Markt zu finden sein, am 10. und 11. Dezember

findet im Innenhof des Wäschege- schäfts Buchegger der 2. Weih- nachtsmarkt mit seinem ganz beson- deren Ambiente statt. Die Scheffel- wie die Hegastraße wurden mit hübschen Weihnachtsbäumen mit roten Schleifen dekoriert. An den Adventsamstagen spielen Schüler der Musikschule Singen für die Gäste der Stadt Weihnachtslieder. Am 21. De- zember lädt Britta Giffel ab 17 Uhr zu ihrer Lichternacht auf den Heinrich- Weber-Platz. Auch die Kirche ist im gemeinsamen Boot dabei. Am 28.

November stimmt der Alcan-Madri- galchor mit einem offenen Advent- singen in der Peter-und-Paul-Kirche in den Advent ein. Und auch die Stadthalle bietet für jeden Ge- schmack etwas in der Adventszeit. Der Vorsitzende von Singen aktiv, Dr. Gerd Springe, konnte am Montag ei- ne ausführliche Programm-Broschü- re vorstellen, die nun in den Ge- schäften in Singen ausgelegt ist. Ausführliche Informationen gibt es auch im Innenteil dieser Ausgabe des WOCHENBLATT.

40 Seiten Geschenktipps

Geschenkkatalog diese Woche im Wochenblatt



Christine Eckenreiter, Christel Wittmer, Isabel Hof, Kathrin Steimer (vorne) und Isabella Gnirss vom Anzeigenverkauf des WOCHENBLATT sind stolz auf ihren Geschenkkatalog. sub-Bild: of

sich die Leistungsstärke des Handels der Region und hier wird Spaß am Schenken vermittelt. Die Redaktion des WOCHENBLATT hat zum Geschenkkatalog viele Tipps beigesteuert: Wo sind die Winter- sportgebiete in der Nähe, wo kann man auch im Winter grillen, was wird in diesem Jahr zu Weihnachten gebacken, was bietet die Mode an Neuigkeiten oder wie kann man sei-

nen individuellen Adventskalender sogar selbst gestalten? Antworten darauf bietet der aktuelle Geschenk- katalog. Darin ist auch eine Übersicht über interessante kulinarische Ange- bote wie auch die wichtigsten Weih- nachtsmärkte der Region zu finden. Verlag, Redaktion und Technik wün- schen viel Spaß und Freude am Stö- bern und Schenken mit dem diesjäh- rigen Geschenkkatalog.

Kurz notiert

Zur Vorbereitung auf die nächste Gemeinderatssitzung trifft sich die Neue Linie-Fraktion am Mon- tag, 29. November, 19.30 Uhr, im Gasthaus Sonne in Hausen. Gäste sind herzlich willkommen.

Die Mitgliederversammlung des Fördervereins der Wessenberg- schule tagt am Donnerstag, 25. November, 19 Uhr, im Singener Gasthaus Kreuz.

Christkindelmarkt in Bohlingen ist am Samstag, 27. November, ab 15 Uhr auf dem Kirchplatz.

DER RENAULT TWINGO *Je t'aime*

RENAULT TWINGO JE T'AI ME 1.2 60 ECO*
Unser Angebotspreis
7.990,- €*
UPE: 9890,- €*

Klimaanlage inklusive!

*zuzügl. Überführungskosten

Autohaus SCHEU RENAULT

Rudolf-Diesel-Str. 11, Rielasingen
Tel. 0 77 31/2 28 72

Feines zum Finale

MV Rielasingen mit Adventskonzert

Rielasingen-Arlen (swb). Am 27. November, ab 19.30 Uhr, findet das diesjährige Jahreskonzert des Musikverein Rielas-



Im Rahmen eines Probewochenendes hat sich der Musikverein Rielasingen auf sein Konzert vorbereitet. swb-Bild: Verein

singen-Arlen in der Rosenegghalle statt. Dies ist die letzte Veranstaltung im Jubiläumsjahr mit seinen zahlreichen Höhepunkten von der Uniformweihe bis zum Galakonzert. An diesem Abend werden die Akteure auf der Bühne unter der Leitung von Helmut Matt zum Beispiel die Musikproben vor 150 Jahren darstellen, und die Zuhörer mit den besten Musikstücken aus den letzten Jahrzehnten verwöhnen. Der Eintritt ist frei. Mehr unter www.mv-rielasingen.de.

Nimm'...
Bäckerei · Konditorei

Nestlé

Kürbiskracher-Brot
4-Korn-Brot mit Magerquark
750 g **2,29 €**

Kürbiskracher-Brötchen
Kornvielfalt mit Kürbiskernen
3 Stück **1,29 €**

Lebkuchen-Plunder
weihnachtl. Süßgebäck
2 Stück **1,59 €**

Junkerreute 8
78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 – 97 120

NORMA
Fichtestr. 47
Singen

Filiale
Steißlinger Str. 18
Singen

LIDL
Stockenweg 4
Bietingen

Filiale
Schloßstraße 60
Mühlhausen

Nettomarkt
Brühlstr. 5
Hilzingen

Nettomarkt
Hohenkräher Brühl 2
Mühlhausen

AB SOFORT FINDEN SIE UNS AUCH AUF DEM SINGENER WOCHENMARKT !

fitwell PARK
PHYSIO

Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 0 77 31 / 51659

KAROSSERIE + LACK

Thomas Letzner

STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

Hallo, ich bin wieder näher für Sie
erreichbar im Hause **florian:**

Erika Mavonga
Selbstständige Friseurin
Lessingstr. 5, 78224 Singen

Termine unter
Tel. 0 77 31 / 94 96 38
vereinbaren.

Ich freue mich auf Ihren Besuch!



über 100 Jahre

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung

Frisches Wild im Anschnitt, eigenen Wildfond, Fonduespezialitäten, beachten Sie die rechtzeitige Bestellung Ihres Weihnachtsgeflügels und Hasenteile bis 11. Dezember.

Zart und mager: Putenrollbraten aus der Oberkeule 100 g € 0,49	Ran an die Kartoffeln: Rollschinkle hausgemacht - mild gepökelt, im Tannenrauch geräuchert 100 g € 0,79	<i>Aktion - Aktion</i> Hackfleisch gemischt mager 100 g € 0,59
Frisch + geräuchert: Schärrippe fleischig und mager 100 g € 0,49	Immer beliebter: Sauerbraten vom heimischen Jungbrind, küchenfertig eingelegt 100 g € 0,99	<i>Aktion - Aktion</i> Schüblinge mager, mit Kümmel, bei uns kesselfrisch 100 g € 0,79
Die Vesperwurst: Bierwurst mit viel magerem Rindfleisch 100 g € 0,99	Ein Klassiker: Hegauschinken mild gepökelt und gekocht 100 g € 1,39	Locker und saftig: Fleischwurst am Stück und geschnitten 100 g € 0,78
Natürlich hausgemacht: Eier - Schinken - Spargel 100 g € 0,77	Aus unserer Käsetheke: Emmentaler Käse 45% Fett i. Tr. 100 g € 0,89	Wie bei Oma: Gulaschsuppe fix und fertig gekocht 100 g € 0,75

GOLDANKAUF
ZAHNGOLD UND ALTGOLD

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
VERGLEICHEN SIE!!!
Wir zahlen Höchstpreise!!!

Singen
Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW Volxbox/ neben Eiscafé Portofino

Engen
Vorstadt 6
Bei Woll-Knapp/ neben Stadtapotheke

25.11.-27.11.2010
immer Do.-Sa. 9.30-12.00 + 14.00-18.00, Sa. 9.30-13.00

27.11.-01.12.2010
Mo.-Mi. 9.30-12.30 + 14.30-18.00, Sa. 9.00-12.00

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen – Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

Goldankauf Südwest · Hörnle 30 · 78073 Bad Dürkheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de

Saeco – Jura – Solis

1a Kaffee-Werkstatt
seit über 25 Jahren

Reparatur
Hol-/Bringservice

Ben Niesen, 077 32/71 24
info@cafedepot.de
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Telefon 01 71-3 42 82 84

Cremst du noch oder pflegst du schon ?

www.beauty-moments-gailingen.de

Kosmetik Erlebnisse

Beauty Moments

Silke Buchmann
Rheinstr. 26 · 78262 Gailingen
☎ 0049 – 77 34 – 26 05

Die Werkstatt für alle(s).

Wir lieben Autos.

Ein Autohaus. Ein Service. Alle Marken.

Autohaus Brecht – autorisierter Servicepartner von OPEL und CHEVROLET, bietet Ihnen alle Leistungen einer Allroundwerkstatt.

- AutoCrew – das BOSCH-Werkstattssystem für alle Marken.
- Autoglas Plus – Reparatur von Steinschlägen und Ersetzen von defekten Scheiben.

INSPEKTION nach Herstellervorgaben z. B. Peugeot 206/207 ab € 49,- zzgl. Teile und Zusatzarbeiten	WINTERRÄDER MONTIEREN + SOMMERRÄDER EINLAGERN pro Rad € 10,50	OPEL-WINTER-KOMPLETT-CHECK inkl. Kühlsystem-Check mit Garantie-Zertifikat € 19,90
---	---	---

Höchste Qualität zu fairen Preisen.

www.auto-brecht.de
Tel. 07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

FLEISCHTHEKE

Kalbsgulasch , saftig	100 g	1,28
Schweinekotelett , mager – durchwachsen	100 g	0,60
Schweinerücken , entseht	100 g	0,90
Diverse Rollbraten gefüllt von Rind – Schwein – Pute	100 g	0,95
Putenschnitzel , ohne Sehne geschnitten	100 g	0,92
Schweinefilet , enthäutet		
Filetspieße	100 g	1,58

Wurst der Woche: Wienerle, knackig – Party-Wienerle 100 g **0,88**

FISCHTHEKE

Forellen	100 g	0,88
Kabeljau	100 g	1,58

KÄSETHEKE

Käseaufschnitt	200 g	1,85
-----------------------	-------	-------------

Schlachtplatte · Schlachtplatte

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH

Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

HERTRICH
METZGEREI

Hohentwielers Spezialitäten seit 1907

Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall: 110

Polizeirevier Singen: 07731/888-0

Krankentransport: 19222

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Giftnotruf: 0761/19240

Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Tierschutzverein: 07731/65514

Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504

Kabel-BW: 0800/8888112

Engen

Polizeiposten: 07733/94 09 0

Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Polizeiposten: 07731/1437-0

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttligen: 07461/7090

Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014

Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245

Stromversorgung
Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 25.11.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 45, Mühlhausen-Ehingen

Fr., 26.11.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell

Sa., 27.11.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

So., 28.11.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Mo., 29.11.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen

Di., 30.11.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Mi., 01.12.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

Tierärztlicher Notdienst

27./28.11.:
Dr. Boos,
Schaffhauser Str. 165 c, Singen,
Tel. 0 77 31 / 6 22 00

»Ehingen«: So., 1. Advent, 10.15 Uhr
Familiengottesdienst.

tungen, von 23.318 auf 24.018. Insgesamt steht den Übernachtungsgästen in Gailingen ein Bettenangebot von 234 zur Verfügung.

Laut Touristeninformation hat sich die Zahl der Übernachtungen im Vergleich zum Jahr 1980 mehr als verdoppelt. Waren es vor 30 Jahren noch 14.070 Urlauber, wurden 2009 29.658 Gäste gezählt. 11.235 Übernachtungen in Ferienwohnungen sprechen eine deutliche Sprache.

Neuer Spielplatz in Anselfingen

Engen (mu). Einen neuen Spielplatz soll der Engener Ortsteil Anselfingen bekommen, beschloss der Technische Ausschuss auf seiner jüngsten Sitzung. Im Bereich von Bürgerhaus und Kindergarten soll dafür eine Fläche mit einem zentralen Klettergerät samt Rutsche, einem Sandkasten, Steinquadern, Schaukel und Bänken gestaltet werden. Der Spielplatz soll von Sträuchern und einem Zaun eingefasst werden und ist mit Kosten in Höhe von 35 000 Euro veranschlagt. Umgesetzt wird das Projekt im Frühjahr nächsten Jahres und bis dahin möchte sich Stadtbaumeister Matthias Distler über alternative, kostengünstigere Spielgeräte von hiesigen Handwerkern informieren.

Friedensgebet in der Adventszeit

Engen (swb). Es geht auf Weihnachten zu und es beginnt die Zeit, in der die Sehnsucht nach Frieden am stärksten zum Ausdruck kommt. Diesem Anliegen entspricht der ökumenische Friedenskreis in Engen im allmonatlichen Friedensgebet und lädt am Mittwoch, 1. Dezember, 18.15 Uhr, zum Gebet für den Frieden in die Stadtkirche nach Engen ein.

Sportliches Stelldichein

Ehrungen erfolgreicher Engener Sportler

Engen (mu). Das »Who is who« der Engener Sportszene gab sich bei der Sportlerehrung am Freitagabend im Anselfinger Bürgerhaus ein illustres Stelldichein.

Als prominenter Gast plauderte Olympia-Sieger Georg »Schorsch« Hettich aus seiner Zeit als Spitzensportler in der nordischen Kombination, über Licht und Schatten als gefragter Sport-Promi und über das Leben nach dem Leistungssport. Bodenständig und offen erzählte er über die Höhen und Tiefen seiner langen Karriere, die er im Frühjahr diesen Jahres beendete.

Anschließend rückten die lokalen Sportgrößen in den Fokus des Geschehens und bekamen als Dank für ihre ausgezeichneten Leistungen Anerkennungs- und Sportpreise von Moderator Dietmar Sprindt, Bürgermeister Johannes Moser und Georg Hettich überreicht.

Besonders sahten in diesem Jahr wieder die Leichtathleten des TV Engen mit ihrem engagierten Trainerteam ab, die mit Anerkennungspreisen und Sportpreisen überhäuft wurden und tolle Leistungen auf Landes- und sogar Bundesebene erzielten. Fast schon ein Abonnement auf die

Engener Auszeichnung haben auch die Fußballerinnen des Hegauer FV mit ihrem Trainerduo Gino Radice und Thomas Breuer, die nicht nur Tabellenführer in der Oberliga Baden-Württemberg sind, sondern auch SBFV-Pokalsieger 2010 wurden. Zudem wurde der B-Junior-Nachwuchs des HFV mit Trainer Mirko Fanke für den Aufstieg in die baden-württembergische Oberliga ausgezeichnet ebenso wie die C-Juniorinnen als Südbadischer Hallenmeister. Für ihre Treffsicherheit bekamen die Sportschützen des TG Welschingen Sportpreise verliehen, die stellvertretend Oberschützenmeister Norbert Launer entgegennahm. Feste Größen bei der Engener Sportlerehrung sind auch die Kunstturnerinnen des TV Überlingen mit Miriam und Luzia Herzig, Jule Gasteier und Larissa Breinlinger ebenso wie Anika Lapp vom Shotokan-Karate-Dojo Singen und Bushido Tamm und Thomas Straub vom StTV Singen als Deutscher Leichtathletik-Seniorenmeister. Sportpreise für ausgezeichnete Leistungen gingen zudem an Mona Lohmann, die bei den Fußballfrauen des SC Freiburg in der 2. Bundesliga spielt, Alexander Disch vom Veloclub Singen sowie David Lukacs als baden-württembergischer Meister im Kraftdreikampf.



► OLYMPIASIEGER HAUTNAH

So kennt man den »Schorsch«: Rote Mütze und rote Backen...und trotz seiner Erfolge als nordischer Kombinierer immer bodenständig und aufgestellt. Ergänzt mit einer herzhaften Prise Humor präsentierte sich der Olympiasieger Georg Hettich auf der Sportlerehrung der Stadt Engen und ertete kräftig Beifall. Für sein unbeschwertes Statement über den Spitzensport ebenso wie für seine geradelinige Art, die Dinge anzupacken. Rückblickend geriet der Schwarzwälder ins Schwärmen: »Der Ikarus-Traum vom Fliegen ist mit nichts zu vergleichen«, schwärmte der 32-Jährige über den perfekten Skisprung, wie 2006 in Turin. Mittlerweile hat sich Hettich aus dem Sportzirkus verabschiedet und macht seinen Doktor in Sportwissenschaften. Als »Dankeschön« für seinen Besuch bekam er von Bürgermeister Moser einen prähistorischen Pfeil als Erinnerung an Engen überreicht.



Die Leichtathleten des TV Engen (im Bild die Mannschaft der weiblichen A-Jugend) heimste zahlreiche Sportpreise ein. swb-Bild: mu

WEIHNACHTSMARKT IN ENGEN

AM SAMSTAG, 27. NOVEMBER VON 11 BIS 21 UHR UND AM SONNTAG, 28. NOVEMBER VON 11 BIS 18 UHR

Ein Bummel durch geschmückte Gassen

Fröhlich-Besinnliches am 1. Adventswochenende in der Engener Altstadt

Engen (mu). Festlich geschmückt erwartet der 18. Engener Weihnachtsmarkt am ersten Adventswochenende seine Besucher.



Bunten Weihnachtsschmuck und jede Menge Geschenkideen gibt es auf dem Weihnachtsmarkt.

Über hundert Stände säumen die Gassen und Plätze in der historischen Altstadt und bieten von selbstgebasteltem Adventsschmuck über Floristik, Kunsthandwerk und heißen Glühwein viel Auswahl an Geschenkideen, leckerer Verpflegung und bester Unterhaltung.

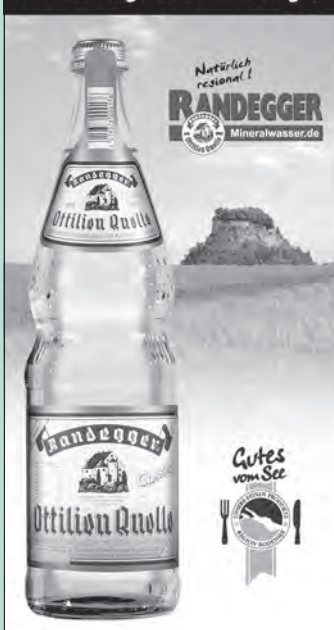
Eröffnet wird der Weihnachtsmarkt am Samstag, 27. November um 11 Uhr auf dem Marktplatz von Bürgermeister Johannes

Moser und dem Arbeitskreis »Weihnachtsmarkt«. Für den stimmigen Rahmen sorgen die Stadtmusik Engen, der Gemischte Chor Neuhausen und der Schul- und Jugendchor aus der Partnerstadt Pannonhalma. Beim Bummeln durch die geschmückten und festlich beleuchteten Gassen können die Krippe mit den echten Tieren hinter der Stadtkirche ebenso bewundert werden wie die zauberhaften Märchenmotive an Brunnen und auf Plätzen. Verschiedene Musikgruppen stimmen Weihnachtsmelodien an und verstärken das besondere Ambiente. Auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus spielen die Kinder und Jugendlichen aus Biesendorf am Samstag um 13 und 17 Uhr und am Sonntag um 13 und 15 Uhr das Weihnachtsmusical »Da öffnen sich Türen« zugunsten krebskranker Kinder. Zudem wird dort weihnachtliche Folklore aus Ungarn geboten. Gegen 16 Uhr beschert der Nikolaus mit Knecht Ruprecht am Sternplatz unterhalb der Stadtkirche die jüngsten Marktbesucher mit kleinen Gaben.

Einen festen Platz im Weihnachtsmarkt-Programm haben auch die Stände im Alten Stadtgarten. Dort

finden Organisationen und Bürger aus der Menschenrechts-, Friedens- und Umweltbewegung sowie verschiedenen Schülergruppen zusammen und offerieren vom Fruchtepunsch über Apfelküchle bis hin zu Gemüsetopf und Bioburger eine bunte Auswahl an Leckereien und Geschenken. Den Abschluss des 18. Engener Weihnachtsmarktes bildet das beliebte Adventskonzert mit offenem Singen am Sonntag um 16 Uhr in der Stadtkirche.

Aus der Region, für die Region



Es gibt Schlimmeres als mieses Wetter.

Daher lieber gleich zu...

Mieses Wetter in ungeeigneten Schuhen

Schuhhaus Walk
Engen/Hegau

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

ACADEMY
Fahrschule Köfer

ASF- und ASP-Lehrgänge

Führerscheinklassen:
M-S-L-T-B/BE-A1-A18-A25-C1E-CE

Peterstraße 1 - 78234 Engen (Kirche)
Hauptstr. 55, 78244 Gottmadingen
Hauptstraße 9, 78267 Aach
Fax 0 77 33 / 50 13 80
Handy 01 73 / 3 22 13 46

Hörbücher
für GROSS und klein
in großer Auswahl in Ihrer

Buchhandlung am Markt

Inh. Susanne Hendricks
Marktplatz 2, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 57 89

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

GENIEßEN SIE DAS BUMMELN ÜBER DEN WEIHNACHTSMARKT IN ENGEN!

Ihre Anzeigenberater vom

HEGAUER WOCHENBLATT

Sebastian Eckert
Tel. 0 77 31 / 88 00 68
s.eckert@wochenblatt.net

Isabella Gnirß
Tel. 0 77 31 / 88 00 33
i.gnirss@wochenblatt.net

ENG

Schau mal an!

Weihnachtsmarkt

Samstag, 27.11.2010, 11 – 21 Uhr
Sonntag, 28.11.2010, 11 – 18 Uhr

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

VIEL SPASS UND GUTE
UNTERHALTUNG BEIM
NIKOLAUSMARKT
IN TENGEN.

Ihre Anzeigenberaterin vom

HEGAUER
WOCHENBLATT

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/880033
i.gnirss@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

»Da öffnen sich Türen«

Engen (swb). Der Engener Weihnachtsmarkt ist für viele Besucher aus nah und fern eine Attraktion. Ein besonderer Publikumsmagnet ist das inzwischen schon zur Tradition gewordene weihnachtliche Singspiel, das Kinder und Jugendliche aus Biesendorf auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus zu Gunsten krebskranker Kinder aufführen. Dieses Jahr führen sie das Stück »Da öffnen sich Türen«, geschrieben und komponiert von Wilfried Röhrig, auf. Zwischen 5 und 21 Jahre alt sind die Darsteller, die unter der Regie der Theaterpädagogin Ilse Gritz und der organisatorischen Leitung der Erzglonkerzunft Biesendorf spielen und singen. Auführungen sind am Samstag, 27. November um 14 und 16 Uhr und am Sonntag, 1. Advent, um 13 und 15 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden fließen in diesem Jahr an die Krebsnachsorgeklinik in Tannheim.



Reichlich Info-Material für eine Berufsausbildung gab es auf der 3. Ausbildungsbörse Hilzingen. Weitere Bilder unter www.wochenblatt.net/Bildergalerie.

Mehr Anreiz für die Zielgruppe

Hilzingen (mu). Eher durchwachsen fiel das Fazit der 3. Hilzinger Ausbildungsbörse aus. Unbestritten ist nach wie vor die Bedeutung der Börse als Entscheidungshilfe für die Berufswahl der Jugendlichen. Hinterfragt werden müsse aber sowohl der Turnus wie das Konzept der Ausbildungsbörse, regte Monika Klich, Rektorin der Grund- und Werkrealschule, an. Angedacht werden könnte auch eine Kooperation mit dem Gewerbeverein oder mit einer Nachbargemeinde um eine bessere Resonanz beim jungen Zielpublikum zu erreichen. Als positiv bewerteten die 27 Firmen, Institutionen und Handwerksbetriebe die Hegauhalle als neuen Ausstellungsort. »Hier ist es viel übersichtlicher als in der Schule«, erklärte Paul Ziganke von der Schreinerei Nakowitsch, der bereits zum dritten Mal bei der Börse dabei ist. Er sieht es als Verpflichtung der

hiesigen Gewerbetreibenden an, den jungen Leuten im Ort Ausbildungsmöglichkeiten aufzuzeigen. Dieses Angebot stieß allerdings auf geteiltes Interesse. Anfangs strömten die Jugendlichen in die Halle, doch im Laufe des Nachmittags ließ der Andrang spürbar nach. Die Vorträge der weiterführenden Schulen, der IHK, der Arbeitsagentur und der Handwerkskammer lieferten viele wichtige Informationen, wären aber besser in einem gesonderten Raum aufgehoben, da der Geräuschpegel in der Halle recht hoch war. Beliebte Anlaufstelle der vorwiegend jugendlichen Interessenten waren unter anderem die Stände der Bundespolizei, der Sparkasse Engen-Gottmadingen, der Gartenbaubetriebe und der Firma Renfert, die als besonderes Gastgeschenk der Schule einen mobilen Medienwagen mit Beamer, Notebook und Lautsprecher spendete.

Pirmin Späth über Grenzerfahrungen

Hilzingen (swb). Über Grenzerfahrungen spricht am kommenden Montag, 29. November, 19.30 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus Hilzingen Diakon Pirmin Späth aus Aach. Persönliche Schicksalsschläge aber auch schwere Krankheiten oder lebensbedrohende Ereignisse – solche Grenzerfahrungen können dem Leben eine neue Richtung geben. Fragen wie »Was ist wichtig im Leben oder wie möchte ich mich in der Zukunft ausrichten?« sollen erörtert werden.

Kleintierzüchter treffen sich

Gottmadingen (swb). Der Kleintierzuchtverein C560 Gottmadingen lädt ein zur Mitgliederversammlung am Freitag, 26. November, 19.30 Uhr, im Gasthaus »Zur Ratsstube« in der Bahnhofstraße. Auf der Tagesordnung steht die Organisation der Lokalschau am 11./12. Dezember in der ehemaligen Fahrkantine.

Jahresabschluss mit Kurzwanderung

Gottmadingen (swb). Zur letzten Runde im Wanderjahr 2010 treffen sich die Wanderer des Schwarzwaldvereines Gottmadingen am Samstag, 27. November, um 13.30 Uhr am Siedlerheim in Gottmadingen. Um 15 Uhr treffen sich alle Wanderer und Nichtwanderer zu Kaffee und Kuchen im Siedlerheim.

Daniela Wetz: Von Tengen nach Singen

Tengen/Singen (mu). »Ich bin die Neue« – mit diesen Worten stellte sich Daniela Wetz heute als neue Rektorin der Johann-Peter-Hebel-Grund- und Werkrealschule in Singen vor. Seit Dienstag ist die 52-Jährige vor Ort in Singen und freut sich auf eine neue Herausforderung. Sie trat damit die Nachfolge von Helga Hesse an, die bereits im Sommer in Pension ging. Fünf Jahre lang war Daniela Wetz Rektorin in der Grund- und Hauptschule Tengen, ehe sie sich für die Stelle in der Brennpunktschule in Singen bewarb. Das lange Auswahlverfahren brachte späte Berufung mitten im Schuljahr mit sich. Bis die Rektorenstelle an der GHS Tengen neu besetzt wird, übernimmt Konrektor Frank Aden kommissarisch die Schulleitung.

Literarischer Leckerbissen

Hilzingen (swb). Einen literarischen Leckerbissen bietet das katholische Bildungswerk Hilzingen am Freitag, 26. November, 18 Uhr, im Hilzinger Pfarrer-Geißler-Haus mit einer Autorenlesung der Schriftstellerin Alexandra Guggenheim aus ihrem neuesten historischen Roman »Das Mönchsopfer«. Die Geschichte spielt im Kloster Rheinau 1709. Weitere Titel von Alexandra Guggenheim: »Die Malerin von Delft« und »Die Malerin des Feuersturms«. Es wird ein Kostenbeitrag von 3 Euro erhoben.

– Anzeige –

– Anzeige –

»INJOY ENGEN« BAUSTELLENBESICHTIGUNG

AM SONNTAG, 28. NOVEMBER HEISST ES VON 11 BIS 18 UHR: HERZLICH WILLKOMMEN!

Mehr Fitness und Vitalität

Injoy-Baustellenbesichtigung am 28. November in Engen

Engen (mu). Langsam nimmt es Gestalt an, das neue INJOY Gesundheitszentrum am Ortseingang von Engen im Gewerbegebiet Grub. Im Juni war Spatenstich für das als Passivhaus konzipierte, kubische Gebäude, in dem auf über 900 Quadratmetern und auf zwei Geschossen ein umfassendes Fitness- und Gesundheitszentrum mit Wellnessbereich, Sauna und

Café entstehen wird. Am Sonntag, 28. November heißt es von 11 bis 16 Uhr »Willkommen auf der Baustelle«, dann können sich Besucher vom Baufortschritt des Projekts ein Bild machen und als »INJOY-Gründungsmitglied« richtig Geld sparen. »Injoy«, so erklärte Eigentümer Christian Ebersbach, ist nicht einfach ein Fitnessstudio, sondern

eine ganzheitliche Betreuung mit dem Menschen im Mittelpunkt. Dies ist garantiert, durch ein spezielles »INJOY-Betreuungsprogramm«. Bestens ausgebildetes Personal betreut die Kunden ganz individuell an hochmodernen Geräten. Als besonderen Service wird im »INJOY« auch das »INJOY«-Abnehmprojekt angeboten, das zielgerichtetes Training zur Gewe-

bestraffung mit einer sinnvollen Ernährungsumstellung kombiniert und erstaunliche Erfolge vorweisen kann. Ein weiteres Highlight können sich die Kunden über einen chipkartengesteuerten MILON Stoffwechselzirkel freuen (»einfach-sicher-wirksam«). Auch Ausdauer, Beweglichkeits- und Entspannungstraining können den Kunden zu mehr Wohlbefinden, Leistungsfähigkeit und Lebensfreude verhelfen. Über das umfangreiche »INJOY«-Angebot können sich interessierte Bürger am Sonntag in Engen informieren.



Es geht zügig voran am Ortseingang in Engen, wo das neue INJOY- Gesundheitszentrum entsteht.

Der neue Sport- & Wellnessclub in Engen

Baustellenbesichtigung am Sonntag, den 28. November von 11.00 - 16.00 Uhr

Sparen Sie an diesem Tag 200,- € !



- ° Milon Kraft-Ausdauer-Zirkel
- ° Modernste Trainingsgeräte
- ° INJOY Betreuungssystem
- ° Testsieger
- ° Sauna mit Ausblick
- ° Wohlfühl-Ambiente

- ° Premium Club
- ° Große Kursräume
- ° Abnehmzentrum
- ° Rückenzentrum
- ° Solarium
- ° Bistro

Eröffnung im März-
staunen Sie schon jetzt...

Infotelefon:
07774-8088



für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Stadt Singen begrüßt Ablehnung des Antrags der Montan Chemie GmbH

Wie das Landratsamt Konstanz vergangenen Donnerstag im Zuge einer Pressekonferenz mitgeteilt hat, wird das immissionsschutzrechtliche Genehmigungsverfahren der Montan Chemie GmbH – mit dem Ziel der Ansiedlung einer Abfallbehandlungsanlage am Singener Umschlagbahnhof – von der Genehmigungsbehörde abgelehnt. Die Entscheidung bestätigt die bauplanungsrechtliche Stellungnahme der Stadtverwaltung Singen, die eine derartige Anlage als nicht zulässig in diesem Gebiet ansieht. Des Weiteren erfolgte die Ablehnung aus wasserrechtlichen Gründen.

Oberbürgermeister Oliver Ehret betont ausdrücklich, dass die Einschätzung und Vorgehensweise der Stadtverwaltung in dieser Sache – entgegen vielformulierten Vorwür-

Diese Entscheidung beweist, dass die rechtsstaatlichen Verfahren funktionieren und wichtig sind, um derartige Genehmigungen zu prüfen – und dass diese auch nicht in Frage gestellt werden dürfen.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

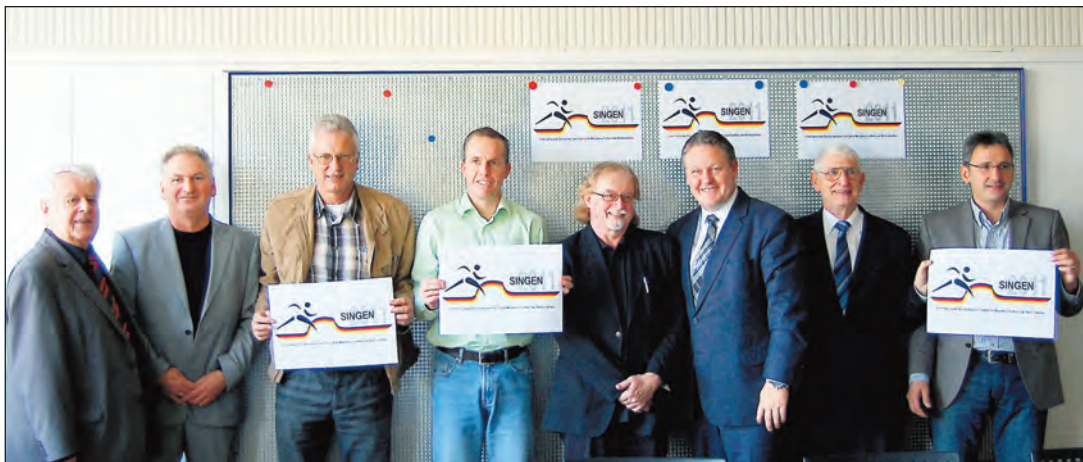
fen – richtig war. Die Sorgen der Bürgerinnen und Bürger wurden seitens OB Ehret stets sehr ernst genommen. Es zeigt sich, dass die getroffenen Maßnahmen die Richtigen sind.

„Diese Entscheidung beweist, dass die rechtsstaatlichen Verfahren funktionieren und wichtig sind, um derartige Genehmigungen zu prüfen – und dass diese auch nicht in Frage

gestellt werden dürfen“, betont Oliver Ehret.

Die Stadtverwaltung habe stets in dieses Rechtsstaatsprinzip vertraut und die nötigen Schritte – Änderung des Bebauungsplans und die Setzung der Veränderungssperre – vollzogen sowie eine ausführliche Stellungnahme zum Immissionsschutzverfahren erstellt.

Diese Entscheidung entspricht ebenfalls der juristischen Einschätzung der anwaltlichen Vertretung der Stadt Singen, des langjährigen Vorsitzenden Richters am VG Mannheim, Dr. Manfred Stopfkuchen-Menzel, der die städtische Einschätzung der Situation stets bestätigt und die gewählten Instrumente als „sehr scharfe Waffen“ bezeichnet hat.



Der Oberbürgermeister, die städtischen „Sport-Macher“ und das Organisationsteam für die Internationalen Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften der Behinderten – von links: Alfred Klaiber, Michael Eisele (Geschäftsführer Badischer Behinderten- und Rehabilitationssportverband), Roland Brecht (Sportausschuss), Dirk Beer, Oswald Ammon, OB Oliver Ehret, Professor Dr. Kley, Bernd Walz.

Singen freut sich einmal mehr auf Internationale Leichtathletik-Meisterschaften der Behinderten

Die Internationalen Deutschen Leichtathletik-Meisterschaften der Behinderten finden vom 22. bis 24. Juli 2011 einmal mehr in Singen statt. „Uns war eigentlich direkt nach den Meisterschaften im Jahr 2007 schon klar, dass wir diese sportlich sehr hochwertige Veranstaltung wieder nach Singen holen wollen – und so wurden alle Kontakte genutzt, um dies zu erreichen“, betonte Oberbürgermeister Oliver Ehret, als er nun gemeinsam mit den Mitgliedern des Organisationsteams zur Pressekonferenz eingeladen hatte.

„Mit dem sanierten Münchried-Stadion ist auch eine optimale Wettkampfstätte für die Durchführung dieser Veranstaltung vorhanden. Ein besonderer Dank gilt bereits jetzt den vielen Helferinnen und Helfern, die ihre Mitwirkung zugesagt haben“, so der OB. Es handelt sich hierbei um Mitarbeiter in der Organisation, aber auch um Kampfrichter, „von denen während den drei Wettkampftagen eine Menge abverlangt wird“.

Oswald Ammon als Leiter des Organisationsteams wies darauf hin, dass die Meisterschaften in Singen bereits wieder als Vorbereitung für die Paralympics 2012 in London gesehen werden und so mit vielen na-

Uns war eigentlich direkt nach den Meisterschaften im Jahr 2007 schon klar, dass wir diese sportlich sehr hochwertige Veranstaltung wieder nach Singen holen wollen – und so wurden alle Kontakte genutzt, um dies zu erreichen.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

tionalen und internationalen Stars gerechnet werde. Wie 2007 sei geplant, dass Schülerinnen und Schüler der Gymnasien (Hegau und Friedrich-Wöhler) bei der Betreuung der Sportler (u.a. als Dolmetscher) dabei sein werden. Besonders erfreulich sei auch die telefonische Zusage von Ministerpräsident Mappus, die Schirmherrschaft zu übernehmen.

„Für mich ist es besonders erfreulich, dass sich auch die Haldenwangschule bei der Betreuung und Unterbringung der Behindertensportler beteiligen wird“, so Professor Dr. Kley, der als Leiter der Behinderten- und Herzsportgruppe mit seinen Helfern wieder alles tun wird, um den Sportlern aus aller Welt ein guter Gastgeber zu sein. „500 Sportlerinnen und Sportler aus 30 Nationen haben sich 2007 sehr wohl bei

uns gefühlt. Dies wollen wir wieder bestätigen.“

Die ärztliche Betreuung wird durch das Hegau-Klinikum erfolgen. Damit die Veranstaltung auch finanziert werden kann, werden sich OB Ehret und Alfred Klaiber, der langjährige Leiter des Sportamts bei der Stadt, um mögliche Sponsoren kümmern.

Für den Sportbetrieb zeichnet sich Dirk Beer verantwortlich. Da er selbst seit vielen Jahren erfolgreich an diesen Deutschen Meisterschaften teilnimmt, weiß er genau, was an organisatorischem Aufwand hinter einer solchen Veranstaltung steckt. Bereits jetzt haben sich viele Kampfrichter gemeldet. Die Veranstaltung im Jahr 2007 ist bei vielen noch in sehr positiver Erinnerung.

Im Bezirk und in der weiteren Umgebung wird an diesem Wochenende keine weitere Leichtathletikveranstaltung stattfinden. Dieser Termin wurde rechtzeitig kommuniziert und blockiert.

Und so hoffen alle im Team, dass dieses Wochenende für die Sportler und die dann hoffentlich zahlreichen Zuschauer zu einer gelungenen und erfolgreichen Sportveranstaltung wird.

viel aber: Die Laudatio auf ihn wird – sicher auch sehr unterhaltsam – der bekannte Singener Mundart-Autor Walter Fröhlich halten.

Zu diesem bewirteten Abend lädt die Regionalgruppe Hegau der Muettersproch-Gsellschaft auch Nichtmitglieder bei freiem Eintritt herzlich ein. Es wird aber um Anmeldung bei Marie-Luise Bröckel unter Telefon 07739/5476 gebeten.



Große Freude nicht nur bei Oberbürgermeister Oliver Ehret, Ortsvorsteher Thomas Stocker, den Hausener Ortschafträten und den Vertretern der zuständigen städtischen Fachbereiche: Bei der Einweihung des Außengeländes der Kindertagesstätte Hausen strahlten vor allem auch die Sprößlinge und deren Erzieherinnen.

Außengelände der Kindertagesstätte mit Spielplatz in Hausen eingeweiht

Im Herbst 2009 ging im Ortsteil Hausen eine weitere neue Kindergartengruppe mit Sprößlingen von zwei Jahren bis Schuleintritt in Betrieb. Auf diese Eröffnung hatten die Hausener Kinder und Familien schon lange gewartet, denn seither müssen die Kleinen nicht mehr täglich mit dem Bus zum Kindergarten Friedingen transportiert werden. Alle Ortsteile in Singen haben nun eigene Kinderbetreuungsmöglichkeiten.

Der Grundstein für die Umsetzung der Kindergartengruppe wurde bereits 2006 gelegt, als die Gemeinderäte den umfangreichen Sanierungs- und Umbaumaßnahmen des „Alten Schulhauses“ im Ortskern zustimmten und auch Räumlichkeiten für einen eingruppierten Kindergarten mit bedacht berücksichtigt wurden.

Drei Jahre später, rechtzeitig zum neuen Kindergartenjahr 2009/2010, haben die Buben und Mädchen ihre neuen Räumlichkeiten bezogen. Lediglich das Außengelände konnte nicht fertig gestellt werden. Hierfür waren noch umfangreiche Erdarbeiten notwendig, die die Kosten anstiegen ließen. Eine Grube musste man schließen, Asphalt war abzutragen.

Im Zuge der Umgestaltung des Lindenplatzes rund um das „Alte Schulhaus“, das heute – neben der Kindertagesstätte – weitere Verwaltungsräume sowie eine Bibliothek beherbergt, wurde jetzt zur Freude aller auch der Spielplatz für die Kinder fertig.

(Thomas Stocker, Ortsvorsteher)

Im Rahmen der gesamten Umgestaltung des Lindenplatzes rund um das „Alte Schulhaus“, das heute – neben der Kindertagesstätte – weitere Verwaltungsräume sowie eine Bibliothek beherbergt, wurde jetzt zur Freude aller auch der Spielplatz für die Kinder fertig.

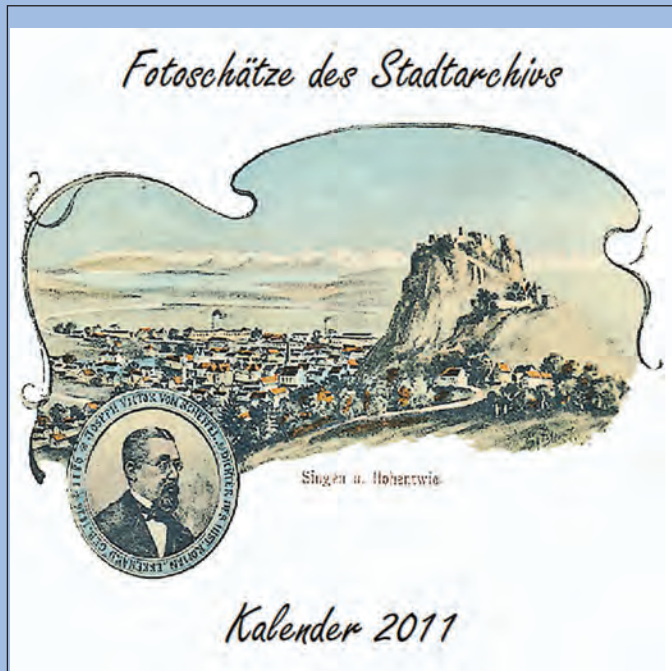
Die Gestaltung des Außengeländes des Kindergartens hat 50 000 Euro gekostet. Die Gesamtkosten des Ausbaus der Kindergartengruppe (Innenausbau des Gruppenraums und das Außengelände) betrugen 87 000 Euro. Die Finanzierung wurde mit Zuwendungen in Höhe von 24 850 Euro aus dem Investitionsprogramm des Bundes zum Ausbau

von Plätzen für Kinder unter drei Jahren bezuschusst. Hervorzuheben ist, dass die Hausener Bürger dieses Projekt sehr unterstützten und in den letzten Tagen mit einer großen Pflanzaktion zur Fertigstellung des Gartengeländes beigetragen haben.

Die Kinder finden eine Umgebung vor, die kaum noch Wünsche offen lässt. Sie können nun auch ein wirklich wunderschönes Gartengelände in Anspruch nehmen, das die kindlichen Bedürfnisse wie Klettern, Schaukeln, Balancieren, Wasserspiele und Sandburgen bauen gut erfüllt. Man hat darauf geachtet, dass sowohl für die jüngsten als auch für die älteren, fast schulfähigen Kinder gleichermaßen Spielmöglichkeiten und Herausforderungen vorhanden sind.

Das lange Warten war also nicht vergeblich, zumal die Zeit gut genutzt wurde. Zum einem konnten die Bauarbeiten intensiv beobachtet werden, zum anderen hat man zahlreiche Spaziergänge rund um Hausen unternommen sowie die Nachbarschaft gut kennen gelernt. Das führte dazu, dass der Kindergarten wirklich gut in das Ortsgeschehen integriert ist.

Historischer Kalender 2011



Nachdem der historische Kalender 2010 aus der Reihe „Fotoschätze des Stadtarchivs“ auf sehr großen Zuspruch stieß und nach kurzer Zeit vergriffen war, gestalteten die Mitarbeiterinnen des Stadtarchivs für 2011 erneut einen Fotokalender mit seltenen historischen Aufnahmen. Wer kann sich beispielsweise an die Wirtschaft „Zum Bären“ erinnern? Oder wer weiß, wie die Kaiserstraße (heute August-Ruf-Straße) 1908 aussah oder dass Singen einmal eine Festspielhalle hatte? Wer gerne eine „Zeitreise“ ins Singen des 19. und 20. Jahrhunderts unternahmen will, kann im Stadtarchiv in der Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2, im Zimmer 11 (EG) den limitierten Kalender 2011 in den Formaten DIN A4 (7 Euro) und DIN A3 (9 Euro) kaufen.

Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters am 29. November

Liebe Singener Bürgerinnen und Bürger,

am Montag, 29. November, findet wieder meine Bürgersprechstunde statt. Dazu sind Sie herzlich eingeladen. Von 16 bis 18.30 Uhr können Sie mir in meinem Besprechungszimmer (Zimmer 318 im 3. OG, Rathaus) besondere Anliegen direkt vortragen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei komplexeren Sachverhalten möchte ich allerdings darum bitten, das Anliegen kurz telefonisch unter der Nummer 85-101 oder per E-Mail an ob.stadt@singen.de mitzuteilen.

Ich freue mich auf Sie!

Ihr

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

„Wo ist Winkys Pferd?“

Weitwinkel-Kinderkino

Am Sonntag, 28. November, 15 Uhr, zeigt das Singener Kommunale Kino Weitwinkel in seinem Kinderkino-programm den niederländischen Spielfilm „Wo ist Winkys Pferd?“ im Saal des Kulturzentrums „Gems“.

Hebel-Preisträger sorgt für die Unterhaltung

Die Verleihung der Johann-Peter-Hebel-Medaille für langjährige Verdienste um die Pflege und Erhaltung der alemannischen Mundart steht im Mittelpunkt des Weihnachts-hocks der Muettersprochler am Montag, 20. Dezember, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen. Zum Unterhaltungsprogramm darf nicht viel verraten werden, denn dafür sorgt hauptsächlich der neue Hebel-Preisträger. Er allerdings wird erst an diesem Abend bekannt gegeben. So-



Die Laudatio auf den Hebel-Preisträger wird – sicher auch sehr unterhaltsam – der bekannte Singener Mundart-Autor Walter Fröhlich halten. Auch Nichtmitglieder lädt die Muettersproch-Gsellschaft herzlich ein.

Gemeinderat stimmt Erstellung eines Sportentwicklungsplans für Singen zu

Das Image Singens wird nicht zuletzt durch den herausragenden Stellenwert des Sports in der Stadt geprägt. Nach intensiven Diskussionen im Rahmen der Klausurtagung des Gemeinderat, im Ausschuss für Kultur und Sport und abschließend im Gemeinderat stimmten die Rätinnen und Räte nunmehr der Erstellung eines Sportentwicklungsplans für die Stadt Singen mehrheitlich zu.

Mit Singen verbindet man großartige regionale und nationale Sportevents, eine rege Vereinslandschaft mit einem der größten Sportvereine in Südbaden und eine Bürgerschaft, die angesichts ihrer sportlichen Aktivitäten keinen Vergleich mit anderen Kommunen zu scheuen braucht.

(Bernd Walz, Singener „Sportchef“)

Sportentwicklungsplanung hat in vielen Kommunen seit langem eine ausgeprägte Tradition. Dies gilt insbesondere für jene Städte und Gemeinden, die im Rahmen ihrer Stadtentwicklung einen expliziten Schwerpunkt in den Bereich des Sport- und Bewegungsangebots legen.

Auch Singen nimmt für sich in Anspruch, „Sportstadt“ zu sein. Die Stadt hat dies im Hinblick auf das breit gefächerte Angebot im Umfeld des Sports seit Jahrzehnten bewiesen. Mit Singen verbindet man großartige regionale und nationale Sportevents, eine rege Vereinslandschaft mit einem der größten Sportvereine in Südbaden und eine Bürgerschaft, die mit ihrer sportlichen Aktivität keinen Vergleich mit anderen Kommunen zu scheuen braucht.

Ein sinnvolles Sport- und Bewegungsangebot...

...leistet in nachfolgenden Bereichen wertvolle Beiträge zur positiven Entwicklung der urbanen Gesellschaft:

- **Gesundheitsförderung** (vielfältige Dimensionen physischer und psychischer Gesundheit)

- **Sozialisation**
- **Integration** (Umgang mit Randgruppen, Außenseitern, Einbindung von Ausländern etc.)
- **Stadtentwicklung** (Wohnqualität, weites Spektrum der „weichen Standortfaktoren“)
- **Persönlichkeitsentwicklung** (Selbstbewusstsein, kalkulierte Risikobereitschaft etc.)

Der Sportentwicklungsplan dient der Fortschreibung des aus dem Jahre 1979 stammenden Sportstättenleitplans. Eine Ist-Analyse des Sportgeschehens in der Stadt und der daraus abgeleiteten Handlungsempfehlungen für die kurz-, mittel- und langfristigen Sportstätten- und Sportflächenplanungen der Stadt sowie Aussagen zur Angebots- und Nachfragesituation der Vereine, Schulen, Kindergärten, freien Anbietern sowie der nicht-organisierten sporttreibenden Bevölkerung sind Bestandteil dieses Entwicklungsplans.

Eine nachhaltige Planung des Sport- und Bewegungsangebotes einer Kommune kann sich nicht auf die reine Bereitstellung von bedarfsgerechten Sportstätten beschränken. Nimmt man die weitreichende Funktion des Sports als Instrument kommunaler Gesundheits- und Sozialfürsorge ernst, so folgern daraus weitere wesentliche Ansatzpunkte für die Sportentwicklungsplanung von Städten und Gemeinden.

Das ursprüngliche Aufgabenfeld der Sportstättenleitplanung repräsentiert

tiert hierbei zweifellos noch immer einen zentralen Entwicklungsbereich, da die Verfügbarkeit einer bedarfsgerechten Infrastruktur eine wesentliche Voraussetzung für die meisten der anderen Handlungsfelder darstellt.

Sportentwicklungsplanung ist ein kontinuierlicher Prozess und in hohem Maße von gesellschaftlichen Veränderungen abhängig.

Aktuelle, überregional erkennbare Trends im Sportverhalten der Bevölkerung sind ebenso zu berücksichtigen wie lokale Besonderheiten der Alters- und Sozialstruktur, der gewachsenen Sporttraditionen und der kommunalen Infrastruktur.

Gewonnene Erkenntnisse können deshalb nur einen momentanen Status quo widerspiegeln, wobei zur Gewährleistung des erforderlichen Umfangs an planerischer Sicherheit wiederum das universitäre Expertenwissen in Bezug auf hinreichend zuverlässige Entwicklungsprognosen unverzichtbar ist.

Dennoch sind die erzielten Ergebnisse in angemessenen zeitlichen Abschnitten auf Aktualität zu überprüfen, um kontinuierlich die für ein effektives Planungs- und Realisierungsverfahren dringend erforderlichen Korrekturen vornehmen zu können.

Arbeitsschwerpunkte der kommunalen Sportentwicklungsplanung:

- Sportstättenleitplanung (Hallen, Sportplätze, Freiflächen, Sonderanlagen)
- Organisationsentwicklung (Netzwerke, Kooperationen, organisierter und auch nichtorganisierter Sport)

- Angebotsentwicklung (städtische, vereinsgebundene, freie Angebote)
- zielorientierte Projektentwicklung (z.B. motorische Entwicklung im Kindergartenalter)
- Bäderleitplanung
- Spielflächenleitplanung
- Stadtplanung (sportfachliche Unterstützung der zuständigen Fachabteilungen)

von Anfang an den Vorschlag von Oberbürgermeister Ehret unterstützt, den Bebauungsplan auf dem Gebiet Umschlagbahnhof zu ändern“, so Landtagsabgeordnete und Fraktionsvorsitzende Veronika Netzhammer.

Erfreut ist Netzhammer auch über die schnelle Entscheidung durch das Landratsamt Konstanz. „Es ist gut, dass die Menschen im Hegau nicht länger in Unsicherheit leben müssen, ob diese Anlage kommt oder nicht kommt – sie kommt definitiv nicht.“

Netzhammer hatte sich vor einiger

Zeit an Landrat Hämmerle gewandt und um eine zügige Entscheidung gebeten.

Die CDU-Fraktion hat sich auch von der Stadtverwaltung und von Oberbürgermeister Ehret seit Bekannt werden des Falles gut beraten und informiert gefühlt.

Die Stadtverwaltung Singen verfüge auch über den notwendigen Sachverstand, was ihr auch von Dr. Manfred Stopfkuchen-Menzel, dem langjährigen Vorsitzenden Richter des VGH Mannheim, bestätigt wurde.

Veronika Netzhammer, Fraktionsvorsitzende

Bewegungslandschaft an der Hardtschule



Im Gebirge auf der Bewegungslandschaft in der Hardtschule ging es hoch hinaus. Mehrere Tage lang überwandten Schülerinnen und Schüler tiefe Felsspalten, aufregende Kletterhänge und tosende Flüsse. Wer sich traute, konnte sich sogar auf dem höchsten Berg in ein Gipfelbuch eintragen. Schulung grundlegender Bewegungserfahrungen wie Klettern, Kriechen, Hangeln, Balancieren, Rollen sowie soziale Kompetenzen wie Rücksicht nehmen, Helfen, Absprachen treffen sind wichtige Voraussetzungen für ein erfolgreiches schulisches Lernen. Viermal im Jahr werden – eingebettet in kindliche Fantasie – verschiedene Geräteparcours aufgebaut. Alle Schülerinnen und Schüler der Hardtschule haben so Gelegenheit, spielerisch Vertrauen in die eigene Leistungsfähigkeit zu erleben. Eine Spende der Sparkasse Singen ermöglichte die Anschaffung neuer Balanciergeräte.

Rotary-Spende für Jugendwerk

Mit einer Spende über 1100 Euro aus der Böhrringer Stiftung unterstützen die Rotary-Clubs Radolfzell-Hegau und Singen das Hegau-Jugendwerk in Gaillingen, ein neurologisches Krankenhaus und Rehabilitationszentrum für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit Modellcharakter. Hier werden pro Jahr rund 1000 junge Patienten mit erworbenen Hirnschäden akut oder in einer Reha-Maßnahme behandelt.

„Die soziale Integration und damit Teilhabe am Leben ist das vorrangige Ziel der Rehabilitation“, erklärte Dr. Klaus Scheidtman, Ärztlicher Direktor des Hegau-Jugendwerks, anlässlich der Spendenübergabe. Das Hegau-Jugendwerk hatte bei der Böhrringer-Stiftung um Unter-

Das Geld aus der Böhrringer Stiftung ist hier gut angelegt.

(Artur Ostermaier, Präsident Rotary-Club Radolfzell-Hegau)

stützung für ein besonderes Projekt gebeten. Im Haus B, in dem die Kinder und Jugendlichen in der Phase der Frühmobilisation untergebracht sind, möchte die Einrichtung gerne eine Freizeitzone schaffen. Vorgesehen sind eine gemütliche Sitzzecke mit einem großen TV-Gerät sowie eine PC-Ecke mit Internetzugang.

Für dieses Projekt ist das Hegau-Jugendwerk auf Spenden angewiesen. Scheidtman freute sich deshalb besonders, dass nach der Werner-Messmer-Stiftung nun auch die bei-

den Rotary-Clubs das Projekt mit einer Spende unterstützen. Damit komme man der Realisierung ein Stück näher.

Bei einem Vor-Ort-Termin war sich Artur Ostermaier, Präsident des Rotary-Clubs Radolfzell-Hegau, sicher, dass das Geld aus der Stiftung hier gut angelegt sei. Die Böhrringer Stiftung, benannt nach dem verstorbenen Singener Arztehepaar Böhrringer, ermöglicht den Rotary-Clubs im Landkreis Konstanz, Jugendliche und deren Belange nachhaltig zu unterstützen. Schatzmeister Wolfgang Metz und Cornelia Bambini-Adam freuten sich, dass man mit der Spende dazu beitragen kann, die Möblierung der geplanten Freizeitzone sicher zu stellen.

Aus den Fraktionen

CDU

Fraktion begrüßt Ablehnung des Antrages der Montan Chemie GmbH

Die CDU-Fraktion im Singener Gemeinderat begrüßt die Ablehnung des Antrags der Montan Chemie GmbH durch das Landratsamt Konstanz. Fraktionsvorsitzende Veronika Netzhammer sieht sich in ihrer Einschätzung bestätigt, dass das Planungsrecht der Stadt Singen die schärfste Waffe ist, um Ansiedlungen zu steuern und rechtzeitig eingesetzt wurde. „Deshalb haben wir

Sonntagsfrühstück mit Willemsen ausverkauft

Das literarisch-musikalische Sonntagsfrühstück mit Roger Willemsen am 5. Dezember um 10.30 Uhr in der Stadthalle Singen ist bereits ausverkauft. Die nächsten Programmhöhepunkte in der literarisch-musikalischen Reihe sind die Termine mit Bruno Ganz am 23. Januar und mit Volker Lechtenbrink am 6. Februar.

Hegau-Gymnasium: Jüngste Fußballer wieder Kreismeister



Acht Schulmannschaften aus Engen, Konstanz und Singen der Jahrgänge 1999/2000 trafen sich zum Turnier um die Kreismeisterschaft auf dem Schänzle-Sportplatz in Konstanz. Beide Singener Gymnasien setzten sich souverän in ihren Gruppen durch und zogen damit ins Halbfinale ein. Hier besiegte das Friedrich-Wöhler-Gymnasium Singen das Humboldt-Gymnasium Konstanz und das Hegau-Gymnasium Singen die Anne-Frank-Realschule Engen. Im Singener Endspiel setzte sich dann das Hegau-Gymnasium klar mit 3:0 durch und vertritt nun wieder als Titelverteidiger den Kreis beim RP-Finale im März 2011 in Hausach. Viele der erfolgreichen Fußballer sind gerade in die fünfte Klasse des Hegau-Gymnasiums eingeschult worden. Hintere Reihe von links: Praktikant Philipp Wichmann, Ken Grießer, Daniel Constantin, Manuel Straub, Jonas Schopper, Peter Schwarz, Sportlehrer Jochen Nagel. Vordere Reihe von links: Peter Lübbers, Manuel Pereira, Toni Ruberto, Ali Aksu, Konstantin Boos und Torhüter Nicola Senn.

Mandelring-Quartett und Katarzyna Mycka

Die polnische Marimba-Virtuosin Katarzyna Mycka präsentiert das renommierte Mandelring-Streichquartett beim ersten Kammerkonzert der neuen Spielzeit in der Stadthalle Singen am Freitag, 26. November, um 20 Uhr. Auf dem Pro-



gramm stehen Werke von Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847), Emmanuel Séjourné (*1961), Claude Debussy (1862-1918) und Ney Rosaura (*1952). Das Mandelring-Quartett wird weltweit von der Presse als ein absolut meisterliches Ensemble gefeiert. Katarzyna Mycka hat in den vergangenen Jahren viel Zeit und Enthusiasmus dafür verwendet, die Marimba als Soloinstrument populär zu machen, und eine eigene Akademie gegründet.

Jan Garbarek Group beim Jazzclub

„Dresden“, aufgenommen im Oktober 2007 in Dresden, ist die erste Live-Aufnahme der populären Jan Garbarek Group, ein ekstatisches Konzert. Der norwegische Jazz-Saxophonist Jan Garbarek und seine Band zeigen sich in bestechender Form, in einer Phase, in der sie sich notgedrungen neu definieren mussten. Beim Konzert des Jazzclubs Singen am Samstag, 27. November, um 20.30 Uhr in der Stadthalle Singen

Beim Konzert des Jazzclubs Singen am Samstag, 27. November, um 20.30 Uhr in der Stadthalle Singen

STADTHALLE SINGEN

wird als Gast auch der indische Meistertrommler Trilok Gurtu dabei sein. Garbarek und seine hochkarätigen Mitmusiker garantieren ein außergewöhnliches Konzertereignis.

„Molly Hatchet“: Southern Rock

Für Southern Rock steht die Gruppe „Molly Hatchet“ aus Jacksonville (USA). Am Samstag, 11. Dezember, um 20 Uhr präsentiert sie in der Stadthalle Singen ihr neues Programm unter dem Titel „Justice“. Im Vorprogramm tritt die in der Region bekannte Band „Acoustical South“ auf und stellt ihr neues Album „Escape To Victory“ vor. Für Bobby Ingram, Kopf, Gitarrist und Hauptsongschreiber der amerikanischen Southern-Rock-Band, drückt sich die gesamte Lebensphilosophie mit dem Begriff „justice“ aus.



Gerechtigkeit, Fairness, Vertrauen zwischen Freunden, Familienmitgliedern, Eltern und Kindern. „Molly Hatchet“ leben nach diesen Maximen, für sie gilt ein solches Gefühl nicht nur innerhalb der internationalen Southern-Rock-Community, sondern auch in Bezug auf ihre Musik und deren Wirkung auf die Fans.

Neue Gast-Solisten

Bei der schon gestarteten Symphoniekonzertreihe mit der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz in der Stadthalle Singen gab es Programmänderungen: Die Geige-

ner verpflichtet. Er gehört zu den kreativsten und begabtesten Geigern der jüngeren Generation. Das ursprünglich angekündigte Programm unter dem Titel „Winterträume“ mit Werken von Jean Sibelius und Piotr Iljitsch Tschaikowski bleibt unverändert. Terminengpässe in der Stadthalle Singen sorgten dafür, dass das dritte Konzert der Spielzeit komplett zeitlich verlegt werden musste. Das ursprünglich auf Samstag, 9. April, terminierte dritte Symphoniekonzert findet nun bereits am Samstag, 12. März 2011, statt. Der Titel des komplett neuen Programms lautet „Capriccio Italien“ und besichert den Besuchern mit Lilya Zilberstein eine Pianistin von Weltformat. Auf dem Programm stehen Werke von Tschaikowski. Die Pianistin spielt mit dem Konstanzer Orchester Tschaikowskis berühmtes Klavierkonzert Nr. 1 b-Moll op. 23. Die Philharmonie wartet außerdem mit dem Titel gebenden „Capriccio Italien“ und der fünften Symphonie des populären russischen Komponisten auf. Karten für die beiden noch kommenden Symphoniekonzerte der beliebten Abo-Reihe gibt es auch im Freiverkauf.

Vorverkauf jeweils: Kultur & Tourismus Singen, Tourist Information (Marktpassage, August-Ruf-Straße 13), oder Stadthalle (Hohgarten 4, Telefon 85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de).

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderats am Dienstag, 30. November, um 15 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2	verschiedenen Ausschüssen und Gremien freigewordene Sitze
Tagesordnung	
1. Ehrung von Stadtrat Wolfgang Werkmeister	
2. Beschlussfassung über das Ausscheiden von Jochen Metzger als Stadtrat aus dem Gemeinderat der Stadt Singen	11. Bekanntgabe der in den nichtöffentlichen Sitzungen der Gremien gefassten Beschlüsse
3. Verabschiedung von Jochen Metzger aus dem Gemeinderat	12. Beschlussfassung über den Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Mettnaublick“, Stadtteil Bohlingen – Bebauungsplan der Innenentwicklung § 13a BauGB
4. Beschlussfassung über das Nachrücken von Heike Schläfle in den Gemeinderat der Stadt Singen	13. Beschlussfassung über den Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „1. Änderung Zur Sulz I“ – Aufstellungsbeschluss – Entwurfsbeschluss – Beschluss der Beteiligung der Öffentlichkeit, der Behörden und TÖBs
5. Verpflichtung von Heike Schläfle als Gemeinderätin	14. Beschlussfassung über die kapitalstärkende Maßnahmen HBH-Kliniken GmbH – Zuschussbeitrag der Gesellschafterin Stadt Singen
6. Wiederbesetzung der durch das Ausscheiden von Jochen Metzger in verschiedenen Ausschüssen und Gremien freigewordene Sitze	15. Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH – Änderung des Gesellschaftsvertrags
7. Beschlussfassung über die Nachfolge für Bernd Karcher als Mitglied des Gemeinderats der Stadt Singen	16. Austritt des Gesellschafters Landkreis Waldshut mit dem Krankenhaus Bad Säckingen aus dem HBH-Klinikverbund
8. Beschlussfassung über das Nachrücken von Gabriele Eckert in den Gemeinderat der Stadt Singen	17. Beschlussfassung über die Berufung eines neuen beratenden Mitglieds für den Ausschuss für Jugend, Soziales und Ordnung auf Vorschlag der Evangelischen Kirchengemeinde Singen
9. Verpflichtung von Gabriele Eckert als Gemeinderätin	
10. Wiederbesetzung der durch das Ausscheiden von Bernd Karcher in	

18. Beschlussfassung über den Widerruf der Berufung von Anja Diltthey als beratendes Mitglied für den Ausschuss für Jugend, Soziales und Ordnung	19. Annahme von Spenden und Zuwendungen
20. Dringende Vergaben	21. Mitteilungen/Anträge
21.1 Zensus 2011 – Einrichtung der kommunalen Erhebungsstelle	21.2 Neue Wahllokale in der Schilerschule
21.3 Geplantes Factory Outlet Center (FOC) „Fashion Outlet Edelreich“ in Wigoltingen (CH) hier: – Entscheid der Gemeinde Wigoltingen (CH) – Verzicht auf Rekurs	21.4 Kennntnisnahme vom Inhalt der überörtlichen allgemeinen Finanzprüfung der Gemeindeprüfungsanstalt für die Jahre 2003 bis 2008
22. Anfragen und Anregungen	23. Offenlage
23.1 Bekanntgabe der Eilentscheidung über die Auftragsvergabe Wessenbergschule Sanierung Flachdach BA 2. (zweigeschossiger Bauteil) an die Firma Schumacher Bau aus Volkertshausen	
Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.	Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Öffentliche Sitzung

des Betriebsausschusses am Donnerstag, 2. Dezember, um 16 Uhr im Sitzungssaal Hohentwiel (Zimmer 319) des Rathauses, Hohgarten 2	3. Mitteilungen
Tagesordnung	3.1 Gebührenvergleich Landkreis Konstanz
1. Vorberatung über den Wirtschaftsplan der Stadtwerke Singen 2011	4. Anfragen und Anregungen
2. Beschlussfassung über die Ersatzbeschaffung Niederflurabfallsammelfahrzeug	Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.
	Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch, 24. November:
Anna Schön (88), Margarete Luise Werner (88), Magdalena Barbara Abendschein (86), Erich Max Gabele (84), Helene Martha Thurik (83), Erich Hans Müller (81), Brigitte Terezia David (80).

Donnerstag, 25. November:
Doris Dörflinger (88), Elisabeth Emilie Anna Nolte (86), Janina Johanna Müller (81).

Freitag, 26. November:
Martha Klara Vogler (99), Josef Czech (94), Ottilie Pauline Klemann (90), Viorica Glowatzki (85), Ilse Schütt (85), Rocco Lagrutta (81), Hildegard Rösner (81), Joseph Eduard Biller (80).

Samstag, 27. November:
Josef Heinrich Schür (89), Jakob Geier (88), Hildegard Maria Krabzik (85), Ruth Liebert (82), Ellen Maucher (82).

Sonntag, 28. November:
Anna Maria Hagspiel (95), Emmi Marie Schmid (91), Roccoluigi Disimino (86), Hildegard Herta

Rentke (85), Ernst Friedrich Kiefer (80).

Montag, 29. November:
Teresa Giordano (95), Erna Braun (89), Hildegard Martha Marie Siebecke (85), Franz Andreas Stumper (84), Maria Elisabeth Ficht (83), Ursula Johanna Maria Rupp (82), Hermann Andreas Sirotzki (82), Ursula Gerda Erna Gothe (81), Franz Xaver Frank (80).

Dienstag, 30. November:
Roland Emil Schneider (86), Albin Kamillus Erne (84), Annemarie Frieda Gschlecht (84), Johannes Wehner (82), Edeltraud Ruth Mari- anne Nitsche (80).

Ehejubilare

Diamanthochzeit
Donnerstag, 25. November:
Reder, Johann und Katharina, geb. Hudjetz.

Goldene Hochzeit
Freitag, 26. November:
Cuzmin, Valeriu und Waldtraut Dorothea, geb. Mattes.

Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, kann sich telefonisch beim Bürgerzentrum unter 85-600 oder 85-601 von 8 bis 18 Uhr melden.

Städtischer Appell an alle Besitzer von Wohnwagen

Die Nutzung öffentlicher Flächen und Parkplätze als „Herbst- und Winterlager“ für Wohnwagen stellt eine Ordnungswidrigkeit dar.

Deshalb appelliert die Stadtverwaltung an alle Eigentümer von Caravans. „Bitte bereits abgestellte Wohnwa-

gen von den Straßen beziehungsweise öffentlichen Park- und Grünflächen entfernen“, heißt es aus dem Rathaus.

nes Beiprogramm wird Ihnen einen hoffentlich schönen Tag beschieren. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, wobei es wie im Vorjahr Kaffee und Kuchen gratis gibt und für das übrige Angebot ein Selbstkostenpreis erhoben wird. Für Gehbehinderte steht ein Fahrdienst des Roten Kreuzes zur Verfügung. Wer diesen benötigt, möge dies bitte rechtzeitig bei der Verwaltungsstelle, Telefonnummer 45393, anmelden. Wir würden uns freuen, Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen und verbleiben mit freundlichen Grüßen R. Mayer, Ortsvorsteher

Veröffentlichung der Altersjubilare

Alle Einwohner ab Vollendung des 70. Lebensjahrs (Jahrgang 1941 und älter), deren Geburtstag 2011 in der Tageszeitung veröffentlicht werden soll, werden gebeten, dies bis spätestens 2. Dezember der Verwaltungsstelle, Telefon 45393, mitzuteilen. Personen, deren Geburtstag bereits veröffentlicht wurde, brauchen sich nicht zu melden, sofern es beim Veröffentlichungswunsch bleibt.

Altpapier

Dienstag, 30. November: Altpapier.

Landfrauen

Die Landfrauen laden zur **Adventsfeier** am Mittwoch, 1. Dezember, um 14 Uhr ins Gasthaus „Sonne“ (Gottmadingen) ein. Annemarie Welte, Pastoralreferentin in Stahringen, unterhält mit vorweihnachtlichen Begebenheiten.

Isabelle Feuerbacher lädt zum **Seminar „Mit Takt und Stilzeitgemäße Umgangsformen“** am Dienstag, 18. Januar, von 9 bis 16 Uhr ins Gasthaus „Sonne“ (Gottmadingen) ein (20 Euro). Bitte bis 10. Januar bei Ursula Brusberg, Telefon 43087, anmelden.

Jugendnikolausfeier des Musikvereins

Die Jugendnikolausfeier des Musikvereins findet am Sonntag, 5. Dezember, 14.30 Uhr, in der Schlossberghalle statt.

Hausen an der Aach

Basteltreff für Kinder

Donnerstag, 25. November, 16 Uhr: Bastel- und Spielnachmittag im ehemaligen Pfarrhaus.

Kirchliches

Samstag, 27. November, 18 Uhr: Beichtgelegenheit; 18.30 Uhr: Vorabendmesse.

Beuren an der Aach

Abendsprechstunde fällt aus

Am Freitag, 26. November, fällt die Abendsprechstunde von Ortsvorsteher Adolf Oexle aus.

Blaue Tonne

Dienstag, 30. November: Blaue Tonne.

St. Bartholomäuskirche

Sonntag, 28. November, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier; 17 Uhr: Adventsandacht.

Tannenbäume gesucht

Das Jugendblasorchester sucht noch Tannenbäume bis sechs Meter Länge für sein Weihnachtskonzert am 19. Dezember. Bitte melden bei Stefan Kroll, Telefon 0170/4864027 (Bäume werden abgeholt).

Weihnachtsmarkt

Die Katholische Frauengemeinschaft lädt zum Weihnachtsmarkt herzlich ein: Samstag, 20. November, 14 bis 17 Uhr; Sonntag, 21. November, 11 bis 12 Uhr; Samstag, 27. November, 14 bis 17 Uhr; Sonntag, 28. November, 11 bis 12 Uhr. Verkauft werden Adventsschmuck und Handarbeiten.

Seniorenachmittag

Donnerstag, 25. November, 15 Uhr: Monatlicher Nachmittag der Seniorengruppe im Gasthaus „Adler“. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen.

Karate für Kids

Karatekurse für Kinder finden donnerstags ab 2. Dezember in der Turnhalle statt: Für Fünf- bis Achtjährige von 14.45 bis 15.45 Uhr und für Neun- bis Zwölfjährige von 15.45 Uhr bis 16.45 Uhr. Nähere Infos bei Roland Schellhammer Telefon 07774/929653.

Bohlingen

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Mittwoch, 1. Dezember, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt. Tagesordnung: 1. Baugesuch; 2. Verschiedenes (Tagesordnung: Anschlagtafel und Infokasten).

Veröffentlichung Altersjubilare

Alle Einwohner, die 2011 mindestens

Gelber Sack

Dienstag, 30. November: Gelber Sack.

Rentnergemeinschaft

Dienstag, 14. Dezember, 14 Uhr: Treffen der Rentnergemeinschaft im Weihbischof-Gnädinger-Haus. Zur Adventsfeier sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Sportverein

Fußball

Samstag, 27. November, 13 Uhr: SG Bohlingen C – SC Makdorf C; 14.30 Uhr: FC Öhningen-Gaienhofen II – SV Bohlingen I; Sonntag, 28. November, 15 Uhr : SG Hegauer FV A – SG Bohlingen A.

Der Sportverein lädt Mitglieder, Angehörige und Einwohner zum **Adventskaffee** am Sonntag, 19. Dezember, 15 Uhr, herzlich in die Aachtalhalle ein. Einige Kindergruppen des Vereins führen etwas auf, dann gibt es ein großes Kuchenbuffet und Überraschungen für die Kinder. Dieser Vereinsnachmittag hatte letztes Jahr Premiere und ist sehr gut angekommen.

Christkindlmarkt

Samstag, 27. November, ab 15.30 Uhr: Christkindlmarkt auf dem Kirchplatz. Die Jugendmusikkapelle sorgt für weihnachtliche Stimmung, Vereine für das leibliche Wohl. Sankt Nikolaus schaut mit Gaben für die Kleinen vorbei. Im Gemeindehaus findet eine Ausstellung ortsansässiger Künstler statt.

Friedingen

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Donnerstag, 25. November, um 20 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt (Tagesordnung: Anschlagtafel).

Einladung zur Seniorenfeier

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, *traditionell in der Adventszeit findet der große, von der Ortsverwaltung organisierte, Seniorenachmittag für Einwohner ab 65 Jahre am Samstag, 27. November, 14 Uhr, in der Schlossberghalle statt. Ein klei-*

HC umrahmt. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren ab dem 65. Lebensjahr mit Partner und Partnerin. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung bei der Verwaltungsstelle, Telefon 42615, oder bei Hedwig Oexle, Telefon 42972. Auf ein paar gemütliche Stunden bei Kaffee und Kuchen mit anschließendem Abendbrot freuen sich mit Ihnen die Ortsvorsteherin und der Ortschaftsrat und hoffen auf zahlreiches Erscheinen der Schlatter Senioren.
Erika Güss, Ortsvorsteherin

Blaue Tonne

Mittwoch, 1. Dezember: Blaue Tonne.

St. Johanneskirche

Sonntag, 28. November, 10.15 Uhr: Familiengottesdienst mit Jugendchor.

Lichterfest

Die Krabbel- und Spielgruppe lädt herzlich dazu ein, einen Lichtpunkt in der Adventszeit zu setzen. Am 26. November wird gemeinsam ein leuchtendes Motiv aus 1000 Kerzen gestaltet. Beginn: 18 Uhr an der Feldscheune; für Bewirtung ist gesorgt. Aus dem Verkaufserlös wird neues Spielzeug für die Krabbel- und Spielgruppe angeschafft.

Adventsfenster

Es werden noch Familien gesucht, die ein Adventsfenster gestalten. Bitte den gewünschten „Fenstertag“ bis 25. November im Kindergarten (Telefon 45034) anmelden.

Überlingen am Ried

Gelber Sack

Dienstag, 30. November: Gelber Sack.

Perukreis

Der Perukreis der Seelsorgeeinheit Aachtal lädt zum Adventskaffee am Sonntag, 28. November, 14 Uhr, ins Franziskusheim ein. Es gibt selbstgebackenen Kuchen und peruianischen Kaffee; außerdem wird über die Arbeit des Perukreises, den Stand der einzelnen Projekte und die Planungen für die Zukunft informiert. Der Erlös fließt direkt in die Projektarbeit ein.

Krabbelgottesdienst

Am Sonntag, 12. Dezember, findet um 10.15 Uhr ein Krabbelgottesdienst zum Thema „Weihnachten“ im Bürgersaal statt (geöffnet ab 9.50 Uhr). Alle Kinder bis ca. sieben Jahre (2. Klasse) sind mit Eltern

und/oder Großeltern herzlich eingeladen.

TSV Termine

Samstag, 27. November, 10.30 Uhr: SG Böhringen/Überlingen C2 – FC Magricos Singen (Überlingen); 12 Uhr: BDV Nordstern Radolfzell – TSV D; 12.45 Uhr: FC Öhningen-Gaienhofen B – SG Böhringen/Überlingen B2 (Gaienhofen); Samstag, 27. November: Huckepack-Pokal in Überlingen am Ried; Sonntag, 28. November, 12.30 Uhr: SG Böhringen/Überlingen A – SG Büßlingen A (Böhringen); Sonntag, 28. November: TSV Vereinsmeisterschaften im Turnen; Samstag, 4. Dezember, 18 Uhr: FC Radolfzell A2 – SG Böhringen/Überlingen A.

Adventsfenster

1. Dezember: Musikjugend am Bürgerhaus;
2. Dezember: Familie Handloser/Böttcher, Im Türml 21b;
3. Dezember: Jugendtreff Holzwürmlé;
4. Dezember: A. Bluhm/H. Roman, Unter den Buchen 9a;
5. Dezember: Förderverein GHS, Schule;
6. Dezember: Familie Flohr, Im Lusti 3b;
7. Dezember: Familie Schütz, Bohlstaße 8a;
8. Dezember: Fa. Wackernagel/Kost, Talstraße 6.

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr/Rettungsdienst: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

IMPRESSUM

Herausgeber von *SINGEN KOMMUNAL*: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen. Redaktion: Michael Gnädig (verantwortlich) Heidemarie-G. Klaas Telefon 85-107, Telefax 85-103 E-Mail: presse.stadt@singen.de

Das stinkt zum Himmel: Ärgernis Hundekot

Wer kennt nicht die Situation: Man hat es eilig, um pünktlich zu einem wichtigen Termin oder einem Date zu gelangen und zack – da steht man inmitten eines Hundekothaufens. Das Hundehäufchen stinkt zum Himmel, die Schuhe sind verdreckt – und dass das Reintreten Glück bringen soll, stellt auch kein echter Trost dar. Kurzum: ein Ärgernis!

Besonders auf Grünanlagen und Kinderspielflächen ist das Thema „Hundekot“ immer wieder präsent und ärgert die Eltern der spielenden Kinder sehr. In diesem Zusammenhang bleibt anzumerken, dass Hundekot auch eine Infektionsquelle beinhaltet. Eine Übertragung von Salmonellen, Hakenwürmern und Bandwürmern ist diesbezüglich möglich und auch wissenschaftlich belegt.

Im gesamten Stadtgebiet verteilt gibt es bereits sogenannte „Robi-

Es wird eindringlich darauf verwiesen, dass die Hinterlassenschaften eines Tieres bereinigt werden müssen, da ansonsten eine Ordnungswidrigkeit vorliegt und dementsprechend ein Bußgeld die Folge wäre.

dog-Stationen“ (kostenlose Bereitstellung von Plastikbeuteln, speziell zur Entsorgung von Hundekot bestimmt). Damit wird den Singener Hundehaltern die erforderliche Beseitigung der Fäkalien erleichtert.

Herrchen und Frauchen sind so jederzeit in der Lage, die Hinterlassenschaften ihres Vierbeiners entweder direkt in einem der Hundekottüten-Spender oder einem der unzähligen städtischen Papierkörbe zu entsorgen.

Des Weiteren wird eindringlich darauf verwiesen, dass die Hinterlassenschaften eines Tieres bereinigt werden müssen, da ansonsten eine Ordnungswidrigkeit vorliegt und dementsprechend ein Bußgeld die Folge wäre.

Größe und Pragmatik des Beutels – er passt in jede Brieftasche – machen es möglich, dass die Besitzer der Hunde stets vorbereitet sein können.

Flächennutzungsplan 2020

Der Flächennutzungsplan 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen wurde am 22. Oktober 2010 durch das Regierungspräsidium Freiburg genehmigt und wird durch die öffentliche Bekanntmachung am 24. November 2010 wirksam.

Der Flächennutzungsplan 2020 trägt zur Sicherung des Mittelzentrums Singen und der Kleinzentren Rielasingen-Worblingen, Steißlingen sowie der Gemeinde Volkertshausen in der Region bei.

meinden zeigt der Flächennutzungsplan 2020 das Potential einer nachhaltigen städtebaulichen Entwicklung auf, die in den Mitgliedsgemeinden in den kommenden Jahren schrittweise realisiert werden kann. Dabei ist die Gewerbliche Entwicklung genauso berücksichtigt wie die Wohnbauentwicklung. Den damit verbundenen Nutzungssektoren wie Einzelhandel, Freizeit, Infrastruktur werden ebenfalls Flächen zugewiesen. Ebenso sind Naherholungsflächen wie Wald, die Hegauer Aach oder Grünflächen dargestellt und Flächen für eine Landwirtschaftliche Nutzung.

Die dargestellten Entwicklungsmöglichkeiten im Bereich der Wohnbau- und Gewerbeflächen berücksichtigen sowohl Innenentwicklungspotentiale als auch maßvolle städtebauliche Entwicklungen an anderen Standorten.

Der Flächennutzungsplan 2020 bildet die planerische Basis für künftige Entwicklungen und trägt zur Sicherung des Mittelzentrums Singen und der Kleinzentren Rielasingen-Worblingen, Steißlingen sowie der Gemeinde Volkertshausen in der Region bei.

Der Flächennutzungsplan als vorbereitender Bauleitplan stellt für das Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen die beabsichtigte Art der Bodennutzung dar. Diese ergibt sich aus den geplanten städtebaulichen Entwicklungen und den voraussehbaren Bedürfnissen der Gemeinden für das gesamte bebaute und unbebaute Gebiet. Er bildet die Grundlage für die nachfolgenden Bebauungspläne, die in den einzelnen Gemeinden entwickelt werden.

Die Vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen umfasst insgesamt eine Fläche von rund 11.000 Hektar mit ca. 65.000 Einwohnern. Für diese Ge-

Öffentliche Bekanntmachung

der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen

Flächennutzungsplan 2020 Inkrafttreten gemäß § 6 (5) Baugesetzbuch (BauGB)

78256 Steißlingen, Telefon 07738/9293-10

d) **Gemeinde Volkertshausen**, Bürgermeisteramt, Hauptstraße 27, Zimmer 5, 78269 Volkertshausen, Telefon 07774/9310-0.

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 15. April 2010 den Flächennutzungsplan 2020 der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen beschlossen.

Das Verfahren wurde dem Regierungspräsidium Freiburg zur Genehmigung vorgelegt und ist mit Schreiben vom 22. Oktober 2010 (AZ.: 21-2511.1-3) genehmigt worden.

Der Flächennutzungsplan 2020 wird mit dieser Bekanntmachung wirksam.

Der Flächennutzungsplan 2020, die Begründung und die zusammenfassende Erklärung können während der üblichen Dienststunden an folgenden Stellen eingesehen werden:

a) **Stadt Singen**, Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, DAS 2, Julius-Bührer-Straße 2, 1. OG, Zimmer 113-118, 78224 Singen, Telefon 07731/85-367

b) **Gemeinde Rielasingen Worblingen**, Bürgermeisteramt, Lessingstraße 2, 78239 Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9321-0

c) **Gemeinde Steißlingen**, Bürgermeisteramt, Schulstraße 19,

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Baugesetzbuches (BauGB) bei der Aufstellung dieser Änderung des Flächennutzungsplanes ist nach §§ 214 und 215 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Flächennutzungsplanes 2020 gegenüber der Stadt Singen geltend gemacht worden ist.

Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist dabei darzulegen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung sowie über das Anzeigeverfahren und über die Bekanntmachung dieses Flächennutzungsplanverfahrens verletzt worden sind.

Ergänzend zur öffentlichen Auslegung kann der Flächennutzungsplan 2020 auf der Homepage der Stadt Singen „www.singen.de“ unter „Bürgerservice/Planen und Bauen/Stadtplanung, Stadtsanierung & Denkmalschutz/Flächennutzungsplan“ eingesehen werden.

Singen, 24. November 2010

Der Vorsitzende des Gemeinsamen Ausschusses der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister
der Stadt Singen

AWO-Elternschule an Adventssamstagen

Die AWO-Elternschule bietet an den vier Adventssamstagen spannende Vormittage für Kinder von fünf bis neun Jahren in der „Lila Distel“, Alemannenstraße 31, an.

27. November/18. Dezember: Weihnachtsbastelei, 10 bis 12.30 Uhr;

4. und 11. Dezember: Himmlische Weihnachtsbäckerei, 10 bis 12.30 Uhr.

Anmeldung bei der AWO-Elternschule unter Telefon 07731-9580-50/- 81 oder per E-Mail an elternschule@awo-konstanz.de.

Zensus 2011 Vorbereitung der Gebäude- und Wohnungszählung

Im Jahr 2011 wird in allen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union ein Zensus, eine Volks-, Gebäude- und Wohnungszählung, durchgeführt. In Deutschland erfolgt der Zensus 2011 in weiten Teilen durch Nutzung vorhandener Angaben aus Verwaltungsregistern. Da keine flächendeckenden Register mit den von der Europäischen Union geforderten Daten zu Gebäuden und Wohnungen vorhanden sind, wird es im Rahmen des Zensus 2011 zum Stichtag 9. Mai 2011 eine postalische Gebäude- und Wohnungszählung (GWZ) bei allen Eigentümerinnen und Eigentümern oder Verwalterinnen und Verwaltern

von Gebäuden sowie Wohnungen geben.

Aktuelle Informationen zum Angebot und der Nachfrage an Wohnraum dienen als Planungsgrundlage für den Wohnungsbau, werden für die Stadtentwicklung und für wohnungspolitische Entscheidungen auf kommunaler, Landes- oder Bundesebene gebraucht.

Zur Vorbereitung dieser GWZ findet ab Mitte November 2010 eine postalische Befragung bei ca. 700.000 Eigentümerinnen und Eigentümern oder Verwalterinnen und Verwaltern

von Gebäuden und Wohnungen in Baden-Württemberg statt.

Damit soll der Kreis der Befragten geklärt, Angaben aktualisiert beziehungsweise vervollständigt werden. Diese Befragung beseitigt also Unklarheiten, senkt die Kosten der Nachermittlung unklarer Angaben und gewährleistet eine reibungslose Durchführung der GWZ im Jahr 2011.

Die Beantwortung der Fragen kann postalisch oder online über das sichere Online-Meldeverfahren IDEV (Internet Datenerhebung im Verbund) erfolgen. Für Rückfragen und

weitere Informationen steht ab sofort das Statistische Landesamt Baden-Württemberg von Montag bis Donnerstag von 8 bis 19 Uhr und Freitag von 8 bis 18 Uhr unter der kostenlosen Hotline 0800/58 87 854 zur Verfügung. Die Fragen kann man selbstverständlich auch per Fax (0711/641-6233) oder per E-Mail (gwz-vorinfo@stala.bwl.de) stellen.

Rechtsgrundlagen, Hinweise zur Vorbereitung der GWZ und zum Zensus 2011 unter www.zensus2011.de oder auf www.statistik-bw.de/zensus.

WOCHENBLATT SINGEN

»Rattatü« zum Jubiläum

Vorschau des Narrenjubels für Sponsoren

Rielasingen (of). »Rielasingen ist ein Spielfeld der Narretei«, sagte der Zunftmeister des Narrenvereins Rattlingen – Burg Rosenegg, Roland Schoch, am Donnerstagabend im Rahmen einer ersten Vorstellung des Jubiläumsprogramms zum 150-jährigen Bestehen im Kulturpunkt Arlen. Schoch stellte die reichhaltige Geschichte der Fastnacht in Rielasingen mit ihren so unterschiedlichen Phasen möglichen Sponsoren vor, und auf der Bühne gab es eine richtige Revue für die Gäste. Nach den

Narrentreffen zum 100. Geburtstag und in 1981 wird nun der 150. Geburtstag groß gefeiert. Das Programm für das Freundschaftstreffen, das vom 27. bis 29. Januar 2012 stattfinden soll steht bereits. Schoch konnte an diesem Abend bereits den Umzugsweg für den Festumzug vorstellen, der am Rathaus starten soll und der durchs ganze Dorf bis zur neuen Festhalle, die just zu diesem Zeitpunkt fertig gestellt sein wird, führen soll. Auf der Basis der örtlichen Gastronomie, wird der ganze

Umzugsweg mit Besenwirtschaften und Verkaufsständen gespickt. Acht Festzelte sollen zusätzlich die Narrenschar aufnehmen. Das Festgebiet wurde von den Organisatoren in Narrendorf, Narrengasse und Narrenhalle unterteilt. Am Freitag ist ein Nachtumzug mit Guggenmusiken, Hexen und Fanfarenzügen geplant. Am Samstag soll es nach dem Stellen des Narrenbaums als Novum ein Alt-narrentreffen unter dem Motto »Wosches no« geben, gleich im Anschluss soll es ebenfalls als Novum Brauchtumsvorführungen der Gruppen aus der Landschaft Rosenegg auf den Bühnen geben. Und für den Abend kündigte Schoch ein »Rattatü« als weitere Neuigkeit an: Dann sollen sich die »Lumpenkapellen« aus der ganzen Region zusammen treffen und ein ganz eigenes Festival feiern. Über 60 Zünfte und Gruppen, darunter auch die Gruppen aus den beiden Partnerstädten Nogent sur Seine und Losdorf wie eventuell aus dem italienischen Ardea, sollen am Festumzug am Sonntag teilnehmen. Und sogar die Museumsbahn soll am Festtag für einen Pendelverkehr zwischen Ramen und Rielasingen genutzt werden, stellt sich Schoch vor.

Er setzte die Vorstellung so früh an, damit die Sponsoren schon zur Fastnacht 2011 mit im Boot sind. Denn dann haben die Narren auch den höchsten Aufmerksamkeitsgrad.

Schlägerei unter Vätern

Schlichtung im Berolino scheiterte

Steißlingen (swb). Zwei Kinder stritten sich am Samstag gegen 16.10 Uhr im Berolino Kinderland in Steißlingen. Ein 40 Jahre alter Mann sah dies und trennte die ihm persönlich nicht bekannten Kinder. Der mutmaßliche Vater eines der Kinder erboste sich hierüber und schlug nach dem 40-Jährigen, der den Schlag jedoch abwehren konnte.

Nachdem sich die Situation eigentlich beruhigt hatte ging ein anderer Mann auf den 40-Jährigen los und stieß ihn nach hinten. Der Geschädigte fiel dabei so unglücklich auf den Kopf, dass er einige Sekunden bewusstlos wurde.

Die Täter flüchteten anschließend, möglicherweise mit einem vollbe-

setzten dunkelroten/auberginefarbenen VW-Bus.

Der Geschädigte wurde wegen seiner Kopfverletzung und der Gefahr von Hirnblutungen zur Beobachtung über Nacht im HBH-Klinikum Singen behandelt, teilte die Polizei mit.

Abgegebene Personenbeschreibungen: Täter 1: schwarze kurze Haare, an der linken Kopfseite modisch einrasiert; 180 cm groß, kräftige Statur; kein Bart/Brille, eher russisches Aussehen, ca. 35 Jahre alt.

Täter 2: Ca. 173 cm groß, schlank, kurzrasierte dunkelblonde Haare, »Schlägergesicht«, etwa 30 Jahre alt; kein Bart/Brille.

Hinweise ans Polizeirevier Singen, 07731 / 8880, erbeten.



Mit einer närrischen Revue stellten die Macher und Figuren der Narrenzunft Rattlingen – Burg Rosenegg ihre Planung zum 150. Geburtstag im Arlen Kulturpunkt möglichen Sponsoren vor.

swb-Bild: of

MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!

frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 18

gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen

Knüller der Woche

Schinkenbraten

1 kg

3,99 €

gültig vom 24.11. – 27.11.2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Neueröffnung

25. November 2010 · Talstraße 11-13, 78333 Stockach · www.takko-fashion.com



Gutschein* für eine
Gratis-Portion Popcorn!
*gültig vom 25. - 26.11.2010
von 10:00 bis 18:00 Uhr

Stockach
freut sich!



Sweatshirts
für Damen
4⁹⁹

TAKKO
FASHION

Beschenken Sie sich selbst oder Ihre Lieben

Beim Schuhhaus



Hauptstraße 42 in Singen finden Sie qualitativ hochwertige Schuhe und Kompressionsstrümpfe mit kompetenter und individueller Beratung.



Das Schönste im Leben
ist kostenlos.



WOCHENBLATT

Ich werbe im
WOCHENBLATT...

Thomas Söder
Enjoy Singen

»...weil wir dieses Jahr mit unserem Partner Singener Wochenblatt mehr geworben haben als in den Vorjahren und damit mehr erreicht haben.«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

Nur diese
Woche* **30%**
auf
Winterjacken
und Mäntel
*gültig vom 24.11. - 27.11.2010

DAMENMODE
DRESS CODE
by Adriane Schmidt
NEU IN SINGEN

WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.
2€ für eine
BABYKLAPPE
rettet Leben
Spendenk. 101010 Volkshank Hegau

Herzen erhältlich in allen
WOCHENBLATT-Geschäftsstellen

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

Raumkultur
SPEICHER

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHER.DE

www.vivesco.de

sichsehenlassengesund?

Ihr sicheres Erkennungszeichen: das Gratis-Reflektorband!

GRATIS: vivesco Reflektorband*

Vom 24.11. bis 04.12.2010

Früh sein lohnt sich!
Holen Sie sich jetzt in Ihrer vivesco Apotheke Ihr Gratis-Reflektorband – damit Sie immer gut gesehen werden.*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

* In allen teilnehmenden Apotheken.
Solange der Vorrat reicht.

vivesco
apotheken

Wir wollen Sie gesund.

Central-Apotheke Johannes Danassis Hegaustraße 26 78224 Singen	Scheffel-Apotheke Michael Dohm Alemannenstr. 50 78315 Radolfzell	Hegau-Apotheke Claudia Preiser Langestraße 12 78256 Steißlingen
Die Obere Apotheke Günter Krähmer Hauptstraße 20 78333 Stockach	See-Apotheke Karin Hotzel Hauptstraße 10 78351 Bodman-Ludwigshafen	Neue-Stadtapotheke Reinhild Dohm Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell

Sport-Kalender

Fußball

Oberliga, Frauen

Sonntag, 28. November, 13 Uhr:

Hegauer FV - TSV Ludwigsburg

Verbandsliga, Frauen

Samstag, 27. November, 18 Uhr:

Hegauer FV II - SG Dillendorf

Verbandsliga

Samstag, 27. November, 14.30

Uhr: FC Singen - FC Radolfzell

Landesliga

Samstag, 27. November, 14.30

Uhr: Hegauer FV - FC Neustadt

FC Konstanz - VfR Stockach

DJK Villingen - FC 07 Furtwangen

FC Bad Dürkheim - SV Denkingen

Sonntag, 28. November, 14.30

Uhr: SV Bermatingen - SG TeWa

SV Großschönach - SG Dettingen-

Dingelsdorf

SV Worblingen - TuS Bonndorf

Handball

Südbadenliga, Damen

Samstag, 27. November, 18 Uhr:

TuS Steißlingen - TuS Ottenheim

Sonntag, 28. November, 15 Uhr:

SG Schenkenzell/Schilt. - SG Ehin-

gen/Engen

Südbadenliga, Herren

Samstag, 27. November, 20 Uhr:

HSG Mimmhausen/Mühlhofen -

HSG Freiburg

TV Sandweiler - TV Ehingen

TuS Steißlingen - TuS Oberhausen

Tischtennis

Badenliga

Sonntag, 28. November, 14.30

Uhr: Ettlingen - TTC Mühlhausen

Erst Schützenfest
dann Derby-Knüller

Singen/Radolfzell (mu). Mit Toren im Minutentakt und einem blitzsauberen Hattrick von Sven Körner feierte der FC Singen einen überlegen 6:0-Sieg gegen Tabellenschlusslicht SV Kirchzarten und sammelte weitere drei Punkte, um dem Spitzenreiter der Fußball-Verbandsliga, dem Offenburger FV, dicht auf den Fersen zu bleiben.

»Die erste Halbzeit war perfekt«, geriet Singens Trainer Slobodan Maglov geradezu ins Schwärmen über den Auftritt seiner Schützlinge gegen die erschreckend schwachen Gäste. Der überragende Sven Körner, der als Rechtsaußen zweifellos seine Idealposition gefunden hat, eröffnete den Torreigen in der 10. Minute mit einem satten Schuss aus der Drehung zu 1:0. Zwei Minuten später war es erneut Körner, der nach einer Traumflanke von Gino Pace zum 2:0 ins Netz köpfte. In der 18. Minute krönte Gino Pace eine sehenswerte Ballstafette mit einem Schlenzer in den Winkel zum 3:0. Tor Nummer 4 ging auf das Konto von Dominik Herrmann und mit dem 5:0 machte Sven Körner seinen Hattrick perfekt. Den Schlusspunkt setzte Gino Pace mit seinem 2. Treffer und rundete damit das halbe Dutzend ab. In der zweiten Halbzeit schaltete Singen einen Gang zurück, doch Kirch-



Wer wird am Samstag im Nachbarschaftsderby die Oberhand behalten? Im Hinspiel sprang Singens Sven Körner höher als Radolfzells Francesco Santoro. swb-Bild: ts/Archiv

zarten blieb weiterhin harmlos und zeigte wenig Gegenwehr. Der FC Singen nimmt zum Abschluss der Vorrunde mit drei Punkten Rückstand auf Tabellenführer Offenburg den 3.

Platz ein und ist bestens auf das Derby am Samstag zuhause gegen den FC Radolfzell gerüstet. Der Aufsteiger von der Mettnau musste am Sonntag zwar erneut eine Niederlage gegen den Tabellenzweiten Oberachern einstecken, doch besonders in der 2. Hälfte zeigte die junge Truppe von Trainer Wolfgang Stolpa eine starke Leistung gegen den vermeintlichen Favoriten. Im Hinspiel teilten sich die Dauerrivalen Singen und Radolfzell mit einem 2:2 gut nachbarschaftlich die Punkte. Doch damit wird sich im Rückrunden-Derby keiner der Kontrahenten zufrieden geben. Radolfzell braucht den »Dreier« dringend für den Klassenerhalt und Singen will seinen guten Lauf natürlich fortsetzen. »Wir werden selbstbewusst ins Spiel gehen, aber den Gegner auf keinen Fall unterschätzen«, so Bobo Maglov.

Da tut er auch gut daran, denn für die Radolfzeller als krasser Außenseiter wäre es »ein pures Vergnügen, dem 'FC Bayern der Verbandsliga' ein Bein zu stellen«, wie Bernd Wackerhauser schmunzelnd erklärte. Auch wenn die Chancen dafür angesichts der Tabellenpositionen beider Teams eher gering scheint, ist eines beiden Parteien natürlich bewußt: Ein Derby hat eigene Gesetze - da ist alles möglich.



► VIER TITEL

Vier Europameistertitel gab es für den Thai-Box-Club Singen in Pisa/Italien. Die EM wurde als gemeinsame Europameisterschaft zweier Weltverbände durchgeführt. Für chinesisches Kickboxen (Sanda), war die PWKA zuständig und das amerikanische Kickboxen fand unter der Schirmherrschaft der ICMAC statt. Somit konnten die Sportler einen Doppelstart in zwei Disziplinen durchführen. Laura Tore erkämpfte sowohl im Sanda als auch im Kickboxen jeweils den Europameistertitel. Ludmila Alaro wurde im Sanda Europameisterin. Enrico Lauricella schied im Sanda zwar im Achtelfinale aus, räumte aber dafür im Kickboxen alles ab und holte dort den Europameistertitel. Mehr Infos unter www.thai-boxclubsingen.de.

Im Angebot für Sie:

Großer Weihnachts-Sonderverkauf

Alles für Ihr Weihnachtsfest finden Sie hier auf unserer großzügigen Aktionsfläche im Eingangsbereich! Profitieren Sie rechtzeitig von der riesigen Auswahl an Süßwaren, Non-Food und Geschenkartikeln.



Falsche Filets vom Kalb aus der Schulter als Braten oder Gulasch, 1 kg je

9,90

Aus unserem



Krautschupfnudeln mit Speck Portion

3,95



Schwarzwurst im Ring

100 g

-,49



Geräuchertes Schinkeneisbein 1 kg

6,99



Bergfeuer Glühwein 1-ltr.-Flasche

-,99



Buitoni italienische Teigwaren verschiedene Ausformungen, 500-g-Packung je (1 kg = € 1,32)

-,66



Martini bianco 14,4% Vol. und weitere Sorten, 0,75-ltr.-Flasche je (1 ltr. = € 5,99)

4,49



Holsten Pilsener Kiste mit 20 x 0,5-ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand (1 ltr. = € 0,89)

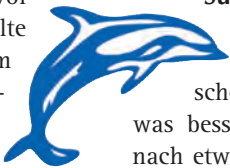
8,88

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis Samstag, 27.11.2010

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 22.00 Uhr

HANDBALLSZENE

(le). Na Also, es geht doch! Endlich konnten beide Männermannschaften aus dem Hegau einmal wieder ihre Spiele in der Südbadenliga gewinnen. Der TV Ehingen arbeitete sich mit seinem Erfolg über den ESV Weil in das Mittelfeld der Tabelle vor und den TuS Steißlingen spülte der Rekordsieg von 40:32 im Auswärtsspiel gegen Helmlingen zwischenzeitlich gar auf den 3. Tabellenplatz. Da denken viele Fans schon an das erste große Derby der Saison am 4. Dezember in Ehingen. Doch bis dahin müssen die Ehinger noch ihr Auswärtsspiel beim Tabellenführer TV Sandweiler bestehen und der TuS muss am Samstag seinen Aufwärtstrend zuhause gegen Oberhausen bestätigen. Leider machten die Frauenteams bei den Erfolgsspielen nicht mit und verloren beide ihre Spiele. Für die TuS-Frauen wird die Luft am



Tabellenende schon ziemlich dünn.
Südbadenliga, Frauen:
SG Schenkenzell/Schiltach – TuS Steißlingen 28:20.
SG Ehingen/Engen – TV Brombach 19:30.

Südbadenliga, Männer:
TV Ehingen – ESV Weil 31:23 (14:12). Überraschend starteten die Gäste et-

was besser in die Begegnung. Erst nach etwa einer Viertelstunde bekamen die Ehinger das Spiel besser in den Griff und übernahmen die Führung mit 8:3, zeigten allerdings da schon erhebliche Schwächen im Abschluss, so dass es zur Pause nur zu einer knappen 14:12-Führung reichte. Danach kamen die Gastgeber frischer aus der Kabine und erhöhten ihren Vorsprung auf 19:15. Aber Weil kam noch einmal auf 22:19 heran. Danach allerdings ging den jungen Spielern der Gäste die Kraft aus

und Ehingen konnte einen klaren Sieg herauspielen, zu dem Alexander Ruck 10/3, Maik Wiggemhauser 6 und Mirko Ilgenstein 4 Treffer beisteuerten.

Tus Helmlingen – Tus Steißlingen 32:40 (14:19). Mit einem tollen Spiel und einem Rekordsieg beendete der TuS in Helmlingen seine negative Auswärtsbilanz. Über die gesamten 60 Minuten zeigten die Steißlinger in Abwehr und im Angriff eine solide Leistung und entschieden das Spiel, klar für sich. Der TuS nahm das Spiel von Beginn an in die Hand und führte zur Pause deutlich. Zwar kamen die Gastgeber zu Beginn der 2. Hälfte noch einmal heran, doch Valentin Fix im Tor ließ mit großartigen Paraden ein weiteres Schrumpfen des Vorsprungs nicht zu, so dass die Steißlinger zu einem klaren Erfolg kamen. Am Torreigen beteiligten sich Alex Stehle mit 10/3, Frank Heinzelmann mit 8, Jonathan Stich mit 6 und Steffen Maier mit 5 Treffern.

Badminton-Meister in Stockach gesucht

Zizenhausen/Stockach (swb). Am Wochenende, 27./28. November, richtet die Badminton-Abteilung des TV Jahn 08 Zizenhausen die 39. Baden-Württembergischen Meisterschaften in der Jahnhalle in Stockach aus. Zu diesem Badminton-Highlight kommen Spieler von der 2. Bundesliga, SG

Ebenfalls dürfen Jugendliche Spieler mit »Wildcards« starten. Auch vom TV Zizenhausen sind Christina Martin, Maïke Haupt, Silke Fuchs, Andreas Bühler (Nummer 1 in Südbaden), Lars Wegmann, Timo Wernet und Manuel The am Start.

Dieses Teilnehmerfeld verspricht hochklassige Spiele, in denen die Baden-Württembergischen Meister im Herreneinzel, Dameneinzel, Doppel, Herrendoppel und im Mixed ermittelt werden.

Der Zeitplan: Am Samstag, 27. November, ab 10 Uhr: Mixed-Doppel, ab 12.30 Uhr: Damen- und Herren-Einzel und ab 15.30 Uhr: Damen- und Herren-Doppel. Am Sonntag, 28. November, ab 10 Uhr: Halbfinals und ab 13 Uhr beginnen Finals.

Kunsthandel Jörg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

Schorndorf und BC Viernheim, über die Regionalliga, VfB Friedrichshafen und BSpFr. Neusatz, sowie von den Vereinen der Baden-Württembergliga.

PFLEGE UND MED. LEISTUNGEN



Pflegestützpunkt ist da

Nach den vom Statistischen Landesamt erhobenen Daten lebten zuletzt 6181 Pflegebedürftige im Landkreis Konstanz. Davon wurde der größte Anteil (2473 Pflegebedürftige) daheim durch Angehörige gepflegt. Weitere 1330 Pflegebedürftige wurden in der Häuslichkeit durch ambulante Pflegedienste versorgt. Etwas mehr als ein Drittel der Pflegebedürftigen (2378 Personen) konnten nicht mehr daheim gepflegt werden und wurde deshalb in stationären Pflegeeinrichtungen gepflegt.

Die Bevölkerung des Landkreises Konstanz wird durchschnittlich immer älter werden. Diese demografische Entwicklung wird sich auch in der Nachfrage nach Pflegeleistungen niederschlagen. Der Pflegestützpunkt soll dazu dienen, ergänzend zur Pflegeberatung durch die Pflegekassen, den Pflegebedürftigen und deren Angehörigen einen möglichst breit gefächerten Service »unter einem Dach« zu bieten.

Die vom Landkreis Konstanz, den Städten Konstanz und Singen sowie den Pflege- und Krankenkassen gemeinsam entwickelte und abgestimmte Konzeption setzt einerseits auf neue zukunftsfähige Kooperations- und Vernetzungsformen. Andererseits baut das Konzept auf den vorhandenen kommunalen Beratungsstrukturen auf. Das dezentrale Modell mit drei Standorten trägt der Bürgernähe in einem Flächenlandkreis Rechnung.

Die Ansprechpartner:

Hauptstelle Radolfzell: 07531/ 800-2626
Außenstelle Konstanz: 07531/ 900-464 und 900-472
Außenstelle Singen: 07731/85-540.

Hier finden Sie qualifizierte Unterstützung und Hilfe – für den Erhalt der persönlichen Eigenständigkeit.

Wir sind für Sie da.

PFLEGEZENTRUM

Gänseweide 7,
78239 Rielasingen-Worblingen,
Tel. (07731) 9343-0 · Fax 9443-299
www.st-verena.com



- Sozialstation
- Helferinnenkreis
- Tagespflege
- Pflegeheim
- stationäre Dementenbetreuung
- Kurzzeitpflege
- betreutes Wohnen

ST. VERENA

- Essen auf Rädern
- offener Mittagstisch
- Cafeteria

Ihr Partner für die individuelle Pflege und Betreuung zu Hause

Ambulanter Pflegedienst HOLEWAT

Sie finden uns in der St.-Georg-Str. 1 78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31 - 97 61 62

Caritas-Sozialstationen:

Pflegen Helfen Beraten

Ihre zuverlässigen Partner in der

- Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftlichen Versorgung
- Nachbarschaftshilfe
- Familienpflege - Dorfhilfe
- Hausnotruf
- Tagesbetreuung



Sozialstation ist immer in Ihrer Nähe!

78234 Engen
Oberer Hegau • St. Wolfgang e.V.
Hexenwegle 2 · Tel. 07733/8300 · Fax 5928

78244 Gottmadingen
Hegau West e.V. • St. Martin
St.-Georg-Str. 5 · Tel. 07731/9704-0 · Fax 9704-15

88677 Markdorf
Linzgau e.V.
Im Mühlöschle 2 · Tel. 07544/9559-0 · Fax 9559-59

78315 Radolfzell
Radolfzell-Höri e.V.
Kolpingstr. 3 · Tel. 07732/971971 · Fax 56833

78239 Rielasingen-Worblingen
St. Verena e.V.
Gänseweide 7 · Tel. 07731/9343-500 · Fax 9343-299

88682 Salem
Salem e.V.
Leutkirch 20 · Tel. 07553/9222-0 · Fax 9222-33

78224 Singen
St. Elisabethenverein Singen e.V.
Randweg 1 · Tel. 07731/9946-0 · Fax 9946-19

78333 Stockach
St. Elisabeth e.V.
Richard-Wagner-Str. 1 · Tel. 07771/9362-0 · Fax 9362-6

88662 Überlingen
Überlingen e.V.
Alte Nußdorfer Str. 1 · Tel. 07551/9532-0 · Fax 9532-25

Glaus Ehrenloh
Altenwohnheim

Hannelore Milotta

Zum Ehrenloh 10
78355 Hohenfels/
Liggersdorf

Telefon:
0 75 57 / 92 89 29

Telefax:
0 75 57 / 92 92 08

Pflege mit Herz + Zeit
Beratung-Pflege-Betreuung



Service-Wohnen Verhinderungspflege

Gut versorgt - in Blumberg und Markelfingen wie zuhause leben

- ♥ Sicherheit, Hilfe + Service ♥ kleine, familiäre Gemeinschaft
- ♥ Allein oder mit dem Partner ♥ Pflege + Betreuung

Mobil Service

Beratung, Betreuung und Unterstützung im Alltag

- ♥ Pflegehilfe ♥ Hauswirtschaftliche Versorgung ♥ 24-Stunden-Hausnotruf ♥ Palliativpflege ♥ Serviceleistungen uvm.

Unsere Geschäftsstellen

Schaffhauser Straße 10
78176 Blumberg-Zollhaus
Telefon 07702-47 93 31
Telefax 07702-47 93 32
pflegemithertzundzeit@web.de

Radolfzeller Straße 23/1
78315 Radolfzell-Markelfingen
Telefon 07732-82369-20
Telefax 07732-82369-22
www.herz-und-zeit.de



- Aus dem Schweineschinken
- **500-g-Packung**
- 1 kg = 4.44



seit 22.11.

~~2.79~~ **2.22**

- Zum Braten
- **500-g-Packung**
- 1 kg = 3.76



~~2.25~~ **1.88**

- Zum Kochen
- **800-g-Packung**
- $1 \text{ kg} = 1.62$



1.29*

Donnerstag, 25.11. bis Samstag, 27.11. Sparpreise fürs Wochenende!

Grünländer
 DAS ORIGINAL
 100% REINE ALPENKÄSE
 1957 Gegründet von H. Grünler

KLASSISCH UND GLEICHZEITIG
 SEHR SCHNITTUNGENSSTÄRKE
 HOHER CALCIUMGehALT
 HOHER PROTEINGehALT

MILD & NUSSIG

feine Scheiben

- 18 % !

~~2,19~~ **1,79**

- Je 4x 115-g-Becher
- 1 kg = 1.29



ACTIVIA Classic
Tofu
1 kg = 3.24



- Vom Jungbullen, mit Meerrettichsoße
- 70 % Rindfleisch und 30 % Meerrettichsoße
- **1000-g-Packung**



Melitta

Café
Auslese
SPITZENQUALITÄT

ANREICHEND
AROMATISCHER MISCHUNG
ERLEBENDER NATÜRES

Balken

Melitta Café
Auslese
Spitzen-
qualität

- 500-g-Packung
- 1 kg = 6.38

- 25 % !

seit 22.11.

~~4.29~~ **3.19**



- Löslicher Bohnenkaffee
- Je 200-g-Glas
- 100 g = 2.48



- 14,4 Vol.-% Alkohol
- Je 0,75-l-Flasche
- 1 l = 4.44



Schwarzkopf

schauma

2er-Pack

Shampoo/

Spülung

- Jeweils in verschiedenen Sorten
- Je 2x 400-ml-/ 2x 250-ml-Flasche
- 1 l = 2.78/4.44



**Alles rund um
Ihr
Auto**

Reißverschluss an
Bein für bequemes An-
und Ausziehen mit Schuhe

50% OFF
STAND
50% OFF

**TEXTILES
VERTRAUEN**
Sicherheitssysteme
nach Öko-Tex Standard
1000

Strapazierfähige Canvasqualität (100 % Polyester)
mit angenehm wärmendem Innenfutter
Wasser- und schmutzabweisend durch Teflon®
mit Kordelzug zur Weiten-
regulierung in der Taille

- **Reflektierende Details für
bessere Sichtbarkeit**
- Größen: 48/50–56/58

19



- Besonders hoher Sitzkomfort – im Winter wärmend, im Sommer kühlend
- Sitzfläche und Vorderseite aus echtem Lammfell, Rückseite aus Polyester mit Innenklettband für optimalen Halt



- Aufgabenbuch und Wunderstift mit Licht und Musik
- Versch. Sortierungen wie „Sommer“ oder „Tiere“
- Fröhlich spielen und dabei Farben, Formen und die ersten Zahlen lernen
- Umfang
Aufgabenbuch:
18 Blätter

3.99*

je



- Verschiedene Spiele wie „X-Treme Quads“, „Arcade 30 Games Action“, „Power Volleyball“, „Raceway – Drag & Stock Racing“, „Speed Machines 300“, „Vegas Casino II“, „World Super Police“, „World Wrestling Championship WWC“ oder „Downhill Slalom“



- Verschiedene Titel wie „365 Gute-Nacht-Geschichten“, „Die schönsten Kinderlieder“, „Fröhliche Kinderweihnacht“, „Das große Buch vom Zoo“, „Wilhelm Busch“, „Mein großes Buch vom Bauernhof“ u.v.m.



76 % Baumwolle, 17 % Polyester,
6 % Polyamid, 1 % Elasthan (LYCRA®)
Hautsympathisch und weich
durch hohen Anteil an
gekämmter Baumwolle je 3 Paar



- **Fahrrermatte mit verstärktem Nadelfilz-Trittschutz**, schont Ihre Schuhe
- **Rutschticher und geräuschkämmend**
- Hochdruckreinigungsverträglich
- Verschiedene Größen, mit Typenliste



Jetzt bestellbar: www.lidl-shop.de oder per Telefon 01805/555 435 (€ 0.14/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis € 0.42/Min.). Incl. MwSt., zzgl. Versandkosten.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung. – Modelle teilweise nicht in allen Größen erhältlich.



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen
Mo. - Sa. 8.00-**20.00**

neukauf moos
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-**21.00**

nah & gut tengen
Mo.-Sa. 8.00-**20.00**

neukauf rielasingen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Rinderhackfleisch
1 kg
4,44 €

Rinderwade
1 kg
5,99 €

Hähnchenkeulen
1 kg
3,79 €

Wiener
100 g
0,69 €

Bille Salami-aufschnitt
100 g
0,99 €

Kalbsleberwurst
im Naturdarm
100 g
0,99 €

KÄSE

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Leerdammer Original
mind. 45% Fett i.Tr.,
holländischer
Schnittkäse
100 g
0,69 €

Riches Monts le Raclette
französischer halbfester
Schnittkäse,
mind. 48% Fett i.Tr.,
100 g
0,79 €

Gorgonzola Dolcelatte classico
mind. 50% Fett i. Tr.,
italienischer Weichkäse
100 g
0,99 €

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Seelachsfilet
Fanggebiet
Nordostatlantik
100 g
0,99 €

Schollen
küchenfertig
100 g
0,89 €

Bücklinge
geräuchert
100 g
0,69 €

OBST & GEMÜSE

Reichenau Eichblatt
hell, Deutschland,
Klasse I
Stück
1,29 €

Lauch
Deutschland,
Klasse I
1 kg
0,99 €

Kiwi
aus Italien oder
Griechenland,
Klasse I
Stück
0,99 €

MOLKEREIPRODUKTE

Landliebe Butter
rahmig-frisch
(100 g = 0,44 €)
250-g-Packung
1,11 €

Danone Activia
versch. Sorten,
z.B. Kirsch 4x 115 g
(1 kg = 3,24 €)

Packung je
1,49 €

Danone Actimel Drink
verschiedene Sorten
(1 kg = 2,78 €)
8x 100-g-Packung je
2,22 €

VERSCHIEDENES

Jacobs Kaffee
versch. Sorten
(1 kg = 6,98 €)
500-g-Packung je
3,49 €

Bertolli Olivenöl
Extra Vergine,
verschiedene Sorten
(1 l = 5,98 €)
0,5-l-Flasche je
2,99 €

OWK Baden
Spätburgunder
Rotwein Q.b.A.
(1 l = 3,32 €)
0,75-l-Flasche
2,49 €

MM Extra Sekt
trocken oder
halbtrocken
(1 l = 3,32 €)
0,75-l-Flasche
2,49 €

Sex-Shop

Singen
Scheffelstraße 28
große Auswahl – kleine Preise

WERBUNG MUSS TREFFEN.

konzept+
werbeagentur

hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 077 31 88 00-26
mobil 0170 778 95 28
www.konzeptplus-singen.de

**Perspektiven schaffen.
Auch mit kleinen Mitteln.**

SOS-Kinderdorf-Stiftung
www.sos-kinderdorf-stiftung.de

Schaffen Sie Perspektiven. Für unsere
Jugend. Selbst bei einer einmaligen Zu-
stiftung in die Treuhandstiftung der SOS-
Ausbildungs- und Beschäftigungszentren
wirkt Ihr Geld Jahr für Jahr. Und das für
Generationen!

SOS-Kinderdorf-Stiftung • Petra Träg
Renatastraße 77 • 80639 München
Tel. 089-126 06 109
stiftung@sos-kinderdorf.de

DAB-Bank • Filiale München
Konto Nr. 307 065 4003 • BLZ 701 204 00
Verwendungszweck: „Zustiftung“
und Ihre Adresse

**Geld macht nicht glücklich.
Aber es rettet Leben.**

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00
DRK.de



Eines für alle ...

**WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET**

BEILAGEN- HINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung
liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Geschenkkatalog Radolfzell/Stockach
Geschenkkatalog Singen/Hegau
Dehner GmbH & Co. KG
Pick & Pack Bodensee
Sport Müller GmbH
Media Markt
HEM expert
OBI

Teilausgaben:
Wochenblättle Steiblingen/Wiechs
EDEKA Schmidt Ludwigshafen
Wohnland Hauber GmbH
ARO Verlag Bayerischer
NKD Vertriebs GmbH
Braun Möbel Center
Woolworth GmbH

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE
STADT UND DAS UMLAND

VERLAG
SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN

12 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

HERMKO – Unterwäsche – Fabrikverkauf
Wohlfühlwäsche für Damen, Herren und Kinder, auch Ü-Gr.
z. B. He.-Slip 1,99 €, Da.-Slip 1,29 € o. He.- + Da.-Hemden ab 1,99 €
He.-Pagen 5,99 €, Da.-Pagen 2,99 € + He. ¼-Arm 4,49 €
bei HERMKO, 78604 Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38, 07424/29 29

CHRISTBAUM-CENTER
Freundliche Beratung - Service – Auswahl
Nordmannentannen frisch vom Odenwald
gute Qualität für sehr günstige Preise
Singen : Autohaus Bach - Toyota, Gottlieb-Daimler Str. 13
KN: Max-Stromeyer-Str. stadtauswärts ggü. Renault-Blender, REIFF Reifen
Radolfzell : Zeppelin- /Herrenlandstrasse Fliesen-Schlenker neu, ehem.ZG

WEIHNACHTSGRÜSSE UND GLÜCKWÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR

sind alljährlich die Gelegenheit, sich bei
Geschäftsfreunden und Kunden zu
bedanken. Durch das »Wochenblatt«
sprechen schon seit vielen Jahren kurz vor
Weihnachten unsere
Inserenten Ihre Kunden und Freunde an.

Wir betrachten das als eine Geste der
engen Verbundenheit. Weil immer mehr
Geschäfte davon absehen,
persönliche Gruß-Post auszusenden,
bietet sich das Glückwunsch-Inserat im
»Wochenblatt« geradezu als
Alternative an, um Kunden
Aufmerksamkeit zu erweisen.

Auch in diesem Jahr stellen wir eine sehr
aufwendig gestaltete Glückwunsch-
Beilage her. Sie wird am Dienstag,
den 21. Dezember 2010,
an alle Haushalte verteilt.
Ihre Grüße werden also rechtzeitig
zum Fest eintreffen.

Um eine für unsere Kunden und Leser
anspruchsvolle Beilage gestalten zu können,
haben wir den Anzeigenschluss auf

**Donnerstag,
den 2. Dezember 2010**
festgelegt.

UNSER TEAM BERÄT SIE AUFMERKSAM UND INDIVIDUELL.

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Mittelmaß mit Überraschungen

Hegau/Stockach (mu). Im grauen Mittelfeld der Fußball-Landesliga tummeln sich derzeit die Region-Clubs. Von Platz 6 (SV Worblingen) bis Rang 11 (TG Tengen-Watterdingen) reicht die Rangfolge und Bäumchen-Wechsel-Dich-Spielchen sind jederzeit möglich. Das zeigen auch die wenig konstanten Leistungen der Mannschaften, die nach überlegenen Kanter Siegen gleich drauf hohe Niederlagen einstecken müssen.

Musterbeispiel dafür ist der VfR Stockach, der nach dem 5:2-Erfolg gegen Denkingen am letzten Spieltag eine 8:3-Schlappe gegen Bad Dürnheim einstecken musste. Dadurch rutschte die Ruddies-Elf auf Rang 10 ab. Die Treffer für Stockach erzielten Iannone und Maier (2); am Samstag reist der VfR zum Tabellenvorletzten FC Konstanz.

Einen mageren Punkt holte die SG Tengen-Watterdingen gegen das Tabellenschlusslicht aus Großschönach. Janosch Kern gelang durch einen Foulelfmeter das einzige TeWa-Tor. Am Sonntag steht dem Randen-Team ein schwerer Gang zum Tabellenführer Bermatingen bevor.

Mit leeren Händen kam der SV Worblingen vom FC Neustadt zurück. 0:1 unterlagen die Worblinger nach einer mäßigen Partie. Gegen Bonndorf sollte für die Carvalho-Schützlinge am Sonntag zuhause wieder mehr drin sein.

Der schnellen Reaktion von Markus Dietrich war es zu verdanken, dass der Hegauer FV gegen den FC Furtwangen mit 1:0 drei Punkte holte. Am Sonntag kommt der FC Neustadt in den Hegau und verspricht eine spannende Partie.

Keine Punkte trotz guter Leistung

Bodman (swb). Es war der erwartete schwere Wettkampf gegen den Tabellenführer TG Allgäu, den die Regionalligaturner der TG Hegau-Bodensee zu bestreiten hatten. Trotz der 28:46-Niederlage müssen sich die



Christian Dehm von der TG Hegau-Bodensee an den Ringen.

Turner von Trainer Axel Leitenmair keine Vorwürfe machen - es war eine ihrer besten Vorstellungen in dieser Saison und der dritte Tabellenplatz konnte gehalten werden, da auch die direkten Verfolger nicht gewinnen konnten.

Schon am ersten Gerät Boden zeichnete sich ab, dass die Gäste auf Nummer sicher gingen und mit dem späteren Topscorer Vitaly Kardashovs ein Ass mehr im Ärmel hatten. So

waren es die durchweg höherwertigen Übungen der Allgäuer, gegen die Viktor Weißenberger, Tim und Philipp Leitenmair trotz sehr guter Übungen nicht punkten konnten. Lediglich Christian Dehm konnte hier die einzigen Punkte erturnen, der Boden ging jedoch mit 8:3 an die Gäste. Am Pauschenpferd sahen die zahlreichen Zuschauer ein wahres Kopf-an-Kopf-Rennen.

Zuerst punktete Philipp Leitenmair, danach musste Viktor Weißenberger dem Gegner die Punkte lassen. Tim Leitenmair holte nervenstark die nächsten Punkte für die Heimmannschaft, bevor Dominik Grandl nach einem nicht ganz ausgeturnten Abgang das Nachsehen hatte. Hier mussten sich die Mannschaften mit 7:7 die Punkte teilen. Am Sprung fehlten der verletzte Sam Bürsner und der beruflich verhinderten Marcel Kandler, deshalb mussten sich die Turner vom Bodensee trotz sauber geturnter Sprünge mit 11:0 dem Gegner geschlagen geben.

Ganz anders verlief es dagegen am Barren. Hier konnten die Gäste die tadellosen Vorlagen von Viktor und Dominik nicht überbieten, im Gegenzug hatten Tim Leitenmair und Christian Dehm den Übungen der Allgäuer einiges entgegenzusetzen und das Gerät ging mit 10:0 an die Gastgeber. Am Reck hatte dann doch die bessere Mannschaft die besseren Karten und die Gäste gewannen das Gerät mit 11:5.

Ihren letzten Wettkampf bestreitet die TG Hegau-Bodensee nun am 4. Dezember beim MTV Ludwigsburg.

Nur eine genaue Diagnose hilft Kostenlose Lese-/Rechtschreibtests im LOS



Testtage
im LOS
29.11.-3.12.10

Deutscharbeiten waren für Tim ein rotes Tuch. In allen Fächern kam er gut mit, aber Lesen und Rechtschreiben waren eine einzige Katastrophe, erzählt seine Mutter. Er konnte sich einfach nicht richtig konzentrieren. Dabei ist er nicht dumm - im Gegenteil. Doch wie sollte er je seinen Schulabschluss erreichen?

Probleme im Lesen und Schreiben werden oft als Konzentrationsmängel interpretiert. Wie Tim verfügen viele Kinder nicht über die erforderliche Sicherheit im Lesen oder Rechtschreiben. Das LOS fördert ihr Kind ganz gezielt dort, wo es Schwächen in der Rechtschreibung, im Lesen, aber auch bei der Konzentration hat.

Melden Sie Ihr Kind noch heute telefonisch zum kostenlosen Test seiner Lese- und Rechtschreibleistung an.

Über Test und individuellen Förderunterricht informiert Sie Dr. Siegfried Pfitzenmaier, LOS Singen, Schwarzwaldstr. 17, Telefon 077 31/18 1500

LOS

KURZ & BÜNDIG

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 1.12., und Mi., 8.12., jeweils um 19.30 Uhr. Treffpunkt ist in der Eingangshalle. Die **Angehörigengruppe Alzheimer-kranker** trifft sich am Fr., 26.11., von 14.30-16 Uhr im Emil-Sräga-Haus, Freiburger Str. 1b in Singen. Infos unter Tel. 07731/958011.

AD(H)S trifft sich jeden ersten Mittwoch im Monat von 20-22 Uhr im Jugendkeller des ev. Gemeindehauses, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Nächster Termin: Mi., 1.12. Infos: Dipl. Psychologin Monika Ade, Tel. 07736/924837 oder 924857 und www.ma-training.de.

Die **La-Leche-Liga** Stillgruppe in

Singen hat am Di., 30.11., von 15-17 Uhr ein offenes Treffen für stillende Mütter mit Kindern, Schwangere sowie alle am Stillen Interessierten. Treffpunkt: Max-Seebacher-Str. 1, Singen; Tel. (für Rückfragen): 07731/597130. Anmeldung nicht erforderlich.

Elternkreis drogengefährdeter Jugendlicher Singen-Radolfzell-Konstanz trifft sich am Mi., 1.12., um 19 Uhr im Haus der Diakonie MGH (Seniorentreff), Tegginger Str. 16, Radolfzell. Auskunft Tel. 07732/52814.

Mamazone-Bodensee Frauen und Forschung gegen Brustkrebs e.V. trifft sich am Fr. 26.11., 15 Uhr im DAK-Gebäude Singen, Eingang MDK, Thema: Bildgebende Verfahren, Infos und Fragen.

NEUES TRW LACKIERZENTRUM EINGEWEIFT

ÜBER 1,5 MILLIONEN IN RADOLFZELL INVESTIERT

Innovation sichert Arbeitsplätze

Radolfzell (pud). Ein neues Lackierzentrum hat TRW Body Control Systems an seinem Standort Radolfzell in Betrieb genommen. Den offiziellen Start mit dem Durchschneiden des Bands nahmen Ralf

Messmer, vor. TRW, nach eigener Aussage zu den größten Automobilzulieferern weltweit gehörend, hat mehr als 1,5 Millionen Euro in das Zentrum investiert. »Wir können nun die Fertigung von hoch-

Barfuß. Mit der Anlage wird das Unternehmen mehr als 70 Millionen Kunststoffteile jährlich entsprechend den neuesten Anforderungen der Automobilhersteller lackieren. Um die gewünschten Lackierungsergebnisse zu erreichen, sind das Reinigen und Ionisieren der Kunststoffteile sowie ein automatischer und präziser Lackauftrag entscheidend. Beide Kriterien werden von der neuen Anlage optimal zur Großserienfertigung erfüllt. Neben einer ausgeklügelten Lüftungstechnik zur Verhinderung von Lackiernebel kommt auch die neueste Pistolen- und Lackmischtechnik zum Einsatz. Diese Technologien reduzieren den Lackverbrauch und erhöhen die Wirtschaftlichkeit. Investiert wurde auch in modernste Umwelttechnologie. So wird die Abluft der Anlage über eine regenerative Nachverbrennungsanlage gereinigt. Dadurch wird sichergestellt, dass

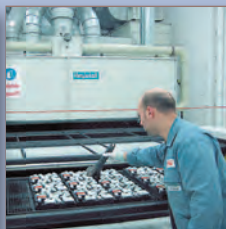
keine Schadstoffe in die Umgebungsluft gelangen. »Für ein global tätiges Unternehmen ist es entscheidend, kontinuierlich die Produktivität in allen Unternehmensbereichen zu steigern. Die Investition in die Lackieranlage unterstützt nachhaltig dieses Unternehmensziel, erhöht unsere Wettbewerbsfähigkeit im globalen Markt und dient langfristig der Sicherung von qualifizierten Arbeitsplätzen am Standort Radolfzell«, so Jeskulke.



Das Durchschneiden des Bands bei TRW nahmen Landrat Frank Hämmerle, Werksleiter Manfred Barfuß, Ralf Jeskulke, Vice President von TRW Body Control Systems, der Gründer der TRW-Vorgängerfirma Werner Messmer sowie Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt (v.l.) vor.

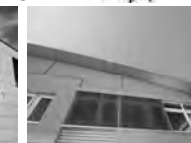
Jeskulke, Vice President von TRW Body Control Systems, Werksleiter Manfred Barfuß, Landrat Frank Hämmerle, Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt und der Gründer der TRW-Vorgängerfirma, Werner

wertigen Kunststoffoberflächen in verschiedenen Losgrößen für unsere Kunden anbieten und die Integration der Produktionsschritte Spritzguss-Lackieren-Lasern aus einer Hand realisieren«, erklärte



Baugeschäft
M. HAMBURGER GMBH
Neubauten u. Renovierungsarbeiten
Baugeschäft M. Hamburger GmbH
Werkstr. 5 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 1 26 21 · Fax 0 77 32 / 1 41 11

ZIMMERMANN KÖNIG
Metalldachbau Fassadenbau Hallenbau Ingenieurbüro
Wir gratulieren zum gelungenen Neubau des Lackierzentrums
Zimmermann + König GmbH & Co.KG
Mitglied des IFBS
Werner-von-Siemens-Straße 25
www.ifbs.de
D-78224 Singen 07731-838690
www.zimmermann-koenig.de



ARCHITEKTUR
+ BAULEITUNG



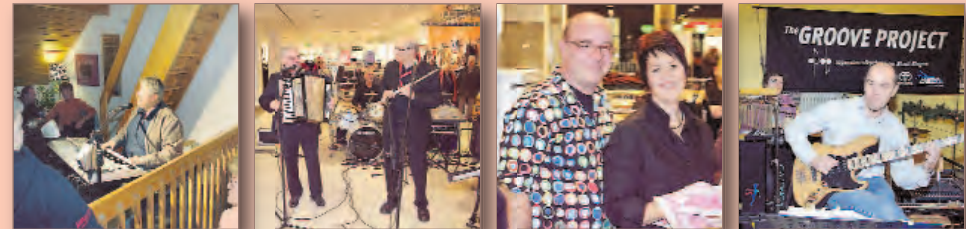
KLAUS MARZODKO

FREIER ARCHITEKT RADOLFZELL

Fachplanung HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR

Hubert Jauch Dipl.-Ing. (FH), Ingenieurbüro für Versorgungstechnik

78315 Radolfzell · Telefon 0 77 32 / 96 00 92



AKTION DES SINGENER HANDELS AM 26. NOVEMBER, VON 18 BIS 22 UHR

13 Geschäfte bieten Musik

Einkaufs- und Bummelabend am Freitag in Singen

Der Start ins erste Adventwochenende wird in Singen eine ganz schön fesselnde Sache. Denn wenn am Freitag, 26. November, traditionsgemäß die Weihnachtsbeleuchtung in der Innenstadt wie in Singen Süd rund um die Fachmärkte erstmals erleuchtet, trumpft die Einkaufsstadt mächtig auf und glänzt so richtig. Parallel zur Weihnachtsbeleuchtung eröffnet auch die zweite Auflage des Singener Krippenpfads, der durch die ganze Innenstadt führt. Auch in diesem Jahr hat das Singener Stadtmarketing Singen aktiv wieder einen informativen Flyer herausgegeben, auf dem die Veranstaltungen im Advent in

Singen alle zusammengefasst sind, von den kirchlichen Andachten, den geistlichen wie festlichen Konzerten bis zu den Höhepunkten in der Stadthalle jetzt zum Finale des Jahres. Das leuchtende Highlight in diesem Jahr zum Start in den Advent ist in seiner dritten Auflage das Projekt »Singen mit Musik«. In den letzten beiden Jahren fand dieser musikalische Auftakt in den Advent einen enorm guten Anklang - 13 Geschäfte in der Singener Innenstadt bieten von 18 bis 22 Uhr Live-Musik und laden zum stimmungsvollen, aber ganz entspannten Einkaufsbummel ein. Fünf weitere Geschäfte in der Singener In-

nenstadt schließen sich an diesem Abend den ausgedehnten Abendöffnungszeiten von 18 bis 22 Uhr an, so dass man an diesem Abend schon so manches für den Gabentisch, in Sachen Mode auch vieles für das eigene Glück finden kann. Durch die Musik werden die Geschäfte zudem zum Treffpunkt, bei denen man vielen Menschen begegnen kann. Und das erwartet die Besucher der Singener Innenstadt am Freitag ab 18 Uhr: Die Band »The Boppin' Bobbies« spielt bei »Individuell Optic«, »Best of Tally Weijl Music« gibt es bei Tally Weijl-Moden. Gittarist und Sänger Matthias

Godard spielt bei »schoko.politan«, der Orgelspezialist Hubertus von Garnier wird die Gäste von Musik Assfalg unterhalten. Josef Weimert, der geniale Pianist und Akkordeonspieler, ist für das Buchgeschäft Greuter vorgesehen. Dort wird auch eine Buchtaufe des jüngsten Bodenseebuchs von Michael Greuter stattfinden. Intersport Schweizer lädt wieder zu seiner bewährten Après Ski-Party ein. Thomas Gantert unterhält auf seinem Keyboard die Besucher von Hepp-Augenoptik, bei Karstadt sind in diesem Jahr beim Kaufhaus-Restaurant »The Booze Bombs« zu Gast und werden ordentlich für Stimmung sorgen. Bei Heikorn wird dieses Mal mit der Band »Sixty 6« mächtig Dampf gemacht. Wie schon in den Vorjahren macht Jürgen Waidele mit seiner Band bei Mode Zin-

ser Stimmung. Brillen Hänsler, immer ein Geheimtipp bei »Singen mit Musik« wagt in diesem Jahr die Kombination von Klavier und Querflöte. Und auch beim Wäschegeschäft Elise Buchegger wird es am Freitagabend eine schöne musikalische Überraschung geben. In der Weinhandlung Baumann gibt es mehr als nur die Musik des »One More«-Gitarrenduos. Dort stellt auch der Singener Museumspädagoge Thomas Mayr seine aktuellen Bilder mit aus. Also: Ausgehen und genießen ist angesagt bei »Singen mit Musik« zum Adventsauftritt in der Singener Innenstadt. Dafür legt sich die Stadt so richtig ins Zeug mit allem Glanz, den sie nun in den nächsten Wochen versprühen will. Und bis 22 Uhr kann man auch ganz entspannt einkaufen und bummeln gehen.

The BOOZE BOMBS Live!

Wild Black Forest Rockabilly

Contact & Info: www.myspace.com/theboosebombs • www.boosebombs.de

New CD "Rockin' Off The Grid" out now on PART Records

PROSECCO - BAR

Singen, Öffnungszeiten: Mo – Mi 9.15 – 19.00 Uhr, Do – Sa 9.15 – 20.00 Uhr

KARSTADT
Schöner shoppen in der Stadt

www.karstadt.de

HEAR **YAMAHA**
THE DIFFERENCE -
PLAY YOUR DREAM !

TYROS 4
+ Musik & Gesang mit
Hubertus von Garnier

MUSIKHAUS
-ASSFALG-
SINGEN

Hegastr. 20 • 78224 Singen
Tel 0 77 31 – 6 28 38

WERBUNG MUSS TREFFEN.

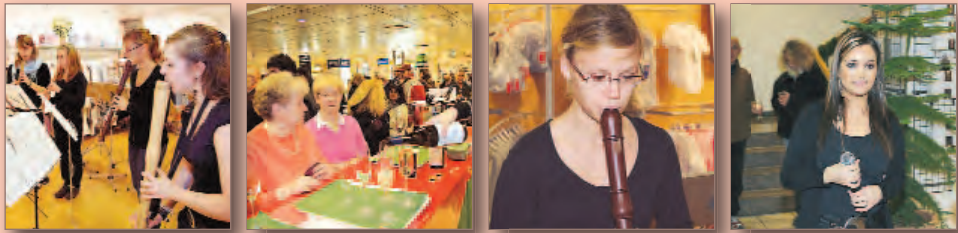
konzept+
werbeagentur

hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 077 31 88.00-26
mobil 0170 778 95 28
www.konzeptplus-singen.de

Klavier-/Querflötenkonzert
und Cocktails bei

**BRILLEN
Hänsler**
Inh. Matthias Müller

Ekkehardstr.11, Singen
www.brillen-haenssler.de



AKTION DES SINGENER HANDELS AM 26. NOVEMBER, VON 18 BIS 22 UHR

Singen lässt es leuchten

Einkaufsstadt mit vielen Aktionen



Auf viele musikalische Überraschungen kann man sich am kommenden Freitag bei der nun dritten Auflage von Singen mit Musik freuen.
swb-Bild: of

Singen im Advent. Das ist die schönste Zeit des Jahres, denn die Einkaufsstadt legt sich in diesen vier Wochen so richtig ins Zeug. Auftakt ist ganz groß am Freitagabend ab 18 Uhr, wenn in 13 Geschäften zu »Singen mit Musik« in seiner 3. Auflage ein-

geladen wird. Bis 22 Uhr ist mit schöner Unterhaltung Bummeln und Genießen angesagt. Weitere Geschäfte werden an diesem Abend geöffnet haben. An diesem Abend wird auch erstmals die Weihnachtsbeleuchtung in der ganzen Stadt einschließlich

dem Süden erleuchten und erstmals ist auch der zweite Singener Krippenpfad, der in diesem Jahr ganze 45 Stationen umfasst, zu sehen. Die Scheffelstraße schmückt sich wieder auf der ganzen Länge mit Weihnachtsbäumen. Im Singener Rathaus werden 20 festlich dekorierte Weihnachtsbäume aufgebaut, die in diesem Jahr von Schülern der Waldeck-Schule geschmückt werden. Das Singener Stadtmarketing »Singen aktiv« hat speziell zur Adventszeit einen Flyer herausgegeben, der in den Geschäften ausliegt und der über die ganzen Aktivitäten in Singen im Advent informiert. Und das ist einiges. Denn über die Auftaktveranstaltungen hinaus gibt es eine ganze Reihe weiterer Attraktionen. In der unteren August-Ruf-Straße beim Warenhaus Karstadt wird

wieder ein kleiner Weihnachtsmarkt aufgebaut, der für schöne Stimmung sorgt. Im Hof des Wäschegeschäfts Elise Buchegger (zugänglich von der Freiheitsstraße beim Weinhaus Baumann) wird es am Freitag, 10. Dezember, ab 13 bis 20 Uhr und am Samstag, 11. Dezember, von 10 bis 20 Uhr, einen hübschen Weihnachtsmarkt mit interessanten Anbietern auch von Kunsthandwerk geben. Zum festlichen Lichterfest anlässlich der Wintersonnwende lädt Britta Giffel in diesem Jahr am Dienstag, 21. Dezember, ab 17 bis 19 Uhr auf den Heinrich-Weber-Platz ein. 300 Wunsch-Wunderkerzen können an diesem Abend entzündet werden. An den Adventsamstagen wird in Singen auch die Musik erklingen. Schüler der Jugendmusikschule Singen werden jeweils von 11 bis 16 Uhr an verschiedenen Standorten der Singener Innenstadt auf den Advent einstimmen. Auch Zeit für Andacht soll im Advent sein. In der Peter-und-Paul-Kirche an der

Hauptstraße wird jeweils dienstags um 20.30 Uhr zur Abendmusik mit Musik und Text eingeladen, für jeweils eine halbe Stunde. Am kommenden Samstag, 27. November, lädt der Madrigalchor von Alcan Singen um 17 Uhr zu seinem offenen Adventsliedersingen in die Peter-und-Paul-Kirche ein. Am Sonntag, 28. November, ist in der Markuskirche in der Singener Südstadt um 10 Uhr der Kantatengottesdienst »Machet die Tor weit« mit Stücken für Chor und Orchester von Telemann. Die Alt-katholische Gemeinde öffnet ihre Kirche ab 29. November bis 17.

Dezember jeweils von Montag bis Freitag von 17 bis 19 Uhr unter dem Motto »Ein Garten für die Seele soll es sein«. Auch in den Ortsteilen geht es am Wochenende los. In Bohlingen ist am Samstag ab 15 Uhr Christkindelmarkt auf dem Kirchplatz. In Hausen gibt es am Sonntag, 17 Uhr, ein Adventskonzert in der Kirche St. Agatha, vor der Kirche ist ein kleiner Weihnachtsmarkt. In Schlatt unter Krähen wie in Überlingen am Ried starten zum 1. Dezember lokale Adventsfensteraktionen, bei denen jeden Abend ein Fensterlein geöffnet wird.

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Christine Wittmer
Tel. 07731/88 00 28
ch.wittmer@wochenblatt.net

VIEL SPASS
BEIM EINKAUFEN
MIT MUSIK.

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

SINGENER
WOCHENBLATT



Kathrin Steimer
Tel. 07731/88 00 25
k.steimer@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

reichart
Blusen für Anspruchsvolle

Festliche Blusen bis Gr. 52

BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 • 78224 Singen • Telefon 07731/62665

WEIN. VON BAUMANN
seit 1921

Genießen Sie zu etwas Musik und einer Reihe von köstlichen Weinen den Feierabend.

Kommen Sie mit Kollegen und Freunden zum gemütlichen Beisammensein, umgeben von edlen Tropfen aus aller Welt.

Musikalisch umrahmt mit dem Gitarrenduo »One More« und Bildern vom Singener Künstler Thomas Mayr erwarten wir Sie zu diesem Abend der besonderen Klasse in Ihrer Weinhandlung

Baumann
Weine • Spirituosen • Präsenze
Freiheitstraße 28 • 78224 Singen
Tel. (07731) 998820 • Fax 998820

www.heikorn.de

heikorn

MUSIC WAS MY FIRST LOVE...

heikorn

MARC AUREL RUNDHOLZ BOSS JOOP! EXPRESSO OSKA WILVORST
NE CARL GROSS sandwich strelson DIGEL THE MENSWEAR CONCEPT

LANGE NACHT DER MUSIK

... bei Heikorn am **Freitag, 26. November** bis 22.00 Uhr.

- Es spielt für Sie die Band **sixty6**
- Für **Erfrischungen** ist an der Bar für Sie gesorgt.

Viel Spaß und herzlich willkommen bei einer tollen Musik-Nacht!

Steuerzahler gegen Steuererhöhung

Der Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg hat an den Koalitionsausschuss von CDU und FDP appelliert, Plänen zur Anhebung der Grunderwerbsteuer eine Absage zu erteilen. Dadurch würden Investitionen in Immobilien verhindert und die ohnehin überhöhte Steuer- und Abgabenbelastung weiter verschärfen. Besonders Familien würden unter der Anhebung leiden.

Für sie ist schon jetzt der Erwerb eines Eigenheims aufgrund der hohen Grundstückspreise kaum möglich. Am unverständlichsten für den Bund der Steuerzahler ist dabei, dass aus CDU-Fraktion Stimmen zu vernehmen sind, die eine Erhöhung der Grunderwerbssteuer fordern, um Einschnitte für Pensionäre zu verhindern.

»Es kann doch nicht sein, dass die Allgemeinheit belastet wird, um überhöhte Zahlungen an Beamtenpensionäre aufrechtzuhalten«, so ein Sprecher des Bundes der Steuerzahler. Nach Auffassung des Bundes muss vor allem bei diesen Zahlen der Rotstift angesetzt werden, schließlich verschlingen die Personalkosten über 50 Prozent des Landeshaushaltes in Baden-Württemberg.

»Besonders die Ausgaben für ehemalige Landesbeamte müssen verringert werden. Nur so kann das strukturelle Defizit im Haushalt abgebaut werden«, meint der Bund der Steuerzahler.

Ministerpräsident Mappus hingegen ließ verlauten, dass eine Erhöhung der Grunderwerbssteuer weder geplant sei, noch in Regierungskreisen diskutiert würde.

Der Widerspruch geht weiter

Auch nach dem Start von Google-Street-View

»Wer auf Nummer sicher gehen will, sollte überprüfen, ob sein Widerspruch gegenüber Google-Street-View auch umgesetzt wurde. Sowohl aus der Nähe wie auch aus der Ferne sollten weder Gesichter, Kennzeichen noch Gebäude erkennbar sein. Hier muss gegebenenfalls nachgebessert

sicht die entsprechenden Häuser nicht zu erkennen sein dürfen. Hier muss Sorgfalt vor Schnelligkeit gehen«, forderte der Minister.

Wer Probleme erkenne, könne diese über die Internetseite von Google-Street-View direkt an das Unternehmen melden oder eine Beschwerde

Bürgerinnen und Bürger in unserer Zeit, dass sie gegen diese Veröffentlichung vorgehen können«, betonte Köberle.

Auf der Internetseite des Verbraucherministeriums sowie auf dem Verbraucherportal seien Informationen zu diesem Thema bereitgestellt. Dort

Thermografie nur vom Fachmann

Über 70 Prozent aller Neubauten haben energetische Mängel, so hat der Verband Privater Bauherren (VPB) in einer internen Untersuchung festgestellt. Das liegt an fehlerhaften Planungen und an der handwerklich schlechten Ausführung auf der Baustelle. Vermeiden lassen sich solche Baumängel nur durch sorgfältige Kontrollen durch unabhängige Sachverständige, wie sie die KfW bei vielen ihrer Programme inzwischen vorschreibt. Unentbehrlich sind auch Abschlusskontrollen mit Blower-Door-Test (Luftdichtheitsprüfung) und Thermografie.

Allerdings wird gerade einmal bei der Hälfte aller Neubauten ein Blower-Door-Test durchgeführt, und nicht einmal ein Fünftel aller Häuser wird vor Bezug mit der Thermografie auf Energielecks untersucht, ist die Erkenntnis des Verbands aus zahlreichen Beschwerden, die bei ihm angekommen sind.

Kein Wunder, dass immer mehr Bauherren über die schlechte Energiebilanz ihrer Neubauten klagen. Und das in einer Zeit, da der Faktor Energie immer mehr zum Kostenfaktor wird und neben der Bauherstellung der wichtigste Aspekt für Folgekosten ist.

Der Verband privater Bauherren als ältester Verbraucherschutzverband im Bereich des privaten Bauens will Bauherren noch besser aufklären und informieren und hat dazu jetzt den Ratgeber »Thermografie« zusammen gestellt.

Er kann ab sofort kostenlos im Internet heruntergeladen werden, im Bereich Services unter www.vpb.de.

IMMOBILIE DER WOCHE

KÜMMEL

Immobilien-gesellschaft mbH

Alemannenstr. 2
78224 Singen
Tel. 07731 / 143 988-1

info@immo-kuemmel.de
www.immo-kuemmel.de



Gepflegtes Anwesen mit Hallenschwimmbad in Radolfzell

Wohnfläche: ca. 200.00 qm
Nutzfläche: ca. 185.00 qm
Grundstück: ca. 1'045.00 qm
Baujahr: 1964
Besonderheiten: Hallenschwimmbad, Sauna, großes Ziergartengrundstück

Kaufpreis: EUR 495'000.-

Individuelle Doppelhaushälfte in Mühlhausen-Ehingen

Wohnfläche: ca. 173.00 qm
Nutzfläche: ca. 75.00 qm
Grundstück: ca. 349.00 qm
Baujahr: 1951
Besonderheiten: Große Sonnenterrasse, Raum für Werkstatt, zentrale Lage

Kaufpreis: EUR 165'000.-

werden«, sagte der baden-württembergische Minister für Ländlichen Raum, Ernährung und Verbraucherschutz, Rudolf Köberle MdL, am letzten Donnerstag in Stuttgart. Mit Stuttgart und Mannheim seien in Baden-Württemberg zwei Städte beim Start von Google-Street-View dabei. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger hätten auch in diesen beiden Städten von ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch gemacht. »Unkenntlich machen heißt, dass auf jeder An-

beim Datenschutzbeauftragten der Hansestadt Hamburg als zuständige Behörde einreichen. Zudem bestehe auch nach dem Start des Dienstes weiterhin die Möglichkeit, Widerspruch einzulegen. Über 240.000 Verbraucher hatten von ihrem Recht bereits im Vorfeld Gebrauch gemacht. »Ich rate jedem, der sein Wohnhaus nicht in diesem Dienst abgebildet haben will, Widerspruch einzulegen. Es gehört für mich zu den Freiheitsrechten der

findet sich auch ein Widerspruchsförmular.

Weitere Infos: www.mlr.baden-wuerttemberg.de/Aktuelles/69031.html sowie unter www.verbraucherportal-bw.de, www.mlr.baden-wuerttemberg.de.

Die Beschwerde-Adresse: Google Germany GmbH, Betr.: Street View, ABC-Straße 19, 20354 Hamburg, Web: <http://www.google.de/street-view>, Mail: streetview-deutschland@google.com

– Angebot der Woche –
KN-Wollmatingen, Magdeburgstr. 2, 2-2½-Zi.-Whg. m. großem Südwestbalkon, schön geschnitten, lux. Bad, schöne, neuw. Küche, Keller, 5. OG, Lift **nur € 128.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 0171-7220163
info@heim-invest.de

Singen-Zentrum
3-Zi.-ETW, Balk., Neubau m. Aufzug 194.500,- €
4,5-Zi.-ETW, 2 Balkone, Neubau mit Aufzug 191.500,- €
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Verkauf:
Eigettingen, Bauplatz-Ortsmitte **KP € 47.000,-**
470 m², voll erschlossen
St.-Industriegebiet, Gewerbehalle, Bürotrakt
Gefl. ca. 3.000 m², Gewerbetrakt ca. 1.700 m²
Zufahrt Lastwagen, Parkplätze
preisgünstig zu verkaufen
78224 Singen • Tel. 07731/64472

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 • 0171/7220163
info@heim-invest.de • www.heim-invest.de
Friedhofstraße 6a • D-78244 Gottmadingen

– NOTVERKAUF –
– für Handwerker Wohnen + Arbeiten –
Hohenfels-Kalkofen Ortsrandlage,
Stockacher Str. 1, 2-Fam.-Haus mit Werkstatt, 1.500 m² Grst., DG zum Ausbau vorbereitet, sofort frei **nur € 144.800,-**

– Schnäppchen –
Schlatt a. Randen, sehr schöne neuwertige DHH m. gr. ELW, 200 m² Wfl., ruhige, sonnige Lage, Doppelgarage, kinderfreundlich, frei ab sofort **nur € 199.800,-**

– Schnäppchen –
Singen-Nord, DHH – für Handwerker - 6 Zi., 130 m² Wfl., 300 m² Grst., ruhig, sonnig, ideal f. Familien m. Kindern, frei **nur € 159.000,-**

– Natur pur –
In schöner und ruhiger Ortsrandlage
Steißlingen-Schoren, 3-Fam.-Haus, 295 m² Wfl., 1.200 m² Grst. m. Zupachtmöglichkeit, auch f. Tierhaltung geeignet **nur € 399.000,-**

Bauernhaus für Handwerker - Außenlage
Eigettingen-Heudorf, Bohlhof 1, Bauernhaus mit Stall, Scheune u. großer Schopf, eigene Quelle, 9.997 m² Grst., frei nach Absprache **nur € 98.000,-**

b. Sto.: Notverkauf 150.000€
Bj. 2007, Wfl. 130+60 m², Grstk. 1400 m²
Weitere 162 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33-97 71 34

3-Zi.-Whg., Radolfzell, 2. OG, ca. 74 m², kpl. renoviert, mit EBK, Garage, Keller, Speicher, **Miete oder Kauf, mtl. Belastung 480,00 €, frei ab 1. 1. 11**
Info: Manz Immo.,
Tel. 0 77 32/8 22 85-15

Höri: Bungalow mit Pool 370.000,- €
R'zell-OT: 3-Zi.-ETW mit Seesicht, Bj. 94 145.000,- €
R'zell-City: 2-Zi.-Whg., Bj. 06 148.000,- €
Immobilienmakler Bitter
Tel. 01 76 / 62 67 57 42 • E-Mail: roman.bitter@gmx.de

Radolfzell:
3-FH, kernsaniert, 250 m² Wfl., 640 m² Grst. **365.000,- €**
Zoznegg:
ETW, 56 m² Wfl., Stellpl. **35.000,- €**
ETW, 50 m² Wfl., Stellpl. **50.000,- €**
Immo. Gritza • Tel. 0 77 32 / 91 96 41

BIV IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
"Landliebe" am Ortsrand
hübsch. 1 Famh., ca. 780 m² Grst., allein im EG ca. 100 m² Wfl, Kü., 2 Bäder, 2 WC, Terrasse, Kachelofen u. Do-Garage € 245.000,- verkü. ÜB - **Stockach**
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

Für Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de Tel. 0 77 31/6 20 47

HEINZ VON HEIDEN® Familienhaus HK 159
Massivhäuser
über 40.000 gebaute Häuser
147 / 156 m² Wfl / DIN 277
Schlüsselfertig im EG/OG,inkl. Bodenplatte 153.090,- € (ohne Maler u. Bodenbeläge)
1A Home-Service
Informieren Sie sich unter:
Tel.: 0 77 74 / 34 85 60
helmut.aberle@hausbau-aberle.de
www.massiv-bau.de

Engen, ETW, 4 Zi., EBK, Balkon, Garage, Tel. 0171/5307493

! Gewerbehalle Notverkauf !
Singen, Produktionshalle mit modernen Büroräumen, vielseitig nutzbar, neuwertig, 700 m² Lager- und Produktionsfläche, 2.100 m² Grst., bebaubar, gehobene Ausstattung, mit bester Verkehrsanbindung **nur € 398.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 07731/187-180
info@heim-invest.de

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 • 0171/7220163
info@heim-invest.de • www.heim-invest.de
Friedhofstraße 6a • D-78244 Gottmadingen

– Angebot der Woche –
Tengen-Büßlingen, Schlatter Str. 5
4,5-5-Zi.-ETW in 2-Fam.-Haus, 150 m² Wfl., riesige Terrasse, Garten 500 m², 2005 komplett renoviert, sofort frei **nur € 98.000,-**

Rielasingen, 4,5-Zi.-ETW, Hofenackerstr., 1. OG, 99 m² Wfl., EBK, sofort frei **nur € 118.000,-**

– GELEGENHEIT –
Singen Zentrum, Alpenstr., 2,5-Zi.-ETW, 5. OG, Lift, 60 m² Wfl., neu renov. **nur € 54.000,-**
Gottmadingen, 2,5-Zi.-Whg., Bahnhofstr., 3. OG, 72 m² Wfl., schöne Aufteilung, renoviert, EBK, frei, anschauen und einziehen **nur € 74.800,-**

Sehr schöne 4-Zi.-ETW in Radolfzell-Böhringen, Friedenstr., Bj. 92, 87,2 m² Wfl., Tiefgarage, frei **€ 148.000,-**
Singen, 3-Zi.-ETW, Rielasinger Str., EG, 82 m² Wfl., Stellplatz, sofort frei **nur € 57.800,-**

– ZU VERMIETEN –
Gottmadingen, 2,5-Zi.-ETW, Thurgauer Platz, 3. OG, besonders schön geschnitten, Keller, Speicher, Garage, WM 550,00 €, sofort frei
Tel. 01522/3626063

Singen EUR 87.000
3-Zimmer-ETW, ca. 78 m² Wfl., 2. OG, Balkon, neues Fenster, sofort frei, ideal für Kapitalanleger oder Selbstbezug

Singen EUR 99.000
3-Zimmer-ETW, 91 m² Wfl., ruhige Wohnlage mit Aussicht, mit TG, Aufzug, 2 Balkone

Galenhofen (Horn) EUR 108.000
2-Zimmer-ETW mit Seeblick, 53 m², EBK, Stellplatz, Bezug sofort, Baujahr 1977

Singen EUR 120.000
3-Zimmer-ETW, 87 m², 2 Terrassen, TG, Baujahr 1980, große, helle Räume

BW-Bank Immobilien
August-Ruf-Straße 26
78224 Singen
Telefon 07731 8203-286
Telefax 07731 8203-296
www.bw-bank.de/immobilien
immobilien@bw-bank.de

Baden-Württembergische Bank

BW Bank

Verkäufe
Engen-EFH mit ELW 259.000,- €
Engen-DHH, Garage, EBK 210.500,- €
Singen-3-Zi.-Whg., EBK, Blk. Hochp. 89.500,- €
Singen-4,5-Zi.-ETW, 2 Balk., Garage 79.500,- €
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

PLANBAU-SÜD
Schlüsselfertiges Bauen
oder auch gerne
in Ihrer gewünschten Baustufe

Ihr Haus zum Festpreis
Massivbau oder Holzbau
Individuelle Planung ohne Mehrpreis
Qualität regionaler Meisterbetriebe
bau@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
T.: 0 77 74 – 69 60
Buchstaden 11, 78269 Volkertshausen

»Tag der offenen Tür«
in 78224 Singen, Nordstadt »Etzenfurth«, Max-Maddalena-Straße (ist ausgeschildert)
Am Sonntag, dem 28. November 2010
von 11.00 bis 15.00 Uhr

Park 127 W
Schlüsselfertig inkl. Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe. Ab Oberkante Bodenplatte oder Kellerdecke.
ab 126.900,- €

Besuchen Sie uns am Sonntag, wir laden Sie herzlich ein, dieses besondere „Dan-Wood-Haus“ aus der TODAY-Serie in Augenschein zu nehmen. Überzeugen Sie sich selber von der hochwertigen Ausführung unserer Arbeiten.

KS Hausbau GmbH
Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Volksbank Hegau
OPEN HOUSE!!!
Sonntag, 28.11., von 14 – 15 Uhr
Dorfgrärten 4 in Gottmadingen
Ein Wohnraum in zentraler Lage!

Geräumige 3,5-Zi.-Maisonette-Wohnung im DG, 2 Bäder, 2 Balkone, gute Ausstattung auf ca. 115 m² Wfl., inkl. TG-Stellplatz **KP nur 159.900,- €**
Ihr Ansprechpartner: Uwe Schreml
07731 8803 234
www.volksbank-hegau.de

Blumenfeld-Altstadt- haus, Tel. 01 60/8 12 62 66

SCHNÄPPCHEN DES MONATS:

Si.-Süd, attrakt. neuwert. 1-Zi.-ETW mit TG-Platz, 26 m² Wfl., Balk., frei € 35.000,-
Si.-unt. Nordstadt, gepflegtes, renov. 3-FH zur Selbstnutzung od. als Kapitalanlage, 145 m² Wfl., 7% Rendite mögl. € 170.000,-
Si.-Nord, geräumige DHH mit Garage 150 m² Wfl., ca. 450 m² Grst., frei € 230.000,-
Aach, wunderschönes 1-Fam.-Haus mit ELW, ca. 185 m² Wfl., 550 m² Grst., EBK, Bj. 94, Doppelgarage, ruhige Lage € 289.000,-

... und viele weitere interessante Angebote unter www.heim-und-haus.de
Heim+Haus Immo GmbH, T. 077 31-9 82 60



www.rewa-immobilien.de

Singen-Böhligen: traumh. 3,5-Zi-DG-Whg. (E-601)
Wfl. ca. 96 m², alles neuwertig, wunderschöner Blick, EBK, ruh. Lage, hochwertige Aussttg., Keller, TG **190.000,- €**
RZ-Böhringen: attr. 3,5 Zi. m. Terrasse (E-528)
Bj. 99, 78 m², EBK, FB-Hzg., Fliesen, hochw. Aussttg., Blick, TG, für Kapitalanleger, KM ca. 600,- € **149.950,- €**
Singen: stadtn., günst. 2-4-Zi-Whgen (E-577-579)
Wfl. 63-103 m², Balkone, Bäder, Fenster, Heizung etc, neuw., ideal f. Anleger, Keller, SP o. CP, Prov./frei!
79.000-130.000,- €

ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Mietgesuche

1 Zimmer

Singen/Umgeb.: 1-1½-Zi.-Whg., f. alleinst. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Möbl. Zimmer in
Singen (für ca. 2 Monate) ab 1.12.10 v. Lehrerin gesucht. Tel. 0163-6828034

2 Zimmer

Suche 2 Zi. Whg. in
Singen, nur m. EBK, bis 60 m², 345€ KM ab Jan. 11. T. 0174-1341970

1-2 Zi.-Whg. in Sto
ges., bis 400€ warm, Tel. 0174-6991631/ daniel106.01@web.de

Singen/Umgeb.: 2-2½-Zi.-Whg. f. berufstät. Dame ges. (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Möbl. Zimmer gesucht
ab Januar 2011 im Raum Singen, Tel. 0151-16532050

2 Zi.-Whg. Tengen/
Umgeb. ab 1.2./1.3.11 von berufst.. Frau gesucht, (kein EG, mit EBK). Tel. 0173-9840972

Berufst. Mann (44)
sucht ab sofort in R'zell eine 2 Zi.-Whg., WM 400.- €. 07732/972110

2 Zi.-Whg. in Singen
bevorzugt EG, max. bis 50m², von Koch mit Hund gesucht.Tel. 0176-68593458

2-3 Zi.-Whg. in Singen/
Gottmadingen/R'zell von Ehepaar (Rentner) ab sof. ges., max. bis 500€ warm. Tel. 07443/2863036

3 Zimmer

Älteres Ehepaar
m. 2 kl. Hunden sucht 3-4-Zi.-Whg. m. Garten i.R. Singen, WM max. 600.- €, T. 07774/929131

Singen + Rielas.-Worbl. + R'zell
3-3½-Zi.-Whg. f. Rentner gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

2 berufstät. Schwestern
suchen 3 Zi.-Whg. bis WM € 550,- mit EBK u. BLK in Stockach/Umgebung, Tel. 0172-6832831 od. Tel. 0173-6955275

3 Zi.-Whg.i.Gailingen
gesucht.Tel. 07734/935841

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Whg. in R'zell
u. Umgebung ges. ab März '11 Tel. 0160-99122456

Häuser

3-köpfl.Familie m. Hund
sucht gepfl. EFH o. DHH m. Garten i.R. R'zell (3 Gehälter vorh.), Tel. 07732/938321

Vermietungen

1 Zimmer

1,5 Zi.-Whg., Gailingen
EBK, Blk., Stellpl., voll möbliert, TV, Geschirr, E-Geräte, WM 330.- €, ab sofort,an solvente Mieter, Tel. 0152-03775191

Si.-OT, R'zell-OT: 1-Zi.-Whg., EBK, € 250,- + NK
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Kl. möbl. Zimmer in WG
Singen-City, WM € 245.- Tel. 07731/48111 von 19-22 h.

Mindersdorf 1 Zi.-Whg.
30 m², Stellpl., ab 01.12.10, KM € 190,- + NK, Tel. 07557-929109

2 Zimmer

2 1/2-Zi.-DG-Whg.
(4. OG ohne Lift) in Singen. Klein, flach, hell, gemütlich; unkonventioneller Grundriss, offene, praktische EBK, viel Parkett, Holzdecken/-schrägen. Wfl. 55 m² (Din 43 m²). 14-Familien-Haus nahe Htwl. Mit Keller, Autoabstellplatz. Hausmeister. Öl-zentralheizung. Ab 1.1.2011 beziehb.-Nachmieter für langjährigen Mieter. Kompl. 320 € kalt + 140 € NK. Kautio 600 €. Von privat! Tel. ab 19.30 Uhr bzw. Anrufb.! Von privat Tel. 07739/396

Schöne 2-Zi.-DG-Whg., Blk., Si.-Hilz.	€ 370,- + NK
Schöne 2-Zi.-Whg., 62 m², Terrasse, Engen	€ 350,- + NK
Schacherer Vermietungsbüro 077 31/94 94 91	

kl. 2 Zi.-ELW in Stock.
42 m², KM € 270,- + NK + KT, Tel. 07771/921764

2-Zi.-DG.-Whg.
Mühlhausen nach Vereinbarung zu verm. KM 270,- € + NK+ KT, Tel. 0173-3000614

Nachmieter zum 1.1.11
ges.,für 2 1/2 Zi. Whg.70 m² in Hilzingen fantastische Aussicht, Balk. Garage, 625 € WM, T. 0162-9175048

Neu renovierte 2 1/2 Zi.
Dach Whg. Worblg. 58 m², EBK, neues Bad u. Toilette, Stellpl. KM 290 € + NK 100 €. T. 07534/339 ab 17:00 b. 20:00 Uhr

2 Zi.-Whg. Steißlingen
Balkon, Stellpl., 50m², 345.-KM + NK.Tel. 08224/1677

Schöne 2 Zi.-Whg.
im betreutem Wohnen in Gottmadingen, EBK., Südlage mit Balkon, ca. 49m², ab sofort zu verm. Tel. 07731/71625 od. 07733-7741

Singen: 2-Zim.-Whg., Balkon, € 320,- + NK
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Tengen/Beuren
ruhige,sonnige 2 Zi.ELW, 50 m² in EFH, EBK,Terrasse, u. Gatensiztpl.Autostellpl., T. 07736/7863

Suche Nachmieter
2-Zi.-Whg., 65 m², Singen-Süd, ab 1.12.10 o. später, KM 360 €, NK 150 €, T. 07731/836763

2 Zi.-Whg. Singen-City
ca. 50m², m. Blk., Keller,TG, ab sofort zu verm. KM 360.-€ + TG 40.-€ + NK. Tel. 07736-7477

2-Zi-Whg., Si.-City
ca. 60 m², Stellpl., 500 € + NK, Tel. 0151-25615898

Gailingen 2 Zi.-Whg.
65m², zentral gelegen, EBK inkl. Waschmasch., Balkon, Keller, Speicher, frei ab 1.2.11, Garage auf Wunsch mögl., KM 330.-€. Tel. ab 17 Uhr 07734/2824

2-Zi.-Whg., Ludwigsh.
63 m², 2 Blk., Stellplatz, Waschr., Keller, Bad, WC, ab 15.12.2010, KM 370 € + NK evtl. 130 €, EBK sollte übern. werden (gg. Gebühr), 0152-05919636 o. 07773/937272

2,5 Zi.-Whg., Randegg
sonnig, neu renov., Garten, Blk., Stellpl., ruh. Lage, 420.- € KM + NK, ab 1.12.2010, T. 07739/1405

Engen 2 Zi.- DG-Whg.
46m², EBK, Keller, Bad, Stellpl., KM 210.-€, ab 1.12.2010 zu verm.Tel. 07733/506100 ab 16 Uhr

2 Zi Whg. Rielasingen
ab1.12. 10 zu verm. KM 385 € + NK + KT. T. 0171-5444745

3 Zimmer

3,5 Zi.-DG-Whg.
Singen-Süd., rhg. Lage, kpl. neu renov. ab sof., KM € 470.- + NK 150.-+ 3 MM Kt.,T. 015204262444

3-Zi.-EG.-Whg., Singen
65 m², EG, Bad, WC, KM € 460.- + NK € 75.-, KT 2 KM, Stellpl. € 20.-, Bezug sofort, Besichtigung am 25.11.2010, 16 Uhr, Alpenstr. 22

VERMIETUNGEN

* VERMIETUNGEN *

Rielasingen
3 Zi., 78 m², 2. OG, Balkon., EBK, frei ab 01.01.11 **KM 470,- € + NK**

Hilzingen – Zentrum
Gewereraum m. 2 Nebenr. u. WC, im EG, ca. 60 m², frei ab 01.01.11 **KM 520,- € + NK**

Hilzingen-Twiefeld
4 Zi., 93 m², EG, Balkon, EBK, 8 WE, ruhige Lage, Garage, sofort frei **KM 550,- € + NK**

Singen
3 Zi., 84 m², 3. OG, Lift, Balkon, Garage, frei ab 01.02.11 **KM 515,- € + NK**

zzgl. 1,5 KM + 19% MwSt. Provision und 2 KM Kautio

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-13 · Fax 07731/8724-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
• Büro- und Gewerbeflächen in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen.

HSG zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/ 97 67 15

Gottmad. - Ebringen
3 Zi.-Whg., ca. 75 m², EG, Küche, Bad m. Wanne u. WC, Keller, Grdstck., KM ab € 430,- + Garage + NK, Tel. 07771/62942

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 625 35

Worblingen in 3-FH
1 OG, 86 m², 3,5 Z., Balk., Garage m. Stellpl. 50 €,KM 560 €, + NK 130 € + 2 MM KT, 07731/917726

3 1/2 Zimmer DG Whg.
70 m², Gottmadingen/Ebringen, €380.-KM, T. 0162-2101306

Statt € 850,- Miete

Informieren Sie sich unter:
www.hausausstellung.de

Singen-Südstadt, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., 50 m², Balk. **KM 350,- €**
EBK, ab Januar 2011
TG-Stellplatz EUR 25,00 / NK / 2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 0711 – 4 70 68 12

Vermietungen:
Si.-Süd, Ladengeschäft, ca. 168 m² **KM € 1200,- + NK**
Gottm., 1 Zi., ca. 26 m², Balk. **KM € 190,- + NK**
Gottm., 2 Zi., ca. 60 m², Balk. **KM € 340,- + NK**
Si.-Mitte, Gambrinus – Tiefgaragenstpl. **€ 50,-**
Immobilien Rietschle · 78224 Singen
Tel. 077 31/6 44 72

Wenn Sie bauen wollen...

www.hausausstellung.de

Zu vermieten
Gewerbe, Laden, Büro in Singen, Postarkaden, 2 Zi., Küche, WC, ca. 67 m² – 645 Euro monatl. kalt
Halle, Lager, Produkt., Sped., Freifl., Rampen in Sto.-
Zizenhausen, ca. 900 m² – 2000 Euro kalt
Makleragentur Singen, Tel. 077 31/92 64 93

RZ: Citynahe Büro- u. Gewerbeflächen!
Ges. 1.280 m², noch individuell aufteilbar, von 15 m² bis 1.280 m² mögl., KM ab 4,50 €/m² zzgl. NK.
ReWa Immobilien, T. 07732/970720 (Hr. Renz)
www.rewa-immobilien.de (V-574)

Nachmieter f. 3 Zi.-Whg.
Singen U. Nordstadt, 78 m², Blk., EBK, KM 500 € + NK. ab 1.12.10, 0171-6946089 o. 07731/907810

3 Zi. Rielasingen
DG, EBK, Bad/WC, neu energ. saniert, ZH, Keller, ruh. Lage, nahe Grenze, NR, ohne Tiere, ab 1.12., € 430.- + 120 NK.Tel. 07461/77585

3 Zi.-Whg. Weiterdingen
90m², Balkon, Keller, Garage, Gartenmitbenutzung, kein Hund, ab Feb./März 2011, KM 470.-+ NK+ KT. Tel. 0176-54630690

Engen-Bittelbrunn
3-Zi.-Whg., 59 m², EBK, Bad, WC, Balkon, ZH, 1. OG/DG., Stellplatz, KM 282 €, ab 1.1.11 zu vermieten, T. 07731/955230

BAUEN & WOHNEN

Glas-Träume erleben

Mit grenzenlos individuellen Glasduschen schöne Ansichten genießen

Träume verschönern den Tag. Leider sind sie ebenso schnell wieder weg, wie sie gekommen sind. Ob vom perfekten Traumpartner, dem nächsten Reiseziel oder der Einrichtung der eigenen vier Wände – Träumereien sind erlaubt und – die Einrichtung betreffend – leichter umgesetzt als gedacht! Gerade das Bad, das jeden Morgen als Erstes betreten und am Abend als Letztes verlassen wird, ist längst nicht mehr nur eine Nasszelle, sondern eine Wellness-Oase voller Inspiration und Möglichkeiten – insbesondere Echtglasduschen gewähren eindrucksvolle Ansichten. Stilsicheres Design mit grenzenloser Funktionalität und Individualität mit hohem Neidfaktor garantieren nach Maß angefertigte Glasduschen der Alois Heiler GmbH. Einzigartig wie der Bewohner selbst, sind die Designlösungen des Familienunternehmens, die genau nach Vorstellungen »handmade in Germany« gefertigt und fachgerecht und sauber montiert werden. Echtglasduschen passen sich exakt der baulichen Situation und vor allem den Wünschen an – millimetergenau, bo-

deneben und immer mit hochwertigen Beschlägen und Scharnieren aus massivem Messing. Dank der hauseigenen Glasfertigung, die ausschließlich erstklassiges Einscheiben-Sicherheitsglas verarbeitet, sind Sonderanfertigungen problemlos möglich. Sämtliche am Markt verfügbaren Glasvariationen, -farben und -veredelungen



Das Bad als Lebensraum: Stilsicheres Design, Funktionalität und Individualität werden durch eine Echtglasduche gekonnt in Szene gesetzt. swb-Bild: Alois Heiler

stehen dem Kunden zur freien Auswahl, die jedes Bad in ein Unikat verwandeln. Komplettiert wird das Traumbad durch Glasrückwände und Glasschiebeelemente, die den Raum situationsgerecht abtrennen oder umgestalten. Mit größter Hingabe realisiert, wird die bewährte Heiler-Qualität und -Ga-

rantie stets gewährleistet und geschätzt. Das Ergebnis: formvollendete Schönheit! Mit der Kombination eines bodengleich gestalteten Duschbereiches und einer Duschabtrennung aus Glas bietet die Firma mit der einzigartigen, weltweit patentierten Duschrinne »unidrain« ein Ablaufsystem, das so einfach wie genial ist. Optisch passt sich »unidrain« hervorragend an die ästhetische und hochwertige Welt der Heiler-Duschen an. Stark im Design und für jeden Anspruch verfügbar, ging das System als Gewinner des renommierten iF product design awards 2010 hervor. Mehr unter www.heiler-web.com.



RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Unsere Produkte:

- Rollladen
- Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Fensterladen
- Fenster/Türen
- Motorisierung
- Reparaturservice



Daunendecken

»PSSST«

BETTENHAUS

Singen Georg-Fischer-Str. 32

Neue Fenster

Lärm und Kälte

bleiben draußen!

Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Fensterbau
ADAMCZYK
GmbH

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 077 31/5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus

FAIRKAUF

Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.

Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 077 31/83 56 06

Mit Liebe zum Detail entsteht das Besondere.

Wir zeigen Ihnen wie Sie Ihr Haus mit neuen Fenstern schmücken.



Top-Produkte führender Hersteller auf über 1000 qm Ausstellungsfläche. Auf Wunsch mit Montageservice zu Festpreisen.

HolzMaxX

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)

HolzMaxX GmbH & Co. KG
Bregstraße 3
D-78183 Hüfingen
Tel. +49 (0) 771 / 89 83 79 0
Fax +49 (0) 771 / 89 83 79 9
info@holzmaxx.de
www.holzmaxx.de

Filiale Gottmadingen:
HolzMaxX GmbH & Co. KG
Robert-Gerwig-Straße 19/1
D-78244 Gottmadingen
Tel. +49 (0) 7731 / 14 47 09 0
Fax +49 (0) 7731 / 14 47 09 9

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Bohlingen
Nachmieter ab sofort, f. DG-Whg. ges., ca. 90m², EBK, Dachterrasse, KM 550.-€ + NK.Tel. 0179-5437201

Schöne 3-Zi.-Mais-Whg., 91 m², Engen-Stadt	€ 510,- + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., ruhig, 70 m², Singen-N.	€ 395,- + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., 77 m², Blk., Singen/Worbl.	€ 430,- + NK

Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

3 Zi. Whg Gottmadg.
1. OG, ab 1.3.11 zu verm., Ess-Zi. Küche, Diele, Bad m. Toilette, Balkon, Gas-Etagenheizung, Garage 40 € Stellpl., KM 460 €, NK 80 €. T. 07731/64457

Gr. 3 1/2 Zi.-Whg.
Stockach/Windegg, 118m², EG, Balkon, Ölzentralhzzg., Garage, keine Haustiere. Tel. 07771/3599

Tengen- Wiechs a.R.
3 Zi. Whg. 75 m², EBK, Waschküche, Garage. T. 07736/7357

Singen: 3-Zim.-Whg., 79 m², € 400,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

3 Zi.-Whg. Engen
in MFH, 2.ÖG., 78m², Blk., Keller, 450,- €, Garage 35,- € + NK + KT, ab 1.3.11 o. früher zu verm., Tel. 07542/53432

Radolfzell zentral
3 Zi.-Whg., ZH, Bad, 390,-€ + Gar. + NK. Zuschriften unter 112985 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. I. OG
EBK, BLK in Mühlingen-Gallmannsweil zu verm., WM € 480,- + NK + 2 MM KT, Tel. 07775/636

3 Zi.- Whg. Ludwigsh.
81m², II OG, Loggia, PKW -Stellpl., 20€, 550.- € KM + NK+3 MM KT. WG-geeign., Stud. bevorz.Tel. 07735/3623

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg., ca. 95 qm
in Gottmad.-Ebringen, Scheune Keller, Grdstck., ab sofort, KM € 560,- + Garage, Tel. 07771/62942

4 Zi. Whg. ca 105 qm
ab 1.1.11 zu verm. Singen City, neu renoviert, Balkon, EBK neu, Erstbezug, 695 € KM , NK 185 €, KT 3 MM, T. 0170-8069143 ab 18:00 Uhr

Schöne 4-Zi.-Mais-Whg., 97 m², Blk., Si.-Hilz.	€ 600,- + NK
Schöne 4-Zi.-Whg., 115 m², Blk., EBK, Engen	€ 600,- + NK

Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

5 Zi.- Whg. Gailingen
105m², 2 Bäder, auf Wunsch Gara., Stellpl., Terr., Möbel können übern. werden, z. 1.1.11 od.früher, WM 700€.Tel. 0152-21032376

Suche 3-4-Zi.-Whg.
ab 1.1.2011, gerne früher, Tel. 0163-8001546

Häuser

DHH mit DoGa Riel.-
Worbl., Wfl. 110m² + Kellergeschoß, KM mtl. 875.-€ + NK. Tel. 0162-6179503

Modernes Reihenhäus Singen - stadtnah	
5 Zi., 135 m², EBK, 3 Etagen, gr. Terr.	€ 990,- + NK

Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Nachmieter DHH
in Überlingen a. Ried 5 Zi. EBK, Kaminanschl. Garten, KM 865 € + NK 220 €, T. 07731/794814 o. 917060

Sonstige Objekte

Büroräume Singen
Schlachthausstr. 1, 85/152 m², 1. ÖG., Aufzug, zu vermieten., Tel. 07731/62455

Gewerbehalle m. Büro.
Büro 112 m², Halle 300 m², Stellfläche 705 m², geeign.als Kleintransporter f. Spedition, Autovermietung, handwerkli. Tätigkeit., ab 1.2.2011 im Industriegebiet Rielas. zu verm., 07731/8229184 oder T. 0160-4279134

Imbiss ab sofort
in Singen zu verpachten. T.0176-49255744

Immobilienangebote

2 Zimmer

Alt. Ehepaar sucht
2-Zi.-Whg. in Singen zu mieten o. kaufen, T. 0176-78421784 ab 15 h

3 Zimmer

3-4-Zi.-ETW. Si.-Nord
zu kaufen gesucht, Zuschriften unter 112976 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Eigentumswohnung
ca 70 m² (gerne Altbau, Teilsanierung mögl.) in Engen, Nähe Bahnhof ges. t. 07731/67861

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1 Zi Whg Singen-Süd
43 m² Wfl., VB 43.000.- €, Tel. 07531/819050

Seniorenwohnung
Gailingen, 1,5 Zi., 42m², EG mit Terrasse, EBK, behindertengerecht in betreuter Wohnanlage, sonnig ruh. mit Alpenblick, VB 90.000.-€.Zuschriften unter 112966 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Singen-Süd
88m², Parkett-Boden, neue Fenster, Rolläden, Sanitär neu, kompl. ren, EBK, sofort beziehb., zu verk., keine Makler,Tel. 07731/26548

Si.-Beethovenstraße, 3-Zimmer-ETW, 1. OG,
Balkon, Keller, Speicher, frei € 65.000,-
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

3 Zi Whg Singen Süd
87 m² Wfl, VB 84.000.- €, Tel. 07531/819050

3 Zi.-Whg., Arlen
gepfl. ETW in 5 FH, DG, Grundfl. 60 m², ruh. Lage, EBK, Laminat, Rauhputz, Garten, Garage + Stellpl., Keller, Trockenr., von Priv. zu verk. 68.000.- €, sofort frei. Tel. 0172-7770231

in Stockach, 83 qm,
5. OG, Lift, BLK, Bad/WC, DU/WC, Parkett, EBK. Keine Makler. KP € 103.600,-, Tel. 0179-7696212

Rielasingen
Schöne 3,5 Zi.-Whg., EG, Mehrf.-Haus, Bj. 91, Südtterr., Wi.-Garten, Garage, EBK, Wohn-/Nutzfl. 93 m², sofort beziehb., 159.000.- € v. Privat zu verk., T. 0170-4861429

Biete Eigentums Whg
in Singen, Nähe Aach, frisch saniert, VB 72.000 €. T. 07731/67861

4 Zimmer und mehr

4-6 Zi., Singen + Worbl. + Steißl.
4-6-Zi.-Whg., ca. 90 m² bis ca. 150 m² Wohnfl., von VB 129.000,- € bis 169.000,- €
Immob. LF., Tel. 0172 – 30 50 692

4 Zi.-Whg, Si-Süd
97 m² Wfl., neu renov., VB 114T €, Tel. 07531/819050

Rielasingen
4,5 Zi., 100m², Blk., Keller, Speicher, Grg.,Bad/WC sep., ohne Makler, 129.000€.Tel.07731/51681

Häuser

DHH, Singen-Nord
excl. Lage, Pr. VB, T. Si. 31124

Seit 1973: Fachbüro für
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
125,- € + MwSt. bis 30.11.10, ***ehrlich*seriös***
G. SIENER Bankktm., Tel. 07731 / 12171

Singen Superpreis
Alpenstrasse, 4 Zi. auf 2 Ebenen, sep. Eingang, 118 m², Wohnzi. 38 m², 2 Bäder, 20 m² Terr., ruh. Lage, kernsan. Anbau, 2000 als Neubau gefördert, frei, renoviert, von Privat, jetzt für € 138.000.-.Tel. 0172-7255968

DHH in Nenzingen
Bj. 01, Grundstück 320 m², Wfl. 150 m², EBK, Schwenofen, Doppel-Garage, € 269.000,-, Tel. 07771/639639, keine Makler!

Von Privat: DHH Riel.-
Worbl., Wfl. 145m², Nutzfl. 256m², DoGa, Grundst. 395m², erweiterbar, VHB 285.000.-€. Tel. 0173-7251104

3-FH Steißlingen
Wohnfläche ca. 330 m², Grundstück ca. 750 m², VB 339.000,- €
Immob. LF., Tel. 0172 – 30 50 692

Gepflegte Wohnanlage
in Singen 12 WE, Toplage, solides Investment, Zinshaus als Anlage von privat an privat Kaufpr. 950.000 €, T. 0711/6209122 o. 0163-6209427

2 Fam.Haus Singen OT
Bj. 89, Gundst. 729m², ca. 250m² Wfl., zusätzl. DG - Whg. ausbaubar. VB 399.000.-€. Tel. 0174-5346136

Altbau EFH,
2-geschoss., Weiterdingen, renov.-bed., ca. 100 m² Wfl., Grdst. 322 ms, m. Garage, unverbaub. Ortsrandl., 65.000.- €, Zuschriften unter 112987 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

Gottm., ruhige Lage
Baugrundstück 464 m² von Privat z. verk., Pr. u. Info 06837-7080305

Freizeit-Grundstück
zu verpachten ab 1.1.2011 in Si.-Hausen a.d.Aach, m. Geschirrhütte Zuschriften unter 112971 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Privates Grundstück
1700 m², Schienen, m. renov.-bed. Wohnhaus, 150.000.- VB. Tel. 07732/88881 tagsüber oder ab 17 Uhr 07731/949182.

Garagen/Stellplätze

Garage in Singen
Blumenstr. 3, € 55.- ab 1.12. zu verm.,Tel. 0179-9416147, 07731/182086

Doppelstockgarage
Singen, Schlachthausstr. 1, zu verm. € 35.-, Tel. 07731/62455

Garagenplatz
Suche in Gottmadingen, möglichst Ortsmitte einen Garagenplatz für meinen PKW. Angebote an email: subast@web.de oder an Tel. 07731/3193490

Suche Grage oder
Dauerparkplatz in Singen City. T. 07735/99884 o. 0151-14428219

TG in Singen-Nord
sehr günstig zu verkaufen, Tel. 07731/836823



Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR

WOCHENBLATT

Putzfrau gesucht
für Privathaushalt mit Hund nach Friedlingen für 4Std./Wo. auf 400.-€ - Basis. Zuschriften unter 112983 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Hilfe
für Winterdienst, T. 07731/66266

Suche Hausi-Betreuung
für 3 Kids zw. 9-13 J. für 2x wöchentl. nach Binningen. Mehr Infos unter Tel. 0173-9451974

Tagesmutter
oder liebev., flexible Hausfrau zur zeitweisen Betreuung v. 2 Ki. (4+5) in Gottmadingen ges., Kfz. vorausgesetzt, 0178-3209508 ab 17.30 h

Stellengesuche

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ (07731) 71654; 0175/7942217

zuverlässige Frau sucht
Putzstelle, Tel. 0151-51379192

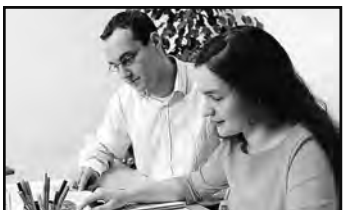
Immobilienkaufmann
29 J. alt, mit Erfahrung in der eigenständigen WEG-Verwaltung, in Immobilienvermittlung/-vermietung (ß 34c GeWo vorh.), mit guten Kenntnissen im Umgang mit CSI Power-Haus, Sykosch HVM, WWS Haus, Makler 2000, MS-Office sucht neuen Wirkungskreis, gerne im Umfeld Konstanz, Singen, Villingen. Teamfähige, leistungsorientierte und selbstständige Arbeitsweise sowie unternehmerisches Denken werden geboten. H. 0170/7744900 p.halmer@web.de

Selbstständige erledigt günstig gesamte
Buchhaltung für Kleinbetriebe und Selbstständige.
Info unter: 0177/2526202

Zahnarzthelferin
engagierte Wiedereinsteigerin sucht Teilzeitstelle, ca. 12-15 Std./Wo., gerne auch nachmittags, i.R. Singen, Tel. 07731/985148

Suche Heimarbeit
langj- Erfahrung in Bestücken von Leiterplatten (nicht Bedingung), zuverlässiges Arbeiten garantiert.Zuschriften unter 112980 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Unterricht



Bessere Noten in der Schule:

Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Mathe für Realschule
Lehrer hilft. Tel. 07733/8267

Privatlehrer gibt Mathe
bis 11.Kl.,Tel. 07732/938746

Mathe/Engl./Dt./Latein
auch WG/TG/EG/AG/SG, private Nachhilfe, Tel. 07775/938383

Nachhilfe gesucht
f. 1. Klasse, Tel. 0171-6848201

Nachhilfelehrer/in
mit Erfahrung geben Unterricht für alle Fächer. Tel. 07731/827690

Pens. Mathematiker
pädagogisch u. didaktisch erfahren, erteilt verständnisorientierten Mathematikunterricht - einschl. Abitursvorbereitung und Ferienintensivkurse in Stockach. Tel. tägl. ab 20 h, 0151-25975216

Jetzt Durchstarten!!
Naturwiss. erteilt Mathe-Nachhilfe f. Kl. 1-10, Prüfungsvorbereitung, Tel. 07774/922416



Lernen mit Her(t)z

✓ Hilfe zur Selbsthilfe
✓ Prüfungsvorbereitung für alle Abschlüsse
✓soz.päd.- psycholog.Beratung
☎ SI 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51
➔ www.bbc-lernherz.de

✓immer einen Schritt voraus

Suche Nachhilfe in
französisch (Einzelhandel), 1-2mal wöchentl.Tel.0041-767289842

Gitarrenlehrer für
Privat nach Gailingen gesucht.Tel. 07734/935841

Englisch Nachhilfe
ges. durch 2 Damen Raum Radolfzell.Zuschriften unter 112981 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Nachhilfe 3. Kl.
Deutsch u. Mathe. 07731/835357

Tiermarkt

Graupapagei
super handzahn, 18 Wo. alt, Tel. 07731/47345

Erf. Hunde-Expertin
und Züchterin incl. Ernährungsberatung nimmt zeitweise ihren Liebling in priv. häusliche Pension in Eigeltingen. T.07774/923036

Menschen mit Herz
gesucht für Tigerkätzin Cleo, 6 J., die an Epilepsie leidet. Foto u. Info: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162/7341815

Katzenhilfe R'zell sucht
dringend neue Pflegestellen für ihre Schützlinge bis zur Vermittlung. Tel. 0162/7341815

Western-Sattel neu



Continental, NP € 1.890,- für € 990,- zu verk., Tel. 0172-9215704

Zaubern.Katzenpäarchen
(w./m.), schwarz-weiß, ca. 6 Mon., kast., geimpft, geeignet als Hauskatzen, sehr unkompliziert, suchen gemeinsames liebev. Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07732/4658

Katzenpäarchen
Hexe u. Titian, 10 J., (Glückskatze u. Grautiger), sehr menschenbezogen, suchen gemeinsames neues, ruh. Zuhause. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07771/914668

Graue Katze mit
weissen Pfoten in Worblingen zugehauen. T. 07731/794185

2 Perserkaterle
zu verk., Tel. 0157-78756136

Peppino u. Trixi,
ca. 6 M., sehr verschmustes u. liebenswertes Katzenpäarchen, kast. u. geimpft, suchen ein gemeinsames Zuhause mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0173/3204184

3 Tigerle, ca. 6 M. alt,
kast. u. geimpft, suchen liebev. Dosenöffner. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0175/1672404

Paul und Paulchen
ca. 5 u. 2 Mon., beide schwarz, lieb u. verschmst, suchen liebev. Zuhause, unbedingt mit Freigang. Foto unter: www.katzenhilfe-radolfzell.de, T. 07771/921880.

Reitbeteiligung
Biete Reitbeteiligung auf Freizeitpferd in R'zell/ÖT. Näheres unter 07732/943579

Freizeit Familienpferd
Stute, geb. 07, Stockm. 1.70m, brav beim reiten, sehr gute Pap., € 4000.-. Tel. 07774/923343

Terrarium 60 x 50 x 80
gebr. m. Wärmelampe .f. 79,90 €. zu verk. T. 07774/6777

Liebevoll in der Familie
grossgezogene Yorkshier -Babies abzug. Tel. 07731-7499896 od. 0175-2842775

4 Kätzchen (Tigerle)
10 Wo. alt, geimpft und entwurmt, in liebevolle Hände abzugeben, Tel. 07775/630

Zwergkaninchen mit
Zubehör (Käfig usw.) in liebev. Hände abzugeben., Tel. 07771/639127

Rottweiler Welpen, Rüde
kup., Preis VB, 0175-7992968

Neues Zuhause ges.
für 3 Bauernhofkätzinnen, alle entwurmt u. kast., einmal 1/2 J., zweimal 1,5 J., dreifarbig, rot-grau get. u. grau get., Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Entlaufen

Vermisst seit 10.10.
RZ-Innenstadt, Teggingerstr.: weisser Kater „Schmusi“, kast., dkl.-grauer Schwanz, dkl.-graue „Kuhflecken“ nur rechts, auf Kopf, Brust u. Rückenende, fast schwarze Nase, gelbe, oft tränende Augen. Er kann nicht richtig miauen! Foto auf: katzenhilfe-radolfzell.de u. tierheim-radolfzell.de. Bitte sofort melden T.0173-5827940 o. 07732/56272 (AB). Herzlichen Dank!

Zugelaufen

Wer vermisst schwarze
Katze/Kater? Zugelaufen im alten Dorf in Singen. Tel. 0163-2591457

Tigerkatze in Engen
zugehauen, s. verschmst in liebev. Hd. abzug. Tel. 07733/506662

Verschiedenes

Suche Dachfläche
zur Errichtung einer Solarstromanlage langfristig zu mieten, Tel. 0172-4745519 o. 07734/934125

Suche übergewichtigten Programmierer/in und Grafiker/in
Tel. 01 62 / 2 06 63 33
E-Mail: jahn.karin@googlemail.com

Roh PotLucks,
www.rohkuestliches.de

Architekt gesucht!
Zum Bau eines kleineren Einfamilienhauses (ca. 120m², Bodenplatte) bis max. 150.000€. Wer hat ein Konzept für preiswertes bauen?Zuschriften unter 112977 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Individuell hergestellte Kosmetik ohne Konservierungsstoffe nach eingehender Hautanalyse. Fragen Sie uns!
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260

Weihnachtskrippen
liebevoll handgefertigt, versch Modelle, T. 07731/955897

Nikolaus ges. So. 5.12.
nach Singen. Tel. 0179-7356670

Suche Frauen mit Home-Party-Erfahrung.
Tel. 01 62 / 2 06 63 33
E-Mail: jahn.karin@googlemail.com

Die Zukunft
gehört den Erneuerbaren Energien und dem www.kopfbahnhof-21.de Th. Jochim

Weihnachtsgeschenke
diverse Spielsachen. T. SI /51101

Für den Sport

1 Hometrainer
ergibt dam electronic, 100.- €, 1 Swing-Stepper mit Stange 50.- €, Tel. 0173-9486215

Crosstrainer
Andes 4077 v. Horizon, 250.- VB, Tel. 0157-88784706

Landmaschinen

Sämaschine gesucht
Arbeitsbr. bis 1.80 m, kann auch alt o. defekt sein, T. 07731/48923

Bren

Alles fürs Kind

1 Kinderbett weiß
umbaub. 70x140 mit Matr. 150€, 2 Römer King Autositze Quickfix 9-18kg, a' 35€ + 45€, 1 Matr. 60x120, 20€, 1 Deckbett 100x125, €25.-, Ki-Hochstuhl 15€.Tel. 0160-2140035

Computer / EDV

X-Box 360 Elite
mit 10 Spielen, 120 GB HDD, 2 Contr., W-Lan Adapter, neuw., ca. 7 Mon. alt, VB 400.-€ . Tel. 0173-4711002 ab 20.00 Uhr

Vor-Ort PC & Webservice

PC streikt!? Hilfe ☎07771/89 80 36

Camcorder Sony
HDV/DV 1080i. Wer hilft beim Schneiden/Titeln und brennen auf blue-Ray von High-Definition Bänder? Mobil 0171-2013075

Elektrogeräte

Kühlschrank,
Gefrierschrank, Waschmasch., div. Möbel u.a. Wohnzi.-Buffet u. versch. Kleinteile zu verk., Singen, Am Graben 14 (Ecke Widerholdstr.) Do./Fr. 25/26.11.10, 13.30 b. 17 h, T. 07731/41457

Constructa Einbau-
Kühlschrank, f. 50 € zu verk. T. 0172-9607695

Gefunden

Schlüsselmäppchen
schwarz, in der Rommelstraße in Böhringen gefunden! Tel. 07732/54158

Schlüsselbund
m. 5 Schlüsseln in Singen, Park- platz Laga-Gelände gefunden. Tel. 07731/54679

zu verschenken

3 junge Kätzchen
schwarz/weiss, Tel. 07771-5214 od. Tel. 07771-5496

2 Kleiderschr. modern
1 mod. Bettgestell 1.40x2m, 1 mod. Ledersofa champagnerf., Tel. 07731/144934

Aquarium 80 x 40 cm
neuwertig, ohne Zubehör, Tel. 07771/3482

Couchgarnitur
L-Form, Tel. 0171-2022313

Doppelfalz-Dachziegel
rot Z2, gebraucht, ca. 850St., f. Selbstabhöler abzug. Tel. 07731/1506

Kühlgefrierkombi
1 Fernsehgerät zu versch. Tel. 07731/3197437

Haushaltsauflösung
Möbel, Geschirr, Wäsche, Kleider u.vieles mehr. T. 0176-26179759

Esszi.-Tisch Buche
m. 6 Stühlen, 1.50 m lg., m. 4 Einle-geböden auf 3.20 m erweiterbar, an Selbstabh., T. 01522-3813865

Aquarium
980x380x480, mit viel Zubehör. Tel. 07774/6148

Sessel Landhausstil
blau, Garderobe klein, Tisch rund, Kiefer, 2 Rattanstühle + Couchtisch Buche zu versch. Tel. 07774/1471

Holzlatzen
größere Menge zu versch. T. 07731/52612

3 Schulranzen
u. 1 Schulrucksack zu verschenken, 07731/72711 ab 18 Uhr

Diverses
Osann Kinderbuggy + Autoschale, antikes Sideboard. 07731/911638

Bin ein 1j.Kater
kastr., geimpft, suche ein liebev. Zu- hause wo ich ein-und ausgehen kann. Tel. 0152-2807891

Liebherr Gefrier-Kombi
Tel. 07731/47728

Douglas-Tanne
ca. 10 m hoch, zu verschenken, muß gefällt werden, 07731/836823

80 l Wasserboiler AEG
funkt.-fähig, T. 07774/2131520

Kaufgesuche

Suche Fassadengerüst
ca. 150m², zu kaufen. Tel. 0151-50728480

Suche neuwertige
bzw. gut erhaltene Tischtennisplat- te. T. 07731/918118

Runder Glascouchtisch
moderne Ausführung, ca.80cm im Durchm. ges.Tel.07731/ 29139

Kaminholz ca 2 Steer
Buche, Esche,33 cm, zu kaufen ges. T. 07731/54776 o. 0178-5547765

Filzen
Wer filzt Hausschuhe für Erwachs., habe Käfer-Schuhe v. Frau aus Steißl., leider ohne Namen/Adresse. Bitte melden, 0173-3050364

Holzeisenbahn
oder Schienen von Eichhorn ges., Tel. 0162-1714280

Wohn.-Zimmer
u.diverse Kleinmöbel ges. T. 0171-5444745

Verkäufe

Surfbrett mit Zubehör
zu verkaufen, Tel. 0170/5551591

Ki.-Hochbett, halbhoch
Kiefer gewachst, geölt, gut erh., 150.- €, Spiegel 70 cm br., 126 cm hoch, 40.- €, Telefon-Sitzbank mit Schränkchen, Kiefer gewachst, ge- ölt, 50.- €, Garderobenspirale 20.- €, Tel. 07731/72711 ab 18 h

Holzleitern
zu verkaufen, Tel. 0170/5551591

Einzelbett, Schrank,
Farb-TV m. Tisch, Kühlschrank, Couch 2-3-er m. Couchtisch, Comp.-Tisch, Pr. VB, T. 07731/182654

Bienenwachs zum
Basteln, Kerzenziehen usw. Tel. 07733/7055

Elektro Scooter
m. Schienen z. Einladen in PKW zu verk., Pr. VB, T. 07731/48892

Brennholz zu verk.
ofenfertig. Tel. 0175-1230538

Grill-Umluft Profi-
Qualität, Masse 60x45x35.Tel. 0175-1230538

Schwedenofen 5-6KW
mit Speckstein, Fa. Wodtke, NP 7500.-DM für 500€ geg. Selbstab- holung abzug. Tel. 07731/12669

Schöne und gut erh.
Möbel, (Einzelstücke) aus Haus- haltsauflösung: Sekretär, Sofa, Ess- zimmerkommode, Kirschbaumess- tisch mit 4 Stühlen, div. Bilder usw. Tel. 015775302978 ab 13 Uhr

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten · Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Privater Hausflohmarkt
Alles muss raus (Küche, Waschma., Couch, Tisch, Haush.-Artikel uvm); Sa. 27.11., 9-16 h, Eichendorffstr. 19, Arlen, 07731/884809

Fernseher Toshiba
Kinoerlebnis, 52 Zoll, 144 Bilddia- gonale, Rücklicht. VB 380 €. T. 0160-4843494

Einbau-E-Herd, braun,
neu., 150.- €, grauer Schreibtisch B 160, T 80, H m. Aufbau ca. 110, 300.- €, pass. Rollcontainer 100.- €, Roboter-Staubsauger, Pr. VB, Tel. 07731/47750 AB

Kettensäge Hitachi
neu., und Wagner Farbsprühsy- stem, Projekt 115, günstig abzuge- ben. Tel. 0176-38324015

60 Umzugkartons
stabil, L/B/H 50x36x38 cm, € 2.50/Stück, T. 0170-3383041

Biberschwanzziegel
ca. 800 Stück (alte, aber glatte), 110.- €, Tel. 07708/314148

Garderobe 4-tlg., Eiche,
m. Schnitzereien, sehr gut erh., Schuhtruhe, Spiegel u. zwei Haken- paneele 59.-, neu: Briefk., schwarz/gold, rust. Art 29.-, Ver- dunkl.-Rollo Toto, K7-Reihe, 74x91, mittelblau 75.-, WC-Drucksp. (DAL) 29.-, 12 Dachr.-Halter (d 150) 15.-, Samowar elt. 45.-, Sammelteller (Bradford) christl. Motive VB 20.-, Vacupack Krups 20.-, alt. Speichen- rad (Schubkarre, 80 J.) als Lampe 45.-, Spiegelschrank, beige, 52x58, 9.-, Irish-Coffee-Set, 6 Gläser, 18.-, Türabsperrgitter 9.-, T. 07732/959841

Schulbasar Zoznegg
mit Flohmarkt für Jedermann, 5.12., von 10-16 Uhr, in der Hauptschule, 3€ /Tisch, Anmeldung. Tel. 07775-7350

Kühlschrank AEG 50 €
und Blaup. Musiktruhe, VB. T. 0179-5499403

Hundetransportbox
Br. 104, H 75, T 96, Pr. 200 €. T. 0162-6829828 ab 13:00 Uhr

Schmidt Doppelbox
Br. 90, 68 H, 96 T, Pr. 200 € VB. T. 0172-7914662

Musik

Schimmel-Klavier
guter Klang, spielbereit, € 1.000,-, Tel. 07720-992137

Gitarre u. E-Bass
individueller Einzelunterricht, jedes Alter & Niveau, Tel. 07731/943119

Studio-Aufnahmen
f. Bands u. Jedermann, Qualität zu günstigen Preisen, 07731/943119

Klarinette/Saxophon
Erf., freundl. Musiklehrer erteilt qua- lif. Unterricht für Kinder, Erwachs. (Musikvereine), T. 07775/2099811

2 Akkordeons Luzia IVP
Atlantic IV N De Luxe zu verk. Tel. 07733/8858

Yamaha Posaune neuw.
mit umfangr. Zubehör, PR.VB. Tel. 0171-1665327

Keyboarderin
m. Gesang für Duo gesucht. Ge- spielt werden dt. Schlager u. Stim- mungsmusik. Tel. 07732/3026970 oder 0176-54802626

Möbel

Voglauer Schränke
Fichte hell, Mod. 1900, 1 Wohzi.- Schrank 3-trg., 1 Esszi.-Vitrine, Preis VB, Tel. 07732/8233050

WEBER SAGT JAAAA!
PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.
DOCH NICHT NUR BEI GELDOT DER RICHTIGE PARTNER:
GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.
VERKAUF
Anlagegold, Pfandversteigerungen, Auktionen auch im Kundenauftrag.
Liefern Sie Ihre Schätze zur nächsten Auktion ein! (Bis zu 1 Mio. € versichert)
Tel.: 0800 - 111 21 23 03 (BRD/gebührenfrei)
Tel.: 0800 - 00 16 51 (Schweiz/gebührenfrei)
Singen - Enge Straße 1 / Konstanz - Bahnhofstr. 7
Tuttlingen - Helferei Str. 12 / Zimmern. o. R. - Flözlinger Str. 39
Reutlingen - Federnseestr. 4 / Balingen - Obere Kirchstr. 10
seit 1989
Singen - Enge Straße 1 / Konstanz - Bahnhofstr. 7
Tuttlingen - Helferei Str. 12 / Zimmern. o. R. - Flözlinger Str. 39
Reutlingen - Federnseestr. 4 / Balingen - Obere Kirchstr. 10
www.weber-sagt-ja.de

Vogelauer Himmel-
betttschlafzi., m. Schnitzereien., kpl. 6tlg., Np 19.000.-€, Schnäppchen f. 4500 €, Tel. 0151-23582628

Bettcouch
mit Lattenrost, VB 150.-. Tel. 07732/1646

EBK, 2-zeilig, a 3 m
braun, glatte Front, ab Mitte Dez. an Selbstabh. für 500.- € zu verk., Tel. 07731/43367

Esszimmer Eiche rustik.
Eckbank, ausziehb. Tisch + 3 Stühle, Sideboard mit Oberschrank + Regal, s.gt. erhl., 150€.Tel. 0152-08527558

Möbel zu verkaufen:
Rundcouch 3,6x2,6 m, Microfaser terracotta, VB 500.-; Wohnw. Front Erle massiv, 3,1 m, VB 150.-; Bett, Buche/Silber, 1.8x2,0 m, VB 250.-; Schlafzi.-Eckschr. Buche, 3,9x1,2 m, VB 250.-.Tel. 0162-1776450

Mini-Backofen
Bett m. Nachtti., Couchtisch, Pr. VB, Tel. 0162-4098580

Geschenkidee z. Fest



Massive Kommode, gew. Tanne, nur 140.- €, Tel. 07731/794164

Vitrine, Kiefer massiv



3 Schubladen, 4 Fächer, H 190, B 158, T 50 cm. VP € 350,-, Tel. 07775/929985

Jugendzimmer
Buche blau, VB 300.-€ + Tische- leuchte + Hängelampe zus.30.- €..Tel. 07731/22044 ab 19 Uhr

EBK nagelneu L-Form
hell, hochw. E-Geräte und Spüle. VK 1900.-€.Tel. 0170-1433537

Designerküche ALNO
3m breit, 5 Jahre, 299€, Tel. 07739/928455 AB

Sofas blau-türkis
2,00 und 1.50 m, 60.- €, Bett schmiedeeisen, 200x1.40 m incl. Rost, sehr schwere Ausf., 190.- €, T. 0174-3019819 o. 07774/908667

Wohnzi.-Schrank Eiche
sehr schön, 3.20 m lang, 150.- €, Tel. 0171-2073525

Schnäppchen



Raumwunder Eckschrank, Schenk-ellänge je 1.25 m, H 2.23 m mit Fä- chern und Kleiderstange, Topzu- stand, 160.- €, Tel. 0174-3019819 oder Tel. 07774/908667

Restposten und Lagerverkauf
Einzelstücke, Ausstellungsstücke, 1b-Ware, Bettgestelle, Schränke, Lattenroste, Matratzen, **PSSST Bettenhaus,** **Georg-Fischer-Str. 32, Singen (gegü. Real)**

Esszi.-Tisch Buche
massiv, bootsförmig, m. Glasplat- ten-Einlagen, 160x95 cm (auf 260 cm erweiterbar), für 150.- €, Tel. 07731/836406

WOCHENBLATT



Das Schönste im Leben ist kostenlos.

Alfa Romeo

Alfa Romeo 916 Cabrio
2.0, blau, EZ 96, 181Tkm, zum Her- richten, 4500.- VB. Tel. 0172-8700409

Audi

Audi 2,6 I, Bj. 12/96
TÜV '04/12, 240TKM, Klima, elFH, Alu, € 1.700,-, Tel. 0171-6848201

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 01 75 / 89 58 589

Audi 1.8l Avant silber
EZ 10/97, 149Tkm, Klimaautom., Sportfahrwerk, 8f.-ber., VB 3200.- €.Tel. 07731/12669

BMW

www.klett.net
Telefon 077 31-92 49 43
Neu-, Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service · MINI Service
Vertragswerkstatt der BMW AG
...dauerhaft faire Preise!

klett Rielasingen
Autowelt + Service

BMW 316 I Compact
Nichtraucher, Volllедераusstatt- ung, Autom. farbe grau, 1 Vorbesit- zer, Wi-Reifen m. Alufelgen, Bj. 2000, Euro 4 Prüflakette, Pr. 5.600 € VB, T. 0172-3050692

Citroen

Citroen Visa Club
TÜV neu, sehr sparsam, 5l auf 100km, Tel. 0157-84257411

Fiat

Fiat Punto 2 Bj. 99
109Tkm, TÜV/AU neu, ZV, ABS, el. FH, 'Radio/CD, Winter-Reifen, viele Neuteile, VB 2.500.-€.Tel. 07774/921059

Fiat Punto
Bj. 95, TÜV neu, v. Extras, Zahnr. neu, 1200 € VB, 01520-6172977

Ford

Fiesta 1,2 I, Bj. 98
winterbereit, 55kw, 149TKM, TÜV/AU neu, € 1.250,-, T. 07771/4446

Focus Turnier,
AHK, 100 PS, EZ. 06/06, Klima, LM, WR, 55Tkm, VB 8.500.- €. Tel.

Honda

Honda Civic
Bj. 90, Autom., TÜV 12/11, 85Tkm, VB 600.- €, T. 0172-9527957

Civic, Bj. 98, 134 Tkm,
scheckh., Klima, TÜV/ASU, Zahn- riemen neu bei 130Tkm, 8f. ber., Garagenfrzg., 2.Hd., unfallfrei, sil- ber, 2.200.- €. Tel. 0176-45322680

Mercedes

MB C180 Elegance
EZ 04/96, 115Tkm, 122PS, Kli- maautomat., Sitzh., 4 el.FH, 6fach CD, Nebel, ZV ABS, ESP, AHK, 3900.-€. Tel.0171-2477645

Mercedes 250 D

Bauj. 1991, TÜV bis 3/2011, Preis VB, Tel. 0170/5551591

Merc. A 140

Bj. 12/02, 1. Hd., 63Tkm, VB 6300 €, Tel. 07733/5552

270 CDI
sehr gt. Zust., Bj. 2000, 157Tkm, 2. Hd., 6600.- €, T. 0176-64361133

Nissan

Nissan Almera Bj.97
1.4l, 75PS, 112Tkm, Klima, TÜV/ASU 3/12, schwarz, 3trg., VB 1450.-€.Tel. 07731-749646 od. 0162-1550758

Opel

Corsa Bj. 99, 147TKM
TÜV/AU neu, Servo, Topzustd., € 1.300,-, Tel. 0171-6848201

Astra G 1.6l 16V
bj. 2000, 8f.-ber. neu, el. FH, ABS, ZV, Scheckheftgepfl., TÜV neu, VB 2500€.Tel. 0171-3850190

Opel Corsa
EZ 10/98, 103Tkm, TÜV/AU neu, VB 1700 €, T. 0151-22111752

Astra 1.6 l 16V Bj.95
82Tkm, Scheckheft, 2.Hd., VB 1550.-€.Tel. 0177-9184869

Opel Corsa Bj. 94
TÜV/ASU 6/11, an Bastler zu verk. T. 07731/749845

Peugeot

Windschott, neu,
f. Peugot 306, VB, 07731/66371

Renault

Clio, 75 PS, 5trg., blau,
EZ. 05/08, 16.500 Km, Radio, Topz., 6900.- € VB. T. 07732/970595

Suzuki

Suzuki Swift
39 kw, 989 cm³, 4 Türen, TÜV neu, 850.- €, T. 0171-2073525

VW

Golf II, Bj. 90, 690.- €
TÜV/AU 11/12, Autom., Servo, SD, ZV, e.FH, weinrot-met., 160Tkm, kein Rost. Tel. 07732/8904324

Barankauf von Unfall- und Gebraucht- fahrzeugen (TÜV + km egal) ab Bj. 96
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

VW Golf III
TÜV/AU 12/2011, VB 1100.-€. Tel. 0174-7643897

Golf 2 Automatik
Bj. 88, 147Tkm, rot, TÜV 06/11, 66 kW, 16“ Alufelg., Tieferleg., Sport- lenkr. VB 1.200.-.T. 0177-9229445

Golf III Bj. 93 Tubo Dies.
s.gt. Zustd., Preis VB, TÜV/ASU bis 06/2012Tel. 0174-2194411

Polo 1,2 Bj. 11/03
schwarz, 3Zyl., Preis VB.Tel. 0157-84047287

Golf II B
HU 04/11, f



Das wird meiner!

Gebraucht. Gesucht. Gekauft.
Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.



Mercedes-Benz

Viel Raum für Ideen.
Kein Platz für Kompromisse.

- A 180 CDI**, Kosmos-schwarzmet., EZ 03/10, 25.900 km, Audio 50 APS, usw. **Euro 17.900,-**

B 180 CDI, Polarsilbermet., EZ 03/09, 12.900 km, Audio 20 CD, Anhängervorrichtung, Alu-Räder, Sitzheizung, usw. **Euro 22.950,-**

C 200 K Avantgarde, Obsidianschwarzmet., EZ 02/09, 16.200 km, Audio 50 APS, AMG-Räder 18", Sitzheizung, usw. **Euro 27.950,-**

C 200 TK Avantgarde, Palladium-silbermet., EZ 10/09, 9.700 km, SPORTPAKET AMG, PTS, Sitzheizung, usw. **Euro 32.950,-**
- E 200 CGI Avantgarde**, Obsidianschwarzmet., EZ 12/09, 20.500 km, Automatik, Audio 50 APS, Schiebedach, PTS, usw. **Euro 34.950,-**

E 250 CDI Avantgarde, Obsidianschwarzmet., EZ 06/09, 18.900 km, Automatik, PTS, Sitzheizung, CD-Wechsler, usw. **Euro 35.500,-**

GLK 220 CDI 4-Matic, Iridium-silbermet., EZ 06/09, 11.900 km, Sportpaket Interieur + Exterieur, AHK, PTS, Sitzheizung, usw. **Euro 41.950,-**

E 200 CGI Cabrio, Avantgarde, Calcitweiß, 25.400 km, Automatik, Leder, Audio 50 APS, PTS, Sitzheizung, Licht-Paket, usw. **Euro 47.900,-**
- Autohaus Happle & Messmer GmbH & Co. KG**, Autorisierter Service und Vermittlung, 78333 Stockach, Radolfzeller Str. 25, Tel. 077 71/93 48-0, Fax. 077 71/44 34, www.happle.eu, E-Mail: verkauf@happle.eu

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Fendt Joker
Bj. 95, 5 Schlafpl., sep. Bad, Schlinger-Kuppl., Vorzelt, sehr gepflegt, Preis VB, Tel. 0172-2802811

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/496 2896

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Winterreifen m. Felgen
155/65 R 14 75 T, für 190.- €, Tel. 07731/72237

Pirelli Winterreifen
Sottozero, 210, 195/55 R16, 87H, M&S, auf orig. MB Alu-Felg, 6 J x 16 H2, ET 46, neuw., Preis VB. Tel. 07732/8233050

Winterreifen mit Felgen
f. Ford Focus, günst. abzug. Tel. 0171-2737210

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

4 Wi.-Reifen auf Stahlf.
Michelin Alpin 195/60 R15, 5 Mon. NP 480 €, f. 200 € T. SI 596682

4 Wi.-Reifen
185/65 R 15 88 T, Vredestein Snow Trac 3 (ADAC-Testsieger), neuw. 2009 (3000 km) 120.- €, Tel. 0172-8792336

4 Wi.-Reifen m. Felgen
185/65 R14, nur 1 Wi. gefahren, Pr. 130 € dazu ein So-Reifen m. Felge neu. T. 07731/29326 o. 0160-4502374

4 WR Golf III
185/60 R14 auf Stahlf., 6,5 mm, VB 140.-; 175/70 R13, VB 40.-; 2 neue Reifen 185/70 R14, VB 60.-. Tel. 07731/181453, 0171-6296531

Winterreifen Audi A4
m. Alufelgen 225/45 R17 Hankook 7 mm, 1 Winter gefahren, VB 420.-. Tel. 0177-9229445

Garage Nordstadt
Burgstr. 46 ab sofort zu verm. T. 07731/66819

4 Felgen f. Opel Vectra



(komplett Räder), Felgen 6J. + 15 ET49, Reifen 195/65 R15, f. 200 €, T. 07731/27039

4 Wi.-Räder 7 mm
Golf 5 Turan. T.07731/ 967126

Aldena Autoanhänger
kippar, 2500kg Gesamtgewicht, 500 Leergewicht, 2480.-€.Tel. 0172-6318291

4 Winter-Reifen
195/65 R 15, 91 T, VB € 75,-, Tel. 0152-21003736

SUBARU
Abb.: Forester 2.0 D Comfort/Exklusive



Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen
– Innerorts (l/100 km) 7,4
– Außerorts (l/100 km) 5,9
– Kombiniert (l/100 km) 6,4
CO₂-Emission (g/km) 170

Klök & Ströhle Volkertshausen
Fon 077 74/93 400
info@kloek-und-stroehle.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

TOP-Gebrauchtwagen



FIAT Stilo 1.9 JTD Multi-wagon, EZ 01/2004, 110.200 km, 115 PS, ABS, 4x Airbag, Dachreling, Fensterheber elektr. vo., ZV mit FB, Nebelscheinwerfer integriert, Audio-CD, ISOFIX u.v.m.
Angebotspreis: € 5.880,-

ernst + könig
Georg-Fischer-Straße 19, Singen
Tel. +49(0) 77 31/99 99-0
www.ernst-koenig.de

Großer Fahrspaß zum kleinen Preis!



Abb. enthalten Sonderausstattungen.

PEUGEOT 206+

AKTIONSPREIS AB
€ 8.990,-

Kurzzulassung inkl. elektr. Fensterheber vorne, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Servolenkung u.v.m.

PEUGEOT 207 Millesim 200

AKTIONSPREIS AB
€ 10.990,-

Kurzzulassung inkl. Klimaanlage, Bluetooth-Schnittstelle, Radio/CD, Zentralverriegelung mit Fernbedienung u.v.m.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission in g/km kombiniert:
206+ 1.1 mit 44 kW / 60 PS: 7,8/4,6/5,8/133;
207 1.4 mit 54 kW / 73 PS: 8,6/4,9/6,3/145.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
PEUGEOT VERTRAGSPARTNER
Autohaus Hofmann KG
www.autozentrum-hofmann.de

78476 Konstanz
Opelstr. 1
Tel. 0 75 31 / 5 80 80

78224 Singen
Georg-Fischer-Str. 21
Tel. 0 77 31 / 91 29 96-0

4 neuw. Wi-Reifen
Pirelli, 185/70 R15, (f. MB 190), 150.-€.Tel. 0152-29574855

PT Cruiser Winterräder
auf Stahlf., VB 120.-.0172-4908547

4 Winterreifen f. MB
E-Klasse, Michelin Alpin, 205/65 R15 T, auf Stahlfelg., 7Jx15 H2 inkl. Zierblenden, wenig gefahren, 165.-€.Tel. 07771-2443

SUBARU



Abb.: OUTBACK 2.5i

Kraftstoffverbrauch und Emission²⁾ (Liter/100 km)
– Innerorts 11,7
– Außerorts 6,8
– Kombiniert 8,6
CO₂-Emission (g/km) kombiniert 199

Klök & Ströhle Volkertshausen
Fon 077 74/93 400
info@kloek-und-stroehle.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

TOP-Gebrauchtwagen



FORD Fiesta 1.4 Style, EZ 02/2008, 63.000 km, 80 PS, Bordcomputer, 4x Airbag, Fensterheber vom elektronisch, Klimaanlage automatisch, Nebelscheinwerfer, Audio-CD, ZV mit FB u.v.m.
Angebotspreis: € 7.980,-

ernst + könig
Georg-Fischer-Straße 19, Singen
Tel. +49(0) 77 31/99 99-0
www.ernst-koenig.de

Verk. 1 Satz Wi.-Reifen
Conti auf Stahlf., 1200 km, 185/65/R14, 300.-. 0177-3784794

Günstige Winterreifen neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 077 33/67 86

Zweiräder

Roller Pegasus
Sky 50, f. 500 € zu verk. T. 0160-96223506

Piaggio Ape 50
italienisches Dreirad, Bj. 90, VB €2500.-. Tel. 0172-8700409

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell

Kaufe gebrauchte, Unfall-, Autos mit/ohne TÜV, auch mit Schaden. Barauszahlung. 07731/796581 (24 h)

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

TOP-Gebrauchtwagen



FORD S-Max 2.0 TDCi Trend
EZ 09/2009, 19.700 km, 140 PS, 8x Airbag, Außensp. elektr. + beheizt, FH vo. + hi. elektr., Klima 2-Zonen, Navi., Tempomat, Parkpilot vo. + hi., Telefonvorbereitung u.v.m.
Angebotspreis: € 25.680,-

ernst + könig
Georg-Fischer-Straße 19, Singen
Tel. +49(0) 77 31/99 99-0
www.ernst-koenig.de

Junge Sterne.
So wie am ersten Tag.



Exklusiv im Autohaus Südstern - Bölle:
Die besten Gebrauchten von Mercedes-Benz.
Mit 24 Monaten Fahrzeuggarantie, 12 Monaten Mobilitätsgarantie u.v.m. *

A 160, EZ 04/10, 27.600 km, cosmos-schwarz met., Getriebe mechanisch 5 Gang, Radio Audio 20 CD u.v.m.
*** 15.950,- €**

B 180, EZ 10/09, 22.060 km, polarsilber met., Abgasreinigung mit EU5 Technik, Klimaanlage, DVD-Player u.v.m.
*** 18.950,- €**

CLC 180 K, EZ 09/09, 21.820 km, obsidianschwarz met., Sport-Paket, 5-Gang-Automatik-Getriebe, PTS u.v.m.
*** 23.950,- €**

C 180 K, EZ 11/09, 28.970 km, obsidianschwarz met., Durchlademöglichkeit, Spiegel-Paket, Windowbag u.v.m.
*** 23.950,- €**

E 200 CGI AVANTGARDE, EZ 11/09, 25.550 km, obsidianschwarz met., Klimaautomatik, Sitzheizung vorne u.v.m.
*** 32.950,- €**

GLK 350 CDI 4MATIC, EZ 08/09, 16.310 km, agavensilber met., Polster Leder schwarz, Sportfahrwerk, PTS u.v.m.
*** 42.950,- €**

*Die Garantiebedingungen finden Sie unter www.mercedes-benz.de/junge-sterne. * Alle Fahrzeuge MwSt. ausweisbar.



Mercedes-Benz



Südstern - Bölle

Südstern - Bölle AG + Co KG
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service

Dürheimer Straße 12, 78166 Donaueschingen
Max-Planck-Straße 3-5, 78052 VS-Villingen
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Nikolaus-Otto-Straße 4, 79761 Waldshut-Tiengen

Gebrauchtwagen-Hotline: 07731/8201-577
www.suedstern-boelle.de, anfrage@suedstern-boelle.de

Säckinger Abschied

Kreis Waldshut verlässt HBH-Verbund

Singen (li). Mit einer Informationsveranstaltung im Radolfzeller Milchwerk wurde am letzten Freitag die Abschiedsrunde für den Landkreis Waldshut im HBH-Verbund eingeläutet. Jetzt sind die Gemeinderäte und der Kreistag am Zug, die Vereinbarungen abzusegnen. Erster im Reigen war gestern Abend der Engener Gemeinderat. Zum Jahresende entsteht das neue Spital Bad Säckingen, die Eröffnungsbilanz soll ein Eigenkapital von Null Euro ausweisen. Der Landkreis Waldshut hielt bisher 18,73 Prozent der Geschäftsanteile im Verbund. Sie fallen anteilig auf die vier verbleibenden Gesellschafter zurück. Damit hält Singen jetzt 77,85 Prozent (bisher 63,27), Radolfzell 11,75 Prozent (bisher 9,55), Engen 7,36 Prozent (bisher 5,98) und der Kreis Konstanz 3,04 Prozent (bisher 2,47). Daraus errechnet sich die neue

Haftungssumme bei der Zusatzversorgungskasse: Singen ist hier mit 4,9 Millionen Euro zusätzlich dabei, Radolfzell mit 750.000 Euro, Engen mit 471.000 Euro und der Kreis mit 195.000 Euro. Wegen der angespannten Haushaltslage war der Singener Oberbürgermeister Oliver Ehret mit einer Abordnung letzte Woche im Regierungspräsidium vorstellig geworden. Eine Bestätigung, dass die Aufsichtsbehörde diese zusätzliche Haftungsverpflichtung mitträgt, war am Montag nicht zu erhalten: Das Regierungspräsidium werde erst nach der Gemeinderatssitzung vom 30. November tätig, sagte der Sprecher. Dass mit der Neuverteilung der Lasten auch der Singener Schuldenanteil am HBH-Verbund anwächst, wird bei HBH-Verantwortlichen nicht als Problem gesehen, denn die Insolvenz sei ja abgewendet.

Unterschriften für Frühchen

Singen (of). Das drohende Aus für die Frühchenstation im Singener Hegau-Klinikum aufgrund der Veränderungen der Rahmenbedingungen für solche Einrichtungen beschäftigt viele Menschen in der Region. Inzwischen hat sich eine Initiative in der Region gegründet, die für den Erhalt der Einrichtung Unterschriften sammeln will.

Bei der Gründungsversammlung hatte Landtagsabgeordneter Siegfried Lehmann versprochen, diese Unterschriften bis zum 8. Dezember bei der Landesregierung persönlich einzureichen.

Und jetzt werden Unterstützer für die Hegauer Frühstation gesucht. Das HBH-Klinikum selbst hat gegen die neue Regelung Klage eingereicht. Mehr Informationen und ein Formular für die anlaufende Unterschriften-Aktion gibt es unter www.fruehchen-aktion.de.

Gesundheit für Kinder

Neues HBH-Zentrum eingeweiht

Singen (of). Im April dieses Jahres wurde mit den Beschlüssen des Verwaltungsrats der Grundstein gelegt, nun konnte der offizielle Startschuss für das »Zentrum für Kinder- und Jugendgesundheit« gegeben werden. Die Kinder- und Jugendklinik Singen und das Hegau-Jugendwerk Gailingen, die sich bereits im HBH-Verbund befanden, üben nun den Schulterschluss, der zum Wohle von Kindern und Jugendlichen ein Marketing-Vorteil in mehrfacher Hinsicht sein soll.

Wie der Geschäftsführer des HBH-Verbunds, Peter Fischer, sagte, habe man damit einen weiteren wichtigen Baustein für den Gesundheitsverbund des Hegau-Bodensee-Klinikums geschaffen. Singens OB Oliver Ehret, er ist auch Aufsichtsratsvorsitzender, meinte, dass man mit dem neuen Kinderzentrum eine bisher in



Das HBH-Klinikum will seinen Einzugsbereich durch das neue Kinderangebot weiter vergrößern.

Deutschland einmalige Einrichtung gestartet habe. Damit werde auch die Attraktivität der Arbeitsplätze auch unter dem Aspekt der Weiterbildung gesteigert.

Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann hob ebenfalls die Einmaligkeit dieser Einrichtung hervor. »Wer bei den Kindern spart, der kann sich eigentlich die ganze Gesellschaft sparen«, so Hoffmann.

TIPPS ZUM WINTEREINBRUCH



ZUM WOCHENENDE IST DER WINTER DA, ÜBERALL FROST UND SCHNEE ZUM 1. ADVENT



Die erste Portion Frost

Zum Schneestart auf Vieles achten

Er kommt ganz pünktlich zum Advent, der Winter. Die ersten Schneeflocken waren schon in der Luft. Auch die Aussichten Richtung 1. Adventswochenende und Richtung Monatswechsel sehen winterlich kalt aus, so die Wetterprognose. Bestes Wetter also, um sich auf den Weihnachtsmärkten in der Region einen wärmenden Glühwein oder Kinderpunsch zu genehmigen. Vor allem am letzten Novemberwochenende bleibt es noch richtig kalt. Zwar scheint es nur noch vereinzelt zu schneien, aber die Temperaturen kommen kaum über den Gefrierpunkt hinaus, ist die Wetterprognose. Im Bergland sinken die Werte auf um die minus 10 Grad und das freut vor allem die Skifahrer, denn im Schwarzwald ist Saisonbeginn. Aber auch im Flachland ist es frostig und wir müssen vor allem in den Frühstunden mit winterlichen Straßenverhältnissen rechnen. Die letzten Tage im November und die ersten Dezembertage sind dann auch noch sehr winterlich. Die Schneefälle können durchaus wieder zunehmen und selbst im Flachland kann sich eine Schneedecke bilden. Das ist fast wie Weihnachten: Es ist sicher, dass der Winter kommt, doch er kommt immer schneller als alle denken. Wer jetzt noch mit Sommerreifen unterwegs ist, sollte sich also wirklich spaten, denn Winterreifen sind knapp in diesem Herbst. Eine

typische Winterfalle ist auch die Scheibenwischanlage: am besten gleich zur Tankstelle und den Frostschutz nachfüllen lassen. Alle Grundstücksbesitzer sind jetzt auch durch die Streupflicht gefordert, denn es kann ganz schön glatt werden. Ist die Schneeschippe noch funktionsfähig? Sind Streumittel im Haus? Diese Frage müssen sich auch manche Mieter stellen.

Hammerhafte Adventsangebote.

Wir leben Autos.

Profitieren Sie jetzt schon von unseren weihnachtlichen Vorteilsangeboten für Ihr Auto! So kommen Sie nicht nur sicherer durch die kalte Jahreszeit, sondern auch viel günstiger.

Gutscheine sichern bis 31.12.2010

Unsere Angebote

- 1 „4 für 3“-Winterkomplettreder für ausgesuchte Opel Modelle **Sie sparen! 25%**
- 2 0%-Finanzierung² für die ersten 6 Vertragsmonate **finanzieren zu 0%**
- 3 Motoröl-Nachfüllung bis zu einem Liter **kostenlos¹**
- 4 Winter-Komplett-Check mit Garantie-Zertifikat³ nur **19,90 €¹**

¹ Gutschein gültig vom 01.11.2010 bis 28.02.2011.

² Finanzierung über den bonitätsabhängigen Kreditrahmen des Einkaufskontos bis 5.000,- €. Die mtl. Rate beträgt 3 % der jeweils höchsten Inanspruchnahme des Kreditrahmens. Die ersten 6 Vertragsmonate sind zinsfrei, ab dem 7. Monat gelten veränderliche Sollzinsen (jährlich): 9,47 % bei Inanspruchnahme des Kreditrahmens bis 1.000,- €, darüber 14,84 % (15,90 % effektiver Jahreszins). Vermittlung erfolgt ausschließlich für die Commerz Finanz GmbH. Gültig vom 01.11. bis 24.12.2010.

³ Wir prüfen mit Garantie-Zertifikat: Kühlmittelschläuche und -anschlüsse, Heizungsschläuche und -anschlüsse, Kühler (keine Heizkörper), Ausgleichsbehälter für Kühler, Dichtheit und Zustand der Wasserpumpe, Keilriemen und Kühlmittel/Frostschutz. Wir kontrollieren: Batterie, Außenbeleuchtung (Funktion), Motorölstand, Scheibenwischer, Scheibenwaschanlage, Scheinwerfer-Reinigungsanlage, Reifendruck und -profil sowie Windschutzscheibe (Sichtprüfung).

Opel Service

Autohaus Schönenberger GmbH – Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

SCHÖNENBERGER Autohaus

Steiblingen · Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

STEYER OFENBAUMEISTER

Seit 25 Jahren

Fachliche Beratung, CAD-Planung sowie handwerklicher Aufbau von:

- Kachelofen-Warmluftheizungen
- Kachelgrundöfen
- Heizkaminen
- Tüllkivi-Specksteinöfen
- Edelstahl-schornsteinen
- Kaminöfen
- Restaurationen

Möhringer Str. 74 Tel. +49(0)74 61/7 66 72
D-78532 Tuttlingen Fax. +49(0)74 61/1 46 30

www.kachelofenbau-steyer.de

Wieder geöffnet!

Feinkost aus Italien
Paolo Trapani
Bodenseestr. 1 B
78315 Radolfzell-Böhringen

Bio-Orangen aus Sizilien 1,99 €/kg
Bio-Orangen aus Sizilien 23,- €/Kiste 15 kg

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. von 14 – 18 Uhr,
Samstag 9 – 14 Uhr

Großer Spielzeugbasar

Sa., 04.12.10, 9³⁰ – 12³⁰ Uhr
Nummernvergabe unter
0 77 32 / 82 33 695

Kindersecondhand
Bismarckstr. 15, 78315 Radolfzell

SAUNA-INFRAROT

Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna Solar Fitness **Shop**

Gisela Offenberger
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-DÜCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Plan • Plott • CAD Zeichen • Service
Planung Photovoltaik • Plotten aller technischen Zeichnungen • CAD zeichnen TGA KLHSE • Dokumentation • Archivierung in Langzeitarchiv •

PLANTEK Gebäudetechnik
Am Krähenhag 15 • 78315 Radolfzell • www.plantek.eu •
Tel 07732 945865 • Fax 945872 • plantek@plantek.eu

Hausmeisterservice

Armin Gutknecht
Technischer Hauswart / zertifiziert - IHK

Schienenstr. 20 · 78337 Öhningen
Tel. 0 77 35 / 31 98 · Mobil 0176 / 390 478 04
e-mail: gutknechtarmin@t-online.de

- Kontrolle haustechnischer Anlagen
- Ausführung von Kleinreparaturen
- Parkett und Laminat verlegen
- Dachrinnenreinigung
- Reparatur und Zaunanstrich
- Rasen- und Heckenschnitt
- Trockenbau
- **Winterdienst:** Schnee-beseitigung, Streuen
- Auf- und Abbau ihrer Möbel

Neuer FDP-Motor

Oliver Kuppel übernimmt Vorsitz

Stockach (sw). Mit einem Traumergebnis erreichte er sein Traumamt: Oliver Kuppel wurde im Rahmen der Mitgliederversammlung mit 100 Prozent der Stimmen der 31 Teilnehmer zum Vorsitzenden des FDP-Kreisverbands Konstanz gewählt. Der 41-jährige Vater zweier Kinder arbeitet als Verwaltungsleiter an der evangelischen Internatsschule in Gaienhofen, ist Landtagskandidat der Liberalen für die Wahl am Sonntag, 27. März, und möchte

sich vor allem für die Bildung stark machen. Oliver Kuppel tritt die Nachfolge von Isabel Fezer an, die ihr Amt zur Verfügung stellte. Als Sozialbürgermeisterin von Stuttgart habe sie ihren Erstwohnsitz nun in der Landeshauptstadt. Ihre Verdienste bleiben, betonte Oliver Kuppel: »Du hast die FDP im Kreis zu einer festen Größe gemacht, ganz unabhängig von Wahlergebnissen«. Stellvertretender Vorsitzender ist nun Manfred Brunner, Radolfzell.

Adventskino im Cineplex

Singen (gü). An jedem Adventswochenende zeigt das Cineplex die tollsten Kinderfilme des Jahres. Auf dem Programm steht am ersten Advent, 27. und 28. November, der Anime-Film »Für immer Shrek«. Am zweiten Advent, 4. und 5. Dezember, läuft der Film »Reine Fellsache«, am dritten Advent, kommt die »Konferenz der Tiere«. Den Abschluss bildet der Film »Sammys Abenteuer« am vierten Advent. Die Vorführungen am Samstag beginnen um 14.30 Uhr, am Sonntag um 12 Uhr.

Kunstverein jubiliert

Singen (gü). Mit der 2002 initiierten Kunstreihe »Singen-Kunst«, die alle zwei Jahre einen Überblick über das aktuelle Schaffen von Künstlern aus der westlichen Bodenseeregion gibt, feiert der Kunstverein Singen sein 50-jähriges Bestehen. Veranstaltungseröffnung ist am Sonntag, 28. November, um 11 Uhr.

Adventsmarkt im Schloss

Weiterdingen (swb). Exquisite Aussteller, viel weihnachtliche Stimmung – das sind die Zutaten beim nächsten Weihnachtsmarkt, den Bianca Mack von unique Event auf Schloss Weiterdingen veranstaltet. Der Markt beginnt am Samstag 27. November, um 15 Uhr und geht bis 21 Uhr, am Sonntag von 11 Uhr bis 18 Uhr.

Fotografen stellen aus

Singen (gü). Zu einer Fotoausstellung zum Thema »Eine fotografische Reise durch unsere Region« lädt die Kooperation aus Spektrum 10 und dem Singener Round Table ein. Ab Sonntag, 28. November, bis zum Jahresende öffnet die Ausstellung ihre Türen im Foyer des Hegau-Towers. D Vernissage ist am Sonntag um 15 Uhr.

Hausmesse & Tag der Küche

Samstag, 27. Nov. 2010 9.00 bis 20.00 Uhr

10% Messerabbatt auf alle Elektrogeräte 25. bis 27. Nov. 2010

Wenn Kochen Ihre Leidenschaft ist und gesundes, kulinarisches Essen für Sie Lebensqualität bedeutet, dann sollten Sie unsere Kochvorführungen besuchen. Lernen Sie den **AEG**-Multidampfgarer kennen! Der Alleskönner, der Heißluft und gesundes, schonendes **Dampfgaren** mit den klassischen Zubereitungsarten verbindet. Und erleben Sie die revolutionäre Kochtechnik **Induktion!** Schnell, sicher, präzise und komfortabel. Und wie jede wirklich geniale Idee bestehend einfach.

Sie sind herzlich eingeladen!

AEG

Electrolux



Wir machen Küche und Kochen zum Erlebnis

Dampfgaren



Induktions-Kochen

Kostenloses 2-teiliges Kochgeschirr-Set beim Kauf eines AEG Induktionskochfeldes.



Samstag 27.11.2010

Vorführungen 11 + 14 + 17 Uhr

BRAUN



Carl-Benz-Straße 22
Industriegebiet „Singen-Süd“

Singen

Tel. 0 77 31 / 87 58 0
www.braun-mobel.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 9³⁰ - 19⁰⁰ Uhr

3. Märkte am PZH im Advent

Singen (swb). Das Pflegezentrum Hegau veranstaltet am 1. Adventssonntag zum dritten Mal in Folge ein Adventsmärkte. Auf dem Vorplatz des PZH warten auf die Besucher verschiedenste Höhepunkte für Auge, Ohr und Gaumen. Termin ist am Sonntag, 28. November, von 14 bis 19 Uhr, in der Virchowstraße.

Weihnachtliche Konzertreihe

Gaienhofen (gü). Weihnachtliche Musik bietet das Vokalensemble Gaienhofen unter der Leitung von Siegfried Schmidgall. Am Sonntag, 12. Dezember, um 17 Uhr, ist das Vokalensemble zu Gast in der Liebfrauenkirche Singen. Am Samstag um 18 Uhr und Sonntag um 17 Uhr, 18. und 19. Dezember, gastieren sie in der Melancthonkirche in Gaienhofen. Kartenvorverkauf: Kultur- und Reisebüro Gaienhofen, 07735/81823, Tourist Information Singen, 07731/85262.

Pro Humanitate bei Lidl-Märkten

Radolfzell/Engen (of). Die Engener Hilfsorganisation »Pro Humanitate« startet in der kommenden Woche ihre Diesjährige Care-Paket-Aktion in Kooperation mit der Discountkette Lidl. Zum Auftakt der Aktion werden Helfer von »Pro Humanitate« am Montag, 29. und Dienstag, 30. November am Lidl-Markt in Radolfzell präsent sein. Weitere Termine werden in der kommenden Ausgabe des Wochenblatt veröffentlicht.

Thomas Philipps & KOMPAKT
Sonderposten
GmbH & Co. KG

Viele Artikel auch im Onlineshop!
24 Stunden bequem shoppen:
www.shop.thomas-philipps.de

Preise gültig von Do 25.11. bis Sa 27.11.2010

Weihnachtsmannkostüm
inkl. Mütze, Mantel, Bart, Gürtel und Hose
5 tlg.
4,98

Weihnachts-HOLZ-Spieluhr
zum Aufziehen
versch. Designs
10,5x18,5 cm
7,98

Weihnachtsmann
aus Vollmilch-Schokolade
10 Stück = 125 g
(100g = -,80)
1,-

Adventskranz
versch. Farben (ohne Kerzen)
Ø 24 cm
3,33

Weihnachtsdeko
Weihnachts- o. Schneemann, sechs Farben und ein Pinsel
2,48

Weihnachtskalender
mit Vollmilchschokolade, Essbarer Anteil:
75 g
(100g = -,79)
-,59

LED Eiszapfen-Lichterkette
mit 40 weißen LEDs
L der Eiszapfen ca. 30 cm
L ca. 8,75 m
12,95

Kerzenhalter
ideal für Adventsgestecke, für Kerzen Ø 6 cm, im trendigen Rostmetall-Design (ohne Kerzen)
4er Set
14,98

Weiße Weihnacht in Ihrem Wohnzimmer
Weihnachtsmann mit Schnee und Musik, toll dekoriert, für innen, H 170 cm
78,50

Kinder Softy
versch. Sorten, 100 g
1,59

Pflanzenschutzhaube
im Winterdesign, Schneemann, Wichtel oder Rudolph
90x110 cm
3,98

H-Milch
haltbare, fettarme Milch
1,5% Fett
1 Liter
-,46

Jim Beam Duopack
Bourbon Whiskey, 40% vol, inkl. Jim Beam Gürtel oder Cap (1 L = 14,27)
19,98

PENATEN Wundschutzcreme
parfümfrei, beruhigt trockene und gerötete Haut
75 ml (100 ml = 1,32)
-,99

Frischhaltedosen
mit Deckel, rund, blau/weiß, 0,2 bis 3,6 Liter
(ohne Deko)
7,98

Whiskas in Gelee oder Sauce
versch. Sorten
4 Stück à 100 g (1 kg = 2,48)
-,99

Matzinger Life Plus Nutrition
Balance, mit Geflügel und Gemüse
1,5 kg (1 kg = 1,48)
2,22

Tuttlingen Überlingen Spaichingen
Ludwigstaler Str. 66 Waldhornstr. 5
Philipps & KOMPAKT
Sonderposten
Obere Wiesen 9

Solange der Vorrat reicht! Irtümer vorbehalten!

* unser alter Preis



Sie sind die Ansprechpartner für die Leistungsschau der Singener IG SÜD, die am 7. und 8. Mai stattfindet.

swb-Bild: of

IG Zukunft mit Konzept Neues für Leistungsschau 2011 vorgestellt

Singen (of). Die IG Süd wird zur IG Zukunft. Am Montagabend wurde in den Räumen der Volksbank Hegau das Konzept für die Leistungsschau erstmals vorgestellt.

Der im Frühjahr neu gewählte Vorsitzende Dirk Oehle sagte, dass man sich viele Gedanken um die Zukunft der Veranstaltung gemacht habe. Die Leistungsschau, die im kommenden Jahr am 7. und 8. Mai stattfindet, soll erstmals vier Zentren bieten.

Zentrum Eins zum Thema Bauen -Renovieren - Modernisierung soll in der Industriestraße beim Unternehmen »Schelle« sein. In der unteren Georg-Fischer-Straße rund um »Mayer's Dekoland« wird das zweite Zentrum sein, bei dem »Arbeiten-Wohnen-Lifestyle« im Mittelpunkt stehen

wird. Das dritte Zentrum in der Gottlieb-Daimler-Straße beim Autohaus Bach wird Informationen rund um »Ausbildung-Job-Mobilität« bündeln. Die Automeile wird das vierte Zentrum darstellen. Singen soll an diesem Wochenende zum größten Gebrauchtwagenmarkt werden, kündigte Roland Striebel vom IG Süd-Vorstand an. Im Vorfeld wurden rund 600 Unternehmen angeschrieben. Die Zahl der Teilnehmer solle 100 Unternehmen erreichen.

Claudia Kessler-Franzen von »Singen aktiv« zeigte auf, dass die verkaufsoffenen Sonntage in Singen immer weitere Kreise ziehen. Beim jüngsten Martinimarkt sei man schon bei 45 Prozent Besuchern von außerhalb des Landkreises gekommen.

Dank für Widersprüche

Singen (swb). Anton Hildebrand von der Siedlerbund Singen ist stolz: über 300 Widersprüche gegen die Giftmüllanlage gingen auf seinen Aufruf hin ein und vielen konnte durch Beratung geholfen werden. Jetzt sind die Widersprüche im Landratsamt. Er dankt den Helfern der Teestube, Dieter Gutsche und Reinhard Hug, für die Unterstützung. Die Bürgerinitiative »Lieblicher Hegau« sammelte 4.000 Unterschriften und sieht das als politisches Signal.



Anton Hildebrand und Priska Flechtner leiten über 300 Widersprüche ans Landratsamt weiter.

-of-

Hilfe für Klaus Thum

Stockach (swb). Der 51-jährige Klaus Thum aus Stockach ist an Leukämie erkrankt und braucht Hilfe. Darum wird am Sonntag, 12. Dezember, von 14 bis 18 Uhr in Zusammenarbeit mit der Freiburger Stammzellendatei eine Typisierungsaktion in der Nellenburghalle in Stockach-Hindelwangen durchgeführt. Die Schirmherrschaft hat Wolf-Dieter Karle, Stadtrat, Ortsvorsteher und Rektor der Grund- und Werkrealschule, übernommen. 2005 wurde bei Klaus Thum Leukämie diagnostiziert, dank einer Übereinstimmung mit seinem Bruder wurde eine Stammzellen-Transplantation durchgeführt. Der fünffache Familienvater erholte sich, doch 2009 kehrte die Krankheit zurück. Vor wenigen Wochen hat sich der Zustand des ehemaligen Aktiven des VfR Stockach und Mitglied des »Fancubs FC Bayern« verschlechtert. Die vergangenen beiden Typisierungsaktionen in Steißlingen und Gottmadingen waren sehr erfolgreich, aus ihnen gingen fünf Spender hervor. Mehr unter: www.hilfe-fuer-klaus-thum.de.vu.

Ablehnung für Giftmüll Landratsamt hat entschieden

Konstanz/Singen (of). Die in Singen vom Unternehmen Montan Chemie geplante Anlage zur Bearbeitung von Giftmüll hat keine Aussichten auf eine Genehmigung. Das erklärte Landrat Frank Hämmerle am Donnerstag. Diese Erklärung könne man schon vor Ablauf der Offenlage abgeben. Das Vorhaben sei bauplanungsrechtlich unzulässig, da keine Ausnahme von der durch den Singener Bauausschuss verhängten Veränderungssperre gemacht werden könne. Die Stadt Singen habe ihr Einvernehmen auch zu Recht versagt, betonte der Landrat. Auch sei das Vorhaben wasserrechtlich unzulässig. Das seien zwei absolute »KO«-Argumente gewesen, so Frank Hämmerle. Thomas Buser vom Amt für Abfallrecht und Gewerbeaufsicht: »Herr Aust von Montan Chemie war nicht überrascht, aber will sich noch weiter beraten um eine Antwort zu geben.« »Wir wissen also noch vor Weihnachten, wie das weiter geht«, so Hämmerle in Hinblick auf Widerspruchsfristen. Wenn das Unternehmen den Rechtsweg voll ausschöpfe, könne das aber noch Jahre gehen. Rund 1.200 Einsprüche sind im Rahmen der Offenlage bis heute eingegangen, sagte Thomas Buser. Die

Einspruchsfrist bleibt trotz der Entscheidung im Landratsamt bis zum 26. November bestehen. Die Einsprüche hätten aber keinerlei Einfluss auf die Entscheidung aus rechtlicher Hinsicht gehabt und werden derzeit auch nicht geprüft. »Sie könnten dann wichtig werden, wenn im Rahmen eines Widerspruchsverfahrens das Vorhaben nochmals geprüft würde«, so Hämmerle.

Oberbürgermeister Oliver Ehret betonte ausdrücklich, dass die Einschätzung und Vorgehensweise der Stadtverwaltung in dieser Sache - entgegen vielformulierten Vorwürfen - richtig gewesen sei. Die Sorgen der Bürgerinnen und Bürger habe OB Ehret stets sehr ernst genommen und es habe sich gezeigt, dass die getroffenen Maßnahmen die Richtigen gewesen seien.

Auf die Frage, ob das Landratsamt wie die Stadt Singen nicht im Vorfeld schon klar hätten machen sollen, dass diese Anlage an diesem Standort keine Aussicht auf Genehmigung hätte, betonte Frank Hämmerle, dass die Prinzipien der Rechtsstaatlichkeit jedem Investor das Recht gäben einen Antrag zu stellen. Und dann werde geprüft. Das ist jetzt geschehen und sofort mitgeteilt worden.

Etwas anderes Konzept

Neu in Singen: Arcom Zeitarbeit

Singen (of). Neu in Singen angesiedelt ist seit einigen Wochen eine Filiale des Villinger Zeitarbeitsunternehmens »Arcom« in der Freiheitstraße neben C&A angesiedelt. Seit zehn Jahren besteht »Arcom« bereits und hatte als familiengeführtes Unternehmen, das von Maria Möbius-Hörsenberger gegründet wurde, zuletzt eine Filiale in Tuttlingen gegründet, in der allerdings auch zahlreiche Anfragen aus Singen eingegangen waren. Das führt Christian Arnold, der die Singener Filiale leitet, auch auf ein »etwas anderes Konzept« im Umgang mit den Mitarbeitern zurück, die hier eine übertarifliche Entlohnung erhalten und auch intensiv betreut werden. »Es gibt wohl kaum ein anderes Unternehmen, bei dem die Mitarbeiter nach Feierabend noch vorbeischa-



Im Bild die Mitarbeiterinnen Franziska Kerek, Stephania Wunsch und Christian Arnold.

swb-Bild: of

schauen«, betont Arnold den Unterschied, der auch für eine höhere Motivation Sorge. Vornehmlich Arbeitskräfte im gewerblichen Bereich bis zum Handwerk werden über »Arcom« vermittelt. Das Unternehmen zählt inzwischen über 550 Mitarbeiter aus den verschiedensten Branchen. Mehr dazu auch unter www.arcom-vs.de.

Schwere Bedenken zum Atom-Tiefenlager

Schaffhausen (of). Im derzeit laufenden Anhörungsverfahren zur möglichen Endlagerung hoch- und mittelaktiven Atomabfalls zeigt sich der Regierungsrat Schaffhausen mit der ersten Phase nicht zufrieden. Das sagte die Leiterin des Departements des Inneren, Ursula Hafner-Wipf, am Dienstag. Eine mögliche Endlagerung im Kanton (Südanden) oder in der unmittelbaren Nähe der Kantons-grenzen (Weinland, nördlich Lägeren) habe gravierende Auswirkung auf Image, Wirtschaft und auch möglicherweise die Volksgesundheit. Die dafür bisher geleisteten Untersuchungen seien nicht tiefgreifend genug. Man sei zum Widerstand ver-

pflichtet, auch habe der Kantonsrat am Montag zu einer Ausweitung des Widerstands aufgerufen, da Schaffhausen in der Endlagerfrage durch drei Standorte in seinem Betroffenheitsbereich so stark betroffen sei wie kein anderer Kanton der Schweiz. Offen sei, ob 600 Meter im Opalinuston bei Benken ausreichend seien, oder ob nicht 900 Meter nötig wären. Auch ist für sie nicht geklärt, was mit den Behältern voller Atomabfall in den 100.000 Jahren geschehe, für die die Endlager projektiert sind. Die Forderung des Regierungsrats ist, nun die derzeit sechs untersuchten Standorte weiter im Verfahren zu lassen.

STELLENMARKT

Für Vollzeit-/Teilzeitarbeit suchen wir gewissenhafte
Produktionshelfer/-innen
für Lötarbeiten (Erfahrung hierin wäre von Vorteil).
Ihre schriftliche Kurzbewerbung schicken Sie bitte an
SPAUN electronic GmbH & Co. KG, Byk-Gulden-Strasse 22, D-78224 Singen. Tel.: 0 77 31 / 86 73 - 13, E-Mail: job@spaun.de

PersonaPlan

Gesellschaft für Personalplanung

Die PersonaPlan GmbH ist ein stetig wachsendes Personal-dienstleistungsunternehmen. Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w):

- KFZ-Mechaniker
- Industriemechaniker
- Sanitärinstallateur
- Elektroinstallateur
- Produktionshelfer für 2 und 3 Schicht
- Maler
- Lackierer/-helfer

Wir freuen uns auf Sie!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50A 88662 Überlingen Tel. 07731 9567-30
Owinger Straße 2 78467 Konstanz Tel. 07551 947999-0
Lohnerhofstraße 2 78531 Konstanz Tel. 07531 363933-0

Chirurgiemechaniker (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com

Morgengold Frühstücksdienste sucht
Service-Fahrer/in
mit eigenem PKW
für die Auslieferung von frischen Backwaren in den frühen Morgenstunden
Verdienst ca. 650 EUR Brutto
07531/58442260 konstanz@morgengold.de

Wir suchen ab sofort
- **Koch/Köchin**
in Vollzeit
- **Beikoch/Beiköchin**
auf 400-€-Basis

z a p a
HOTEL RESTAURANT
TEL. 07731 79 61 61

Suche ab sofort Backwaren- verkäufer/in

Teil- und Vollzeit
in Stockach und Singen.
Handy 0152/28 82 94 99

PERSONALTAXI

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie (m/w) ab sofort zur Festanstellung

- ✓ Fahrer mit FS-Klasse CE
- ✓ Maschinenreiniger
- ✓ Dachdecker

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Werner-von-Siemens-Str. 19
78224 Singen
Tel. 07731 / 794 152
email: info@personaltaxi.de

Chemikant / Laborant

Sie verfügen über eine Ausbildung in diesem Bereich (Bedingung), haben ein hohes Verantwortungsbewusstsein und sind an exaktes und selbstständiges Arbeiten gewöhnt sowie körperlich fit. Sehr gute Deutschkenntnisse mündlich/schriftlich.

Aufgabenbereich

- Selbstständige Herstellung von Körperpflegeprodukten und Kosmetika (Lösungen, Emulsionen, Crèmes und Pasten von 30 - 1.750 kg)
- Herstellung von Testmustern im Labor • Arbeitsvorbereitung
- Einstellen der Abfüllanlagen • Qualitätskontrolle

Wir bieten eine sehr selbstständige, vielseitige und interessante Tätigkeit in kleinerem Fabrikationsunternehmen.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto und Lohnvorstellung an: **Trybol AG, Rheinstr. 86, CH-8212 Neuhausen.**
Nähere Infos unter www.trybol.ch

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung (m/w)
- **freundliche Aushilfsbedienung**
- **Küchenhilfe** (auch Schüler/in)

Gasthaus Schiff · Café Christina
Inh.: Ch. Maßler · 78345 Moos/Bodensee · Hafenstraße 1
Telefon 0 77 32/9 90 80 · Fax 0 77 32/99 08 99

»Die Zahnarztpraxis in der Uhländstraße«
www.zahnheilung.de
sucht eine/n engagierte/n, flexible/n

- **AUSZUBILDENDE/N** zur/zum **ZAHNMEDIZINISCHEN FACHANGESTELLTEN** mit sofortigem Einstieg für das Schuljahr ab Sept. 2011. Realschulabschluss mit Mittlerer Reifeprüfung wird erwartet. Schriftliche Bewerbungen bitte an: **Zahnarztpraxis F. Schwartz, 78224 Singen, Uhländstr. 54, Tel. 0 77 31/4 51 50**

Friseur/in
ab sofort als Aushilfe gesucht.
Tel. 0 77 34/66 60

Montagehelfer chirurg. Instrumente (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com

Wir suchen
Servicekraft m/w
zur Aushilfe auf 400,- €-Basis
mit Erfahrung.
Gasthof Krone, Inhaber Joachim Schadt,
Schulstr. 18, 78256 Steißlingen,
Tel. 0 77 38/2 25

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
MA im Sicherheitsdienst
ab sofort mit § 34a auf 400-€-Basis.
Tel. 0176 62769789, E-Mail: info@spn-24.de

WARUM NICHT GLEICH SO? www.persona.de



persona service

Wir suchen ab sofort

- **15 Gießereihilfsarbeiter m/w**
für unseren Kunden in Singen (3-Schichtbetrieb)
- **10 Anlernkräfte m/w**
für unsere Kunden in Singen, Radolfzell und Hilzingen (2-3-Schichtbetrieb)

Tätigkeiten: leichte Montage von Kleinteilen
Verpackungstätigkeiten
Qualitätskontrolle

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Führerschein + PKW wären wünschenswert. Sie erwartet ein aufgeschlossenes Team und die Möglichkeit eines langfristigen Arbeitsplatzes. Sind Sie flexibel, motiviert und einsatzbereit? Dann rufen Sie gleich unter der Nummer 07731/7890-0 bei uns an und vereinbaren einen Termin.

SINGEN *Stadtverwaltung*



Für das **Büro des Oberbürgermeisters** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Bereichsleiter für die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Persönlicher Referent des Oberbürgermeisters (m/w)

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Darstellung der kommunalpolitischen Verwaltungsarbeit gegenüber der Presse sowie eine aktive Öffentlichkeitsarbeit nach innen und außen
- Konzeption, Planung, Organisation und Umsetzung von internen und externen Kommunikationsmaßnahmen
- Koordination der Pressearbeit / Kontaktpflege zu den regionalen und überregionalen Medien und Key Opinion Leadern
- Pflege/ Relaunch des städtischen Internetauftritts und Erweiterung um neue Medienformen (Applikationen etc.)
- Umsetzung des E-Government-Prozesses
- Redaktion des amtlichen Mitteilungsblattes „Singen kommunal“
- Organisation von Veranstaltungen und Präsentationen
- Verfassen von stilsicheren Reden, Grußworten und Briefen für interne/ externe Publikationen, Formulierung von Textbeiträgen
- Wahrnehmung repräsentativer und protokollarischer Aufgaben
- Städtischer Beauftragter der Partnerstädte Celje und Kobeljaki

Wir erwarten von Ihnen:

- abgeschlossenes Studium (Uni/FH/BA) im Bereich Journalismus, Marketing oder Geisteswissenschaften
- Erfahrung in der Erstellung und Umsetzung von Kommunikationskonzepten für interne und externe Zielgruppen sowie im Umgang mit Journalisten und Presseanfragen
- Verständnis für die Kommunalpolitik
- engagierter Einsatz auch an Abenden und Wochenenden
- ambitionierte, proaktive, initiative sowie belastbare und teamfähige Führungspersönlichkeit

Wir bieten eine Eingruppierung je nach Qualifikation bis Entgeltgruppe 12 TVöD.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher fachlicher und persönlicher Eignung vorrangig berücksichtigt.

Bewerbungen mit den üblichen aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens **03.12.2010** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Für Fragen steht Ihnen Herr Oberbürgermeister Oliver Ehret, Telefon 07731/85-100, gerne zur Verfügung. Informationen über unsere Stadt und Verwaltung finden Sie außerdem im Internet unter www.singen.de

Fachkräfte CNC-Fräser (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com

Suche
Aushilfskraft (m/w)
für die Gärtnerei/Gemüseverkauf
Tel. 0172/1404708
demeter Gemüsebau Kessler
78224 Bohlingen

Bedienung gesucht
für Kleindisco in Radolfzell,
max. 40 Jahre,
Arbeitszeit: 22.00 – 5.00 Uhr
Fr. + Sa.
auf 400-€-Basis, Barauszahlung nach Feierabend.
01 73 / 74 02 777

Vertretung für Physiotherapie
im Raum Stockach gesucht.
Hausbesuche wenn möglich
nach Bobath oder PNF,
Lymphdrainage (MLD)
Telefon 0 77 71 / 91 88 11

PRO AETAS
Personaldienstleistung
Wir suchen ab sofort für unser Team
examinierte Pflegekräfte (m/w)
– genau Sie! In Voll- und Teilzeit
mit übertariflicher Bezahlung
PRO AETAS
Magistr. 7, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/94 67-70, E-Mail: info@pro-aetas.de

WIR STELLEN EIN

Verkaufsmitarbeiter/innen
Voll- und Teilzeit.

Bitte bewerben Sie sich schriftlich!

K. KRATT RADOLFZELL
MARKTPLATZ 13 | TEL. 07732/92660

sodexo
ZENHACKER & GA+tec

Spülkräfte (w/m)
als Springer auf 400,-- Basis in Singen

Ihre Arbeitszeiten 10:00 - 18:00 Uhr
nach Bedarf und 2 x im Monat
18:00 - 00:00 Uhr.
Weiter Infos auf
www.sodexo-karriere.de oder bei:
Zehnacker GmbH
Herr Hanspeter Schmid
Tel: 0177 979 3168

Arbeitsplatz Caritas

Der Caritasverband Singen-Hegau e.V. ist ein Wohlfahrtsverband der katholischen Kirche.

Wir suchen ab sofort eine

Assistenz der Geschäftsführung (100 Prozent)

Für unsere Werkstätte für behinderte Menschen St. Pirmin in Singen suchen wir eine/n

Sekretär/-in (13 Stunden/Woche)

Die Vergütung erfolgt nach AVR mit den allgemein üblichen Sozialleistungen. Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 11. Dezember 2010 an:

Caritasverband Singen-Hegau e. V.
Feuerwehrstr. 6
78224 Singen
www.caritas-singen.de

Qualitätskontrolleure chirurg. Instrumente (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com

Jobalternative!
Erfolgreiches Arbeiten von zu Hause.
Tel. 077 35 – 44 06 15 K. Sernatinger

Damen gesucht 18+ f. Escort-Service
auch Anfängerinnen, Bodensee Hegau
diskret + seriös (gute Verdienstmögl.)
01 77 / 21 50 308

Aushilfen für Parkplatzreinigung
in Orsingen-Nenzingen auf Minijob-Basis gesucht.
Gerne auch Rentner. Tel. 07381-931315

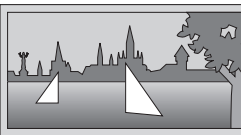
Zweites Einkommen
Mit Schminken und
Hauptpflege Geld verdienen.
0 74 65 / 24 84

Hauptamtsleiter/in

Bei der Gemeinde
Gailingen am Hochrhein ist
zum nächstmöglichen
Zeitpunkt die Stelle des/der

**Teamleiters/in
Bürgerservice und
Zentrale Dienste**
(Hauptamtsleiter/in)
zu besetzen.

Weitere Informationen
erhalten Sie unter
www.gailingen.de

**Qualitäts-Schule**
3-fach zertifiziert

Ausbildung am Bodensee

Für Schnellentschlossene
haben wir noch ein
paar freie Plätze.

Alle Infos auf
unserer Homepage
oder per Telefon.

Wir freuen uns, von
Euch zu hören.

Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 • D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31-5 00 49 • Fax 5 00 44
www.ptskn.de

PERSONALTAXI
Ihre Personaldienstleister

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie (m/w) ab sofort zur Festanstellung

- ✓ **Metzgereifachverkäufer/in**
- ✓ **Einzelhandelskaufmann/-frau**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Werner-von-Siemens-Str. 19
78224 Singen
Tel. 07731 / 794 152
email: info@personaltaxi.de

auer SINGEN 

Für unseren Fachmarkt für Werkzeuge, Eisenwaren und Gartenmöbel suchen wir eine(n) umsichtige(n) und hilfsbereite(n) Mitarbeiter(in) in Teilzeit für die Besetzung der

Check-out
„Kasse und
Lieferscheinerstellung“

Es erwartet Sie ein abwechslungsreicher Arbeitsplatz und gut ausgebildete, teamorientierte Kollegen. Ihre Arbeitszeiten: Montag bis Freitag 12.³⁰ – 17.³⁰ Uhr und jeden zweiten Samstag von 9.⁰⁰ bis 12.³⁰ Uhr.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Lichtbild und Angabe Ihrer E-Mail-Adresse auf dem Postweg an

Eisen-Auer GmbH
Hauptverwaltung, -KZF W47-
Postf. 2041, 72710 Reutlingen

MULTISPED Internationale Spedition

Wir sind ein mittelständisches internationales Speditionsunternehmen mit Sitz in D-Singen. Zur Bewältigung des wachsenden Sendungsaufkommens benötigen wir weitere motivierte Mitarbeiter.

Daher suchen wir zum schnellstmöglichen Eintritt:

Kraftfahrer(in)
FS-Klasse C1E bzw. alte FS-Klasse 2

Kraftfahrer(in)
FS-Klasse CE bzw. alte FS-Klasse 3

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte bei:

MULTISPED Internationale Spedition GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 6-8, 78224 Singen
Telefon: 07731 / 98 80 25, Hr. Steiner
E-Mail: gerhard.steiner@multisped.de

SINGEN *Stadtverwaltung*



Für das **Büro des Oberbürgermeisters** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Leiter für den Bereich Wirtschaftsförderung (m/w).

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Fortentwicklung des Konzeptes „Wirtschaftsförderung“
- Ansprechpartner für Handel, Gewerbe, Industrie
- Mitarbeit bei Veranstaltungen/Messen
- Beratung und Unterstützung bei der Neuansiedlung von Gewerbebetrieben
- Weiterentwicklung bestehender Gewerbegebiete und Innenstadt-Infrastruktur
- Entwicklung und Umsetzung von Marketing- und Werbekonzepten in Zusammenarbeit mit dem Standortmarketing „Singen aktiv“ e.V.
- Aufbau einer flächen- und objektbezogenen Wirtschaftsdatenbank
- Aufbau und Pflege einer Leerstandsdatenbank
- Betreuung des Projekts „Interreg IV – Städte gestalten Zukunft“
- Einheitlicher Ansprechpartner für die EU-Dienstleistungsrichtlinie
- Netzwerkbildung
- Haushalts-/ Rechnungswesen

Wir erwarten von Ihnen:

- abgeschlossenes Studium (Uni/FH/BA) im Bereich Marketing, Volks- oder der Betriebswirtschaft oder vergleichbar nachgewiesene Qualifikationen
- entsprechende Berufserfahrung
- Verständnis für die Kommunalpolitik
- engagierter Einsatz auch an Abenden und Wochenenden
- ambitionierte, proaktive, initiative sowie belastbare und teamfähige Führungspersönlichkeit

Wir bieten eine Eingruppierung je nach Qualifikation bis Entgeltgruppe 12 TVöD.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher fachlicher und persönlicher Eignung vorrangig berücksichtigt.

Bewerbungen mit den üblichen aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens **03.12.2010** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Für Fragen steht Ihnen Herr Oberbürgermeister Oliver Ehret, Telefon 07731/85-100, gerne zur Verfügung. Informationen über unsere Stadt und Verwaltung finden Sie außerdem im Internet unter www.singen.de.



Seit unserer Gründung vor fast 40 Jahren haben wir uns stetig weiterentwickelt und sind heute als moderne Wirtschaftskanzlei mit 35 Mitarbeitern für unsere Mandanten ein verlässlicher Partner in anspruchsvollen steuerlichen, juristischen und unternehmerischen Fragen.

Zur weiteren Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n motivierte/n

Abschlussmitarbeiter/in

Für eine Mitarbeit in unserer Kanzlei verfügen Sie über eine Ausbildung zur/zum Steuerfachangestellten, zur/zum Steuerfachwirt oder eine vergleichbare Qualifikation, besitzen praktische Abschlusserfahrung sowie gute Kenntnisse im Steuerrecht und überzeugen durch eine verantwortungsvolle, sorgfältige und eigenständige Arbeitsweise.

Wenn Sie die vielfältigen Herausforderungen der Steuerberatung für eine vornehmlich mittelständische Mandantschaft reizen und Sie sich in einem modernen Team einbringen und weiterentwickeln wollen, bieten wir Ihnen außergewöhnlich gute Entwicklungsmöglichkeiten.

reichert reichert
steuerberater & rechtsanwaltskanzlei

reichert & reichert | steuerberater & rechtsanwaltskanzlei
Zeppelinstraße 7 | 78224 Singen | www.reichert-reichert.de

Verkaufsfahrer m/w

Sind Sie stolz auf Ihre Arbeit? Wir ja. Denn als Marktführer im Tiefkühl-Direktvertrieb begeistern wir unsere Kunden täglich mit Genuss – auf höchstem Niveau und mit großem Erfolg. In diesem vielfältigen Umfeld arbeiten unsere Mitarbeiter immer mit dem sicheren Gefühl einer soliden Festanstellung.

Wollen Sie mit uns gemeinsam erfolgreich sein? Dann repräsentieren auch Sie bofrost* in Ihrem Verkaufsgebiet. Sie haben Spaß am Verkaufen und wissen neue Kunden zu überzeugen? Herzlich willkommen bei bofrost*! Als Verkaufsfahrer betreuen Sie unsere Kunden. Immer getreu dem Motto: beraten sowie verkaufen – und zwar erfolgreich. Das zählt sich für Sie aus. Aus welchem Beruf Sie auch kommen, wir bieten Ihnen ein garantiertes Festgehalt und attraktive Prämien.

Es freut uns, unseren Stolz mit Ihnen zu teilen. Machen Sie mit Ihrer Bewerbung den ersten Schritt.



mit bofrost* pragmatisch

bofrost*Niederlassung Geisingen
Warme Steig 11, 78187 Geisingen
Tel. 07704 9296-54

www.mit-bofrost.de



SINGEN

Stadtverwaltung



Bei der Stadt Singen (Hohentwiel) - Abteilung Technische Dienste - ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

Facharbeiter/in für den Bereich Grün- und Freiflächen

zu besetzen.

Die Tätigkeit des/der Facharbeiters/in besteht im Wesentlichen aus Unterhaltungs- und Pflegearbeiten an städtischen Grün- und Freiflächen sowie deren Neuanlage und im Winter zusätzlich aus Räum- und Streudiensten.

eine/n flexible/n, verantwortungsbewusste/n, engagierte/n und körperlich voll belastbare/n Allrounder/in, der/die im Umgang mit handgeführten Geräten wie z.B. Motorsäge und Motormäher ebenso geschickt ist wie im Bedienen von Kran-LKW, Traktoren, Schaufellader, Großflächenmäher und Geräteträger.

von den Bewerber/innen den Besitz des Führerschein Klasse B, BE, C, C1E, CE und C1 sowie eine abgeschlossene Berufsausbildung in der Land- und Forstwirtschaft oder im Bauhandwerk (z.B. Tief- und Landschaftsbau) mit großem Verständnis für Technik sowie den Natur- und Umweltschutz.

eine Vergütung entsprechend der beruflichen Qualifikation nach TVöD.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung bitte schriftlich bis zum **15.12.2010** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen. Nähere Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne unter der Tel.-Nr. 07731/85-393 Herr Brütsch und 07731/85-182 Frau Maier (vormittags).

SINGEN

Geld verdienen von zu Hause aus
750 – 3.000 Euro mtl. möglich
Terminv. unter Tel.: 07773 - 92 01 76

Telefon-Akquise

TV3

Wir suchen

engagierte, kommunikative
Mitarbeiter/in per **SOFORT**.
Tel. 07731/95 74 10 (Frau Celano)

Kraftfahrer/in

auf SZM für Nah-/Fernverkehr sowie täglich auf eine Abendlinie (12-Tonner-LKW) von 19 – 0 Uhr gesucht. Außerdem suchen wir eine/n

Aushilfskraftfahrer/in

auf 400-€-Basis auf 7,5-Tonner-LKW, 12-Tonner-LKW und SZM.

Bewerbung bitte an:
Spedition Kanz, 78267 Aach
logistik@transporte-kanz.de
Tel.: 0 77 74/9 39 89 99
Mobil: 0172/7488008

Wir **wachsen** wachsen Sie mit

als **zuverlässige Reinigungskräfte** für unser Objekt in Singen.

AZ: Montag – Freitag, 19 – 21 Uhr auf 400,- €-Basis.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie über Erfahrung als Reinigungskraft, gerne in einem Bürogebäude, verfügen, dann freut sich Herr Mangili auf Ihren Anruf unter 0173/ 24 20 076 oder schriftlich an:



DUSSMANN AG & Co. KGaA
Niederlassung Freiburg
Mitscherlichstr. 8
79108 Freiburg
www.dussmann.com

Serviceaushilfe

stundenweise ab Dezember für unser Speiserestaurant
Landgasthaus Adler
– die Naturküche – Singen-Friedingen
Näheres unter Tel. 01 60/96 87 23 82

Baggerfahrer/Bauhelfer (m/w) ab sofort gesucht.



VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
E-Mail: info@veit-braun.de

Mehrere Fernfahrer Europa/Italien

mit FS CE zur Festeinstellung beim Kunden (m/w) in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810
www.sak-gmbh.com

In der Welt des Handels ist jeder Tag eine spannende Herausforderung. Speziell hier bei Lidl: Denn wir sind erst dann zufrieden, wenn auch unsere Kunden es sind. Dafür brauchen wir bestens ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die wir optimal auf die Anforderungen unserer Branche vorbereiten.

Für unsere Filialen in Engen und Gailingen suchen wir

Verkäufer (w/m) in Teilzeit

Sie sind ein Vorbild in Sachen Kundenfreundlichkeit und begeistern sich zudem für den Handel. Sie arbeiten zuverlässig und haben Spaß am Umgang mit Menschen. Überdurchschnittliches Engagement und Verantwortungsbewusstsein zeichnen Sie aus. Wir vermitteln Ihnen alle notwendigen Fachkenntnisse, die Sie für Ihre spätere Tätigkeit benötigen, indem Sie systematisch und gründlich an Ihre Aufgaben herangeführt werden.

Es erwartet Sie ein moderner Arbeitsplatz mit Scanning-Kassensystem und eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem hochmotivierten Team. Wir pflegen eine Firmenkultur, die geprägt ist durch gegenseitigen Respekt im Umgang miteinander.

Schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Lidl Vertriebs-GmbH & Co. KG
Sekretariat Vertriebsleitung
Stettenwinkel 2 · 78183 Hüfingen
bewerbung.HUF@lidl.de



EINSTIEG BEI LIDL DEUTSCHLAND

Lidl lohnt sich.



Fitness-Studio in Singen

sucht eine

Reinigungskraft m/w

auf 400-€-Basis. Für morgens ca. 1 – 2 Stunden.

Telefon 077 31/18 15 30

SINGEN

Stadtverwaltung



Im Büro des Oberbürgermeisters ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die

Stabsstelle „Singener Kriminalprävention (SKP)“

neu zu besetzen.

Als Stelleninhaber(-in) sind Sie damit beauftragt, sämtliche Aktivitäten der Singener Kriminalprävention für die Stadt selbstständig und eigenverantwortlich weiter zu entwickeln, zu koordinieren und umzusetzen mit dem Ziel, der Koordinierung eines Netzwerkes als auch die Öffentlichkeit über die Maßnahmen zu informieren. Hierfür entwickeln Sie Konzepte, Zielsetzungen und sorgen für die Umsetzung derselben.

Im Rahmen Ihrer Tätigkeit üben Sie im Bereich der SKP eine persönliche Referentenfunktion aus. Sie arbeiten des Weiteren im Bereich der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit mit und nutzen hierbei zum Beispiel das Gemeindeblatt „Singen Kommunal“ als Forum zur Medienarbeit für die SKP.

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

- Koordination und Pflege des lokalen Netzwerkes
- Wissenschaftliche Evaluationen der Einzelprojekte
- Initiierung und Umsetzung von Einzelprojekten
- Geschäftsführung und Koordination des Kriminalpräventionsrates
- Medienbeobachtung und -auswertung
- Wahrnehmung repräsentativer und protokollarischer Aufgaben im Bereich „Kriminalprävention“
- Vorbereitung und Formulierung von Textbeiträgen im Bereich der „Kriminalprävention“ für den Oberbürgermeister
- Beteiligung an Gemeinschaftsprojekten der Stadtverwaltung

Wir erwarten von Ihnen:

- Abschluss zum gehobenen, nichttechnischen Verwaltungsdienst / Bachelor of Arts (Public Management) oder einen anderen vergleichbaren Abschluss
- Verständnis für die Kommunalpolitik
- kommunikationsstarke Persönlichkeit
- Erfahrung im Umgang mit Journalisten und Presseanfragen
- engagierter Einsatz auch an Abenden und Wochenenden

Wir bieten eine Eingruppierung je nach Qualifikation bis Entgeltgruppe 10 TVöD.

Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher fachlicher und persönlicher Eignung vorrangig berücksichtigt.

Bewerbungen mit den üblichen aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens **03.12.2010** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Für Fragen steht Ihnen Herr Oberbürgermeister Oliver Ehret, Telefon 07731/85-100, gerne zur Verfügung. Informationen über unsere Stadt und Verwaltung finden Sie außerdem im Internet unter www.singen.de.

SINGEN



Pflege, Betreuung, Beratung.
mit Sicherheit. zuhause. einfach besser.

Als kundenorientierter ambulanter Pflegedienst betreuen wir unsere Klienten in ihrer Häuslichkeit.

Seit über 13 Jahren sind wir in den Fachbereichen der häuslichen Krankenpflege an verschiedenen Standorten und darüber hinaus überregional in der außerklinischen Intensivpflege und Heimbeatmung spezialisiert und erfolgreich tätig.

Für Klienten (m/w) in der 1:1 Versorgung in Singen und Radolfzell suchen wir per sofort oder später

examinierte Pflegefachkräfte (m/w)

in unbefristeter Voll- und Teilzeitanstellung oder auf 400 Euro Basis.

Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz mit Zukunft und Perspektiven. Fortbildung und Einarbeitung werden bei uns groß geschrieben. Neugierig? Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns, schriftlich oder per e-mail an bewerbung@aip-pflege.de

www.aip-pflege.de

A.i.P. - Ambulante und individuelle Pflege GmbH
Ferdinand-Lassalle-Straße 18, 72770 Reutlingen, Tel. 07121 909 73 30



Wir sind der größte regionale Personaldienstleister
und suchen **Produktionshelfer/-innen** aus allen
Facharbeiter/-innen Bereichen
für den Raum Villingen-Schwenningen/Tuttlingen/Balingen/Singen

Unsere einzigartigen Leistungen
in dieser Lohngruppe:

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab 7,89 €
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von 11.- € – 15.- €
- Verpflegungspauschale von 6.- € pro Tag
- Kilometergeld ab dem 1. Kilometer von –30 pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss
- Monatliche Prämie für Autowerbung

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie!

Telefon 077 20-997 67-0
info@arcom-vs.de
Oberdorfstraße 16
78054 VS-Schwenningen

Telefon 074 61-962 88-0
info@arcom-tut.de
Königstraße 32
78532 Tuttlingen

Telefon 074 33-997 4530
info@arcom-bl.de
Viehmarktplatz 9
72336 Balingen

Telefon 0 77 31-1 49 67-0
info@arcom-si.de
Freiheitstraße 15 – 17
78224 Singen

Neu!

Wir stellen Menschen ein...! www.arcom-vs.de





Wir heiraten

**Roland
Zaremba**



**Evi
Weber**

Standesamtliche Trauung am 26.11.2010 in Hilzingen



Liebe Olga,

*zu Deinem 18. Geburtstag
wünschen wir Dir Gesundheit, alles
Liebe und viel Glück!*

Mama, Papa & Stefanie



Liebes Mäuschen,

schön, dass wir uns haben.
Ich hab Dich sehr lieb!

Einen herzlichen Gruß
Dein Kuschelbär

Wir heiraten

**Sabrina
Rüedi**



**Tino
Grötzinger**

Standesamtliche Trauung am 25.11.10 in Schaffhausen/CH.
Gemeinsames Zuhause in CH-8454 Buchberg, Ausserdorfweg 10

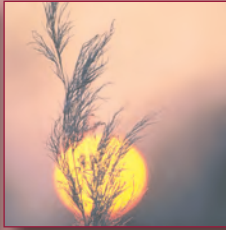
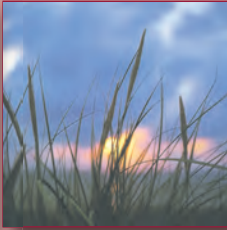


**Diese Musteranzeige (9 cm breit / 3,5 cm hoch)
kostet 49,98 €* inkl. MwSt.**

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle
erreichen, gibt es nur im Wochenblatt.
Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben -
mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankeinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen: **WOCHENBLATT**
Singen, Tel. 077 31/88 00-21/22, Stockach 077 71/93 31-0, Radolfzell 077 32/99 09-0





*Manche Menschen bleiben für immer,
denn sie hinterlassen ihre Spuren in
unseren Herzen.*

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die ihre Verbundenheit durch Wort,
Schrift, Blumen- und Geldspenden bekundeten und
die unsere Mutter auf ihrem letzten Weg begleitet
haben.

Besonderen Dank
– Frau Schneider für die würdevolle Gestaltung
der Trauerfeier
– den Schwestern des evangelischen Alten-
pflegeheims - Station Regenbogen - für die
liebevolle Pflege
– Herrn Dr. Steppeler für die jahrelange gute
ärztliche Betreuung

**Cäcilia
Maier**

Nenzingen,
im November 2010

Im Namen aller Angehörigen
Monika Hirsch

Unfassbar für uns alle verstarb völlig unerwartet unser langjähriger
Mitarbeiter, lieber Kollege und Freund

Peter (Charly) Schellhammer
* 23.07.1950 † 17.11.2010

Fast ein Vierteljahrhundert diente Peter unserem Unternehmen.
Niemals war ihm etwas zuviel, nichts konnte sein immer so positiv
gestimmtes Gemüt erschüttern, er war immer da, wenn man ihn
brauchte.

Er wird uns sehr fehlen und wir werden ihn nie vergessen!

Familie Hermann Repnik und Mitarbeiter der
**Hermann Repnik Schlosserei
und Metallbau GmbH**



Ein gutes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester,
Schwägerin und Tante

Hedwig Reichel
geb. Oesterle
* 17.05.1925 † 18.11.2010

In Liebe und Dankbarkeit
Christine Peer geb. Reichel mit Familie
Thomas Reichel mit Familie
Nicole Gellert mit Familie
Christian Gellert
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Freitag, dem 26.11.2010, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Christine Peer, Friedinger Straße 3, 78224 Singen



Danksagung

Für die überaus große Anteilnahme, die wir beim
Abschied unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter
und Großi

Marianne Weber

erfahren durften, danken wir von ganzem Herzen.

Unser besonderer Dank gilt ihren Nachbarn, Freunden und Sportkollegen
sowie Fr. Pf. Fink für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier. Wir danken
allen, die durch Wort und Schrift, durch Blumen- und Geldspenden ihre
Anteilnahme bekundeten und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen
Charlotte, Annette und Sibylle

Singen, im November 2010



Todesanzeige

*Immer für alle da.
Immer das Beste gewollt.
Immer das Beste gegeben.
Wir haben heute das Beste verloren.*

Traurig nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Vereinsmitglied

Johann (Jo) Blaschke

Er war bis zu seinem Tode eng mit dem Ortsverein Stockach e.V. verbunden und brachte hier seine große Erfahrung ein. Durch seine hohe persönliche Integrität und sein vorbildliches soziales Engagement war er nicht nur für den Ortsverband, sondern weit darüber hinaus Vorbild und Orientierungsperson.

Der Vorstand
AWO-Ortsverein Stockach e.V.

NACHRUF

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Irmgard Müller

die im Alter von 93 Jahren verstorben ist.

Frau Müller gehörte 15 Jahre unserem Unternehmen an und war bis zum Jahr 1980 für uns tätig.

Unsere Gedanken sind bei den Angehörigen.
Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Thüga Aktiengesellschaft

NACHRUF

Unser Kollege Jo Blaschke

ist am 18. November 2010 verstorben. Er hat über 13 Jahre als politischer Sekretär in der IG Metall Verwaltungsstelle Singen gearbeitet und war ab 2004 Erster Bevollmächtigter bis er am 01. 12. 2009 in die Freistellung der Altersteilzeit eintrat.

Jo Blaschke war ein engagierter, unbeirrbarer Gewerkschafter, der es verstand, mit der Idee der gewerkschaftlichen Solidarität die Herzen der Menschen zu erreichen. Wir bleiben Jo Blaschke in Dankbarkeit verbunden.

Unsere Gedanken und unser Mitgefühl sind bei seiner Familie.

Der Ortsvorstand und die Beschäftigten der IG Metall Verwaltungsstelle Singen
IG Metall Vorstand
IG Metall Bezirksleitung Baden-Württemberg



*Oft hast du andere froh gemacht
und stets an dich zuletzt gedacht,
du liebes, treues Mutterherz,
nun ruhest du aus von deinem Schmerz.*

Nach einem erfüllten Leben voll Liebe und Fürsorge für die Ihren, entschlief nach langer Krankheit meine geliebte Frau, unsere liebe Mutter, Oma und Uroma

Elfriede Schick

geb. Nagel

*29.02.1928 †16.11.2010

Singen, den 16.11.2010

In Liebe und Dankbarkeit
Otto Schick
Rainer Schick und Gabriele mit Noel
Melanie mit Romy
Jürgen Schick
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 26.11.2010, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

*Seele des Menschen, wie gleichst du dem Wasser;
Schicksal des Menschen, wie gleichst du dem Wind.
Goethe*

Hartmut Hauert

* 03.02.1942 † 18.11.2010

In Trauer und in tiefer Dankbarkeit für die Zeit mit ihm

Bärbel Hauert
und Angehörige

In liebevoller
Erinnerung an
Marco Carolla

30.05.74 – 27.11.95



*Nach 15 Jahren vermissen wir dich
wie am 1. Tag
vermissen deine Liebe
vermissen deine Fröhlichkeit
vermissen dein liebevolles und ansteckendes Lachen
vermissen deine Stimme.*

*Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir Dich
immer sehen können wann immer wir wollen.*

Marco, du fehlst uns so sehr. Wir lieben dich.

Gottmadingen Deine Familie und Verwandten

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unsere liebe Mutter

Erika Nickisch

geb. Strittmatter

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit durch Blumen- und Geldspenden sowie durch mündliche und schriftliche Beileidsbezeugungen zum Ausdruck brachten.

Gottmadingen, im November 2010

Im Namen aller Angehörigen
Familien Böhme, Nickisch

Danksagung

Nun aber bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei; aber die Liebe ist die größte unter ihnen.

Wir danken allen von ganzem Herzen, die unseren lieben Verstorbenen

Ernst Küchler

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Danke Herrn Diakon Pirmin Späth für die würdevolle und sehr persönliche Trauerfeier

Danke dem Team der Sozialstation »Oberer Hegau« Engen für die nur kurz benötigte aber segensreiche Hilfe

Danke Herrn Dr. Hamann für die ärztliche Betreuung

Danke allen für die Blumen- und Geldspenden.

Im Namen aller Angehörigen
Werner Küchler

Mühlhausen-Ehingen, im November 2010

DANKSAGUNG

Für die Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anne-Maria Mastel

sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank.

D – Herrn Pfarrer Pawletta für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier

N – Herrn Dr. Jörg Axmann für die ärztliche Betreuung

K – allen, die in Wort, Schrift und Geldspenden ihr Mitgefühl zum Ausdruck brachten.

Singen, im November 2010

Fam. Schleppe, Burghardt und Mastel

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

DER LIEBEN GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Johann Blaschke hat die Gewerkschaftsbewegung gelebt.

Trauer um Johann Blaschke

Singen (li). Wenige Tage vor seinem 61. Geburtstag ist Johann Blaschke gestorben. 13 Jahre war er politischer Sekretär bei der IG-Metall-Verwaltungsstelle Singen, fünf Jahre bis zur Altersteilzeit Ende 2009 ihr Erster Bevollmächtigter. Lange hat er gegen seine Krankheit angekämpft und sein Engagement als Gewerkschafter alter Schule in den Betrieben wie in der Öffentlichkeit nicht eingeschränkt. Er hatte schwere Zeiten im industriellen Umbruch in Singen und in der Region zu bewältigen. Unbeirrbar ging er seinen Weg und genoss hohes Vertrauen bei den Menschen. Für die AWO war er tätig. Die Kultur lag ihm zudem am Herzen, was sein Engagement für das Theater »Die Färbe« unterstrich. Für die Journalisten war Blaschke ein angenehmer und fairer Gesprächspartner - fern jeglicher Belieblichkeit.

Seichte Kost

»Monsieur Amédée« in der »Färbe«

Singen (li). Mit Bratäpfeln, Nüssen und Weihnachtssternen hat das neue Stück in der Singener »Färbe« nichts zu tun. »Monsieur Amédée« von Alain Reynaud-Fourton lebt von der geradezu grotesken Begegnung von oberlehrerhafter Bildungsattitüde und horizontalem Gewerbe. Sein ist der Konjunktiv, der im Französischen ja eine weitaus größere Bedeutung als im Deutschen hat. Und mit ihm kann sich dieser Amadeus Rousseau ganz gut alles Böse vom Leib halten - fast alles. Daniel Blum überzeugt einmal mehr auf der »Färbe«-Bühne mit einer feinen Charakterdarstellung. Aus dem Samariter, der eine Bordsteinschwalbe (Jessica Tietsche) nach einer Autokollision mit nach Hause nimmt, wird nach zwei Leichen im Haus zum gefürchteten und geachteten Mafia-Boss. Wie die beiden Hauptpersonen das alles auf die

Reihe bringen, ist auch der Regie von Vincent Wojdacki zu verdanken. Das alles ist seichte Kost, die aber das wenig adventliche Publikum Satz für Satz begeistert. Da treten die schillerndsten Figuren auf - und verschwinden wieder. Aber eine Leiche kehrt zurück: Maximilian Schön als Zuhälter Dede. Sein bester Satz ist: »Machen wir es wie beim letzten Mal - ich zwei, Du zwei«. Gemeint sind die Damen aus dem ältesten Gewerbe der Welt, dargestellt von Sara Victoria Sukarie und Alica Weihrauch. David Zieglmaier spielt zweimal die schnelle Leiche, bis Elmar F. Kühling als Pfarrer alles durcheinander bringt. Da ist die Klamotte perfekt und das letzte Vorurteil bedient. Sollte der bürgerlichen Gesellschaft damit ein Spiegel vorgehalten werden, so hat sie dies zumindest am Samstagabend in keiner Weise begriffen.



»Heimelig, natürlich, liebevoll«, das waren am Wochenende die Attribute der ersten Höri-Weihnacht mit Adventsausstellung bei Duventäster-Maier in Moos. Die bunte Vielfalt wurde bei den Adventsgestecken deutlich, denn Diana Maier (im Bild) setzt auf ungewohnte Kompositionen mit ausgewählten Farben.

swb-Bild: li

Rocker-Razzia wegen Glücksspielen

Gottmadingen-Ebringen (swb). Die Polizeimeldungen aus dem Rocker-Milieu reißen nicht ab. Laut einer Presseinformation von Staatsanwaltschaft und Polizei wurde in der vergangenen Woche mit einem Sonder-einsatzkommando und Kräften der Kripo in den Privaträumen von Mitgliedern der Hells-Angels wie deren Clubheim in Gottmadingen-Ebringen Durchsuchungen durchgeführt. Auslöser für die Durchsuchung sei eine Veranstaltung der Hells-Angels im Frühjahr gewesen. Damals wurde öffentlich zu einer Ausfahrt rund um den See geladen. Zum Finale der Tour sei anschließend im Rockerheim in Ebringen eine Verlosung angebo-

ten worden. Hauptpreis war eine Harley Davidson. Diese Verlosung sei nicht rechtmäßig gewesen, teilt die Staatsanwaltschaft Konstanz nun mit. Für derlei »Auspielungen« sei eine Erlaubnis nötig.

Verlosung sollte Ausflug finanzieren

Sichergestellt wurden Computer und Unterlagen rund um die mutmaßlich verbotene Verlosung. Ein Teil der Hells-Angels-Mitglieder sei während der Aktion geschlossen worden, um die Sicherheit der eingesetzten Beamten zu gewährleisten, schließt die Presseerklärung.

LESERBRIEFE

Das Salz in der Suppe

Singen (swb). Zum altersmäßigen Ausscheiden von Walter Fröhlich wird uns geschrieben: »Das WOCHENBLATT, das wir wöchentlich in unseren Hegau- und Bodensee-Gemeinden bekommen, hält uns immer auf dem Laufenden - dafür besten Dank! Nun aber fehlen plötzlich zwei Artikel, die für das Blatt »das Salz in der Suppe« waren. Wir Leser vom Hegau und Bodensee - und da meine ich die »Mutter-spröcher« - vermissen unseren hochverehrten und hochgeachteten Mundartschreiber »Herrn Wafrö«.

Wir alle warten auf seine lustigen und tiefgründigen Geschichten, die er mit viel Humor, Witz und Charme vielen Menschen übermittelt hat - gerade in unserer schnell-lebenden Zeit für Jung und Alt. Niemand kann den letzten Satz seiner letzten Dialektik verstehen oder nachvollziehen: »Das war meine letzte Dialektik«.

Wafrö ist nicht krank, sonst hätte er dies mitgeteilt, sodass dies ein Grund wäre. So ohne weiteres legt Wafrö den »Griffel« nicht aus der Hand. Auch der interessante Artikel »Der Bunte Hund« fehlt.«

Claire Blum, Engen

Anmerkung der Redaktion: Der Bunte Hund hat nur für zwei Wochen Ferien gemacht.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

TERMINE

Rosegarden
Manufaktur vom Bodensee

(Fein-) Kost & Kunst im Advent

In Stockach, in der Färbergasse vom 25.11. – 23.12.2010

Adventsausstellung mit Schmuck, Keramik, Landhauskissen, Kerzen, Kaffee, Vanille, Marmeladen, Weihnachtsdekos und mit vielen anderen schönen Dingen!

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 9:00 – 12:30 Uhr
14:00 – 18:00 Uhr
Samstag 9:00 – 17:00 Uhr

Begrüßungsgutschein für Donnerstag, 25.11.2010
Jeder Gast wird bei uns am Donnerstag mit einem Gläschen Sekt oder Orangensaft willkommen heißen!

Flohmarkt
Samstag, 27. Nov. 2010
Binningen, Hohenstoffelhalle, 9–16 Uhr
Jeder kann mitmachen. Anmeldung erforderlich.
Info: 01 73 – 66 12 644

EXCLUSIVE FEUERMÖBEL

kaminofen.de
hase
Kollektion

- Kaminöfen über 30 Modelle
- Heizkamine
- Kachelöfen
- Stilkamine
- Kamingeräte
- Holzkörbe
- Holzbriketts
- Anfeuerholz

feuer&design
OFENBAU
Hilzinger

TUT-Möhringen • Gänsäcker 60
Tel. (0 74 62) 94 91-0
www.hilzinger-ofenbau.de

Jeden Samstag Fachberatung
Am Sonntag, 28.11.2010
„Tag der offenen Tür“

DO 25.11. KINO

SINGEN

Cineplex: Die Konferenz der Tiere (3D): 15.00 Uhr. Goethel: 18.15 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 16.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1: 15.00, 20.45 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 16.15, 17.15, 20.00 Uhr. Harry Potter 7/1 - Engl. OV (Dig.): 19.45 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 15.00, 17.15 Uhr. Paranormal Activity 2: 18.30 Uhr. R.E.D. - Älter, Härter, Besser!: 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 16.00 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 15.15 Uhr. Saw (3D) - Vollendung: 20.45 Uhr. So spielt das Leben: 18.20 Uhr. Stichtag: 17.30, 20.00 Uhr. Umständlich verliebt: 17.15, 19.45 Uhr. Unstoppable - Außer Kontrolle: 20.50 Uhr. **Gems kino:** Der kleine Nick: 20.00 Uhr.

KLEINKUNST

ALLENSBACH

Pfarrheim, 20.00 Uhr: »Lars Reichow - Himmel und Höllex, -ausverkauft-.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr: »Monsieur Amédée«, Komödie von Alain Reynaud-Fourton. Regie: Vincent Wojdacki. Karten: 64646 und 62663.

Landgasthaus Bohl



Sonntag: Rindergulasch

mit Spätzle und Salat

Singen · Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Di. – So.

täglich ab 11.00 Uhr

geöffnet!

Durchgehend warme Küche!

Do. + Fr.: Spare-Ribs



vom Fass

11,90 €

FLOHMARKT

Sa., 27.11.10, 9 – 17 Uhr, Pfullendorf, Stadthalle

Sa., 27.11.10, ab 8 Uhr, Überlingen, ehem. Minimal

Sa., 18.12.10, 9 – 17 Uhr, Radolfzell, Milchwerk

Tina's Märkte, Info Giovanni und Martina: Tel. 0 75 42 / 5 50 97 61

Weihnachtsmarkt auf dem Landschloss



27.11.2010 15 bis 21 Uhr

28.11.2010 11 bis 18 Uhr

Schloss Weiterdingen

Exquisite Aussteller & Kulinarisches

Schloßstr. 2, 78247 Hilzingen-Weiterdingen

Info-Tel. 0 77 31 – 14 42 88

Silvester-Party mit Charly – gr. Buffet

ESV * Südsterne * Steißlinger Str. 57, 78224 Singen

Anm. 0 77 31 / 91 24 12 oder mittwochs von 14.00 bis 18.30 Uhr

STADTHALLE SINGEN



Donnerstag, 2. Dezember 2010, 20 Uhr

RAY CHARLES

Musical-Hommage an die Soullegende mit Ron Williams in der Titelrolle

Vorverkauf beim Wochenblatt oder Tourist Information Singen unter Telefon + 49 (0) 77 31 85 -262/-504

www.stadthalle-singen.de

10 Jahre Märlistadt

Stein am Rhein, 1.-31.12.2010

Sonntagsverkauf im ganzen Städtli am 5., 12. und 19. Dezember 2010



«Aschenputtel»

frei nach Brüder Grimm



Hauptsponsor cellere

Patronat Doersch

Sponsor landolt-druck



www.maerlistadt.ch

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 15.30 Uhr: »Museumstreff für Senioren«: mit Playmobil in die Vergangenheit!

FR 26.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Die Konferenz der Tiere (3D): 15.00 Uhr. Goethe! 18.15 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 16.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1: 15.00, 20.45 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 16.15, 17.15, 20.00, 22.30, 23.15 Uhr. Harry Potter 7/1 - Engl. OV (Dig.): 19.45 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 15.00, 17.15 Uhr. Machete: 22.15 Uhr. Paranormal Activity 2: 18.30, 23.15 Uhr. R.E.D. - Älter, Härter, Besser!: 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 16.00 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 15.15 Uhr. Saw (3D) - Vollendung: 20.45, 23.15 Uhr. So spielt das Leben: 18.20 Uhr. Stichtag: 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. Umständlich verliebt: 17.15, 19.45 Uhr. Unstoppable - Außer Kontrolle: 20.50, 23.15 Uhr. Gemskino: Der kleine Nick: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Stadthalle, 20.30 Uhr: »Jan Garbarek Group mit Trilok Gurtu«. Der große norwegische Saxophonist erstmals zu Gast beim Jazzclub Singen.

STEISSLINGEN

Las Papas, 21.00 Uhr: »Back to Blues«, High-Energy-Bluesparty.

THEATER

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr: »Monsieur Amédée«, Komödie von Alain Reynaud-Fourton. Regie: Vincent Wojdacki. Karten: 64646 und 62663.

SO 28.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Sandmännchen: 11.45 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 11.45, 15.00 Uhr. Für immer Shrek: 12.00 Uhr. Goethe! 18.15 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 13.45 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1: 11.45, 15.00, 20.45 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 14.00, 16.15, 17.15, 20.00 Uhr. Harry Potter 7/1 - Engl. OV (Dig.): 11.45, 19.45 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 12.45, 15.00, 17.15 Uhr. Paranormal Activity 2: 18.30 Uhr. R.E.D. - Älter, Härter, Besser!: 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 12.45, 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 12.00, 14.00, 16.00 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 14.15 Uhr. Saw (3D) - Vollendung: 20.45 Uhr. So spielt das Leben: 18.20 Uhr. Stichtag: 17.30, 20.00 Uhr. Umständlich verliebt: 17.15, 19.45 Uhr. Unstoppable - Außer Kontrolle: 16.00, 20.50 Uhr. Gemskino: Der kleine Nick: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Stadthalle, 19.00 Uhr: »Zeitfenster«, Schauspiel von David Hare mit Peter Striebek und Marion Mitterhammer.

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 15.00 Uhr: »Dornröschen - Das Musical«, Familienmusical.

KLASSIK

BÜSINGEN

Bergkirche St. Michael, 21.00 Uhr: »Nacht der Lichter«, mit Taizé-Liturgie.

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Mandelring-Quartett und Katarzyna Mycka«, Kammerkonzert mit Werken für Streicher und Marimba.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »Peer Gynt«, Henrik Ibsen.

SINGEN

Färbe, 20.30 Uhr: »Monsieur Amédée«, Komödie von Alain Reynaud-Fourton. Regie: Vincent Wojdacki. Karten: 64646 und 62663.

SA 27.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Sandmännchen: 14.00 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 14.00 Uhr. Für immer Shrek: 14.30 Uhr. Goethe! 18.15 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 16.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1: 15.00, 20.45 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.): 14.00, 16.15, 17.15, 20.00, 22.30, 23.15 Uhr. Harry Potter 7/1 - Engl. OV (Dig.): 19.45 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 15.00, 17.15 Uhr.

Laurentiusstüble

Laurentiushof · 78247 Hilzingen

Tel.: 0 77 31 / 6 41 38 · Fax 18 14 01

Weihnachtsmarkt auf dem Laurentiushof

Freitag, den 26. 11. 2010, von 16 – 20 Uhr

Samstag, den 27. 11. 2010, von 14 – 20 Uhr

Sonntag, den 28.11.2010, von 12 – 18 Uhr

an allen Tagen kommt ab 17 Uhr der Nikolaus

Es wirken mit: Kindergarten St. Elisabeth · Christliche Schule im Hegau u.v.m.

Ab 25.11. haben wir wieder für Sie geöffnet!

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. ab 16.00 Uhr, Sa. – So. ab 14.00 Uhr, Di. + Mi. Ruhetag

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT



Singen, STADTHALLE

Ray Charles

Musical-Hommage an die

Soullegende

02.12.10

Molly Hatchet

11.12.10

Pocahontas

Kindermusical

13.12.10

Weiblich, 45 Plus, na und?

15.12.10

SWR 1

Pop & Poesie in Concert

17.12.10

Die Alpenländische

Weihnacht 2010

21.12.10

Magie der Weihnacht

mit Hans Klok

26.12.10

Das Russische Staatsballett

Der Nussknacker

30.12.10

Mother Africa

Circus der Sinne

04.01.11

The 12 Tenors

05.01.11

Badesalz „Bindannda“

Musicals Wanted

03.02.11

Show mit den größten

Highlights

15.01.11

In Extremo

„Sterneneisen“-Tournée 2011

26.04.11

Peter Maffay & Band

Friedrichshafen,

Rothaus-Halle

01.12.10

Domröschen

Das Musical für die

ganze Familie

Radolfzell, Milchwerk

22.12.10

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Alfred Mittermeler

„Sündenbockerei“

03.12.10

Josef Brustmann

Still, still, still...

10.12.10

Florian Schroeder & Volkmar Staub

„Zugabe“

18.12.10

Jürgen Waldele's

Conversation

23.12.10

Berlin Comedian Harmonists

Friedrichshafen,

Graf-Zeppelin-Haus

26.12.10

Chiemgauer Volkstheater

Der Bulle von Rosenheim

Radolfzell, Milchwerk

13.01.11

SWR 4 Schlagerfestival

Radolfzell, Milchwerk

22.01.11

The London West End Gala

mit Stargast Angelika Milster

Friedrichshafen,

Graf-Zeppelin-Haus

09.02.11

Michael Mittermeler

Achtung Baby! Live

RV, Oberschwabenhalle

16.03.11

Zusatzshow

17.03.11

Die Nacht der Musicals

Radolfzell, Milchwerk

23.03.11

Elton John & Band

Greatest-Hits-Tour 2011,

Open Air, Freiburg Messe

23.06.11

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a

Tel.: 077 31/88 00-21/22 · Fax: 88 00-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5

Tel.: 077 32/99 09-0 · Fax: 99 09-99

STOCKACH · Salmannswellerstr. 2

Tel.: 077 71/93 31-0 · Fax: 93 31-33



Gabriele Auer hat in Gottmadingen im Löhnen ein neues Schmuckgeschäft kürzlich eröffnet. swb-Bild: of



Prof. Dieter Rühland veranstaltet am Samstag eine Geburtstagsparty auf Mallorca. swb-Bild: of



Mit einem Blumenstrauß und einem Kalender wurde Isabel Fezer aus dem Amt verabschiedet. swb-Bild: Weiß



»Back to Blues« grooven am Samstag, 27. November, 21 Uhr im »Las Papas« in Steißlingen.



Sehr gut abgeschnitten: Mike Magic machte verblüffende Zauberei via Zeitung. swb-Bild: Weiß

Schmuck aus Unikaten

Gottmadingen (of). Gabriele Auer konnte in Gottmadingen unlängst die Eröffnung ihres Schmuckateliers im Löhnen 14 feiern. In zahlreichen Kursen hatte sie sich für ihre neue Herausforderung qualifiziert und kann nun Schmuck nach Maß und viele eigene Kreationen aus Silber und den verschiedensten Edelsteinen und Mineralien anbieten. Und das auch zu einem recht günstigen Preis-Leistungsverhältnis. Für das neue Schmuckatelier von »Gabriella Design« wurde eine Einliegerwohnung speziell neu gestaltet.

Rühland feiert Geburtstag

Singen (of). Den Arztkittel hat Prof. Dieter Rühland schon vor fünf Jahren an den Nagel gehängt, zumindest im Singener HBH-Klinikum. Als Chef der Chirurgie hatte er das Singener Hegau-Klinikum in über 20 Jahren mitgeprägt und der Einrichtung einen hervorragenden Ruf eingebracht. Und trotz harter Arbeit hatte der aus Aachen stammende Rühland immer noch Zeit, um seiner Musik zu fröhnen. Als Arzt ist er weiterhin auf Mallorca tätig und inzwischen Kommunalpolitiker. Jetzt feiert er am Samstag seinen 70. Geburtstag.

Liberales Tierfreunde

Stockach (sw). Den obligatorischen Blumenstrauß gab es natürlich auch. Doch zu ihrer Verabschiedung aus dem Amt der Kreisvorsitzenden der FDP Konstanz wurde Isabel Fezer noch mit einem anderen Geschenk geehrt – einem Katzenkalender 2011. Für das laufende Jahr hat sie bereits einen, und der hängt in ihrem Schlafzimmer, verriet sie im Rahmen der FDP-Mitgliederversammlung. Ihre Parteikollegen hatten also einen tierisch guten Riecher, als sie das Geschenk für die scheidende Vorsitzende ausgesucht hatten.

Blues vom Feinsten

Steißlingen (mu). Sie haben sich mit Haut und Haaren dem Blues verschrieben, die sechs Musiker von »Back to Blues«. Ob Eric Clapton oder Gary Moore – die Songs der Blueshelden werden ebenso dynamisch gespielt wie Stücke aus anderen Stilrichtungen neu interpretiert. Reinhard Stehle, Peter Binetsch, Uwe Sczech, Andy Bung, Volker Wagner und Stefan Schäfer treten am Samstag, 27. November, 21 Uhr im Jugendtreff »Las Papas« in Steißlingen auf. Infos unter www.backtoblues.de

Zauber aus der Zeitung

Stockach (sw). Einen schneidenden Umgang pflegt der bezaubernde Entertainer Mike Magic mit der örtlichen Tageszeitung. Während des Festakts zum zehnjährigen Bestehen der Stockacher Stadtjugendpflege im Bürgerhaus »Adler Post« zerschnipelte er als Moderator ungeniert eines der Druckwerke, um einen Kartentrick zu verdeutlichen. Der Ballon- und Zauberkünstler hatte das Publikum verdeckt verschiedene Spielkarten ziehen lassen und zeigte nun mit Hilfe der Zeitung, welche Karten dies gewesen waren.

Mit Angebot begeistert Münchow lud zum Kundenabend ein

Rielasingen-Worblingen (of). Zu einem Kundenabend hatte Thomas Münchow am letzten Mittwochabend in seinen Edeka-Markt in der Gänseweide nach Rielasingen-Worblingen eingeladen. Einige hundert Gäste wurden dort nach der offiziellen Öffnungszeit von den Lieferanten des Edeka-Markts nicht nur festlich bewirtet, sondern auch über neue Trends informiert. Knödel aus der Bio-Bäckerei Antemann sind so ein Trend, der voll eingeschlagen hat. Wild aus Neuseeland ist ein anderer Trend, über den mit Kostproben in der Metzgerei informiert wurde. Fisch mit den Panaden des Starkochs Jamie Oliver war ein weiterer Leckerbissen.

Thomas Münchow ist einer der Einzelhändler, die nicht nur die Kunden, sondern der sich auch selbst an Qualität begeistern kann, und das geht weit über die reichhaltige Weinauswahl hinaus. Die Kunden konnten an diesem Abend Arganöl entdecken, das extrem gesund ist und im Anti-Aging-Bereich geschätzt wird. Münchow selbst importiert das kostbare Öl aus Nordafrika und gibt damit einigen hundert Frauen Arbeit. Das leckere Speiseeis, das auch von Thomas Münchow aus Italien importiert wird, konnte in neuem Verpackungsdesign vorgestellt werden. Die Kunden waren übrigens eingeladen. Um eine Spende für die örtlichen Kindergärten wurde am Ausgang gebeten.



Der Anspruch an höchste Qualität von Thomas Münchow wurde im Rahmen des Kundenabends im Edeka-Markt in Rielasingen-Worblingen deutlich. swb-Bild: of

Bauer sorgte für Straßenpanne

Hausen/Friedingen (of). Für ein enormes Echo sorgte die Veröffentlichung des Fotos im letzten Wochenblatt, das den »misslungenen« Straßenbau zwischen den beiden Dörfern dokumentiert und bei dem die beiden Straßenenden mit einem Meter Unterschied aufeinandertreffen. Wie nun auf dem Landratsamt als Bauasträger zu erfahren war, sei das kein Fehler von Bauarbeitern und Planern gewesen. Das Problem sei darin begründet, dass ein Landwirt keinen Quadratmeter seiner Grundstücke verkaufen wollte. Und das ist fast noch schlimmer! Vor zwei Jahren wurde dort die Aachbrücke erneuert, mit einer großzügigeren Kurve. Und im zweiten Abschnitt sollte auch die Kreisstraße verrückt werden. Da der Bauer nicht verkaufte, musste die Straße nun auf der alten Trasse verlegt werden. Die Verhandlungen sorgten zu Verzögerungen.

Märlistadt Stein wird eröffnet

Stein am Rhein (swb). Ein kleines Jubiläum kann die Märlistadt Stein am Rhein in diesem Jahr feiern, denn zum 10. Mal wird die Altstadt den ganzen Advent über verzaubert. »Aschenputtel« ist das diesjährige Thema der Bilder, die von Daniela Räss gemalt wurden, und die in vielen Schaufenstern zum Bilderpfad werden. Erstmals wird im Rahmen des Jubiläum dieses Jahr im Hof des Bürgerasyls einen mittelalterlichen Handwerkermarkt an zwei Wochenenden geben. An den Adventsontagen haben die Geschäfte in der Stadt geöffnet, auf dem Rathausplatz finden im »Märlihuus« täglich Veranstaltungen statt. Dort sind verschiedene Buden für die Bewirtung der Gäste und der wohl schönste Weihnachtsbaum der Region. Die offizielle Eröffnung findet am Mittwoch, 1. Dezember, 18 Uhr, auf dem Rathausplatz statt. Mehr auch unter www.maerlistadt.ch und in der nächsten Ausgabe des WOCHENBLATT.

Kein Hai mehr im Goldfischteich

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Meine neue Urlaubsbekanntschaft heißt Shrimp, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser. Shrimp ist ein respektabler Neufundländer. Neben seinem imposanten Erscheinungsbild hat mich jedoch sein Wissen über einen anderen Vierbeiner erstaunt. Eigentlich geht es nicht um einen Vierbeiner, sondern um den allergrößten und gefürchtetsten Räuber der Weltmeere. Shrimp erklärte mir, dass der vermeintlich größte Räuber ein Gejagter ist. »Haiflossensuppe und Haistacks werden in Amerika, Asien und Europa als Delikatesse verspeist. In Luxusartikeln wie Mappen, Gürteln, Handtaschen, Geldbeuteln und vielem mehr wird »Boroso-Leder« eingesetzt. Lieferant für das Rohmaterial sind einige Haiarten«, so erzählte er. Ich war platt, ein Haifisch als Lederlieferant.



Das war mir völlig unbekannt. Doch Shrimp hatte mich neugierig gemacht und so machte ich mich im Internet auf die Suche. Das Öl der Hai-Leber wird bei der Herstellung von Salben, Cremes, Selbstbräunern und Haarfärbemitteln verwendet und liefert Vitamin A. Kollagen für Faltencremes, Gesichtsmasken und wird von manchen Herstellern (vermehrt seit der BSE-Krise) aus den Knorpelskeletten von Haien und Rochen gewonnen. Diese Angaben fand ich bei SharkProjekt e.V. Der Verein hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Haie zu erforschen und zu schützen. Gerhard Wegner und seine Mitstreiter bekämpfen unter

anderem das Finning. Das ist die brutalste Art des Haifangs. Mit Finning wird das Abtrennen der Flossen vom Körper des Hais bezeichnet. Oftmals halten sich die Fischer nicht mit dem Töten der Tiere auf, sondern trennen die begehrten Flossen vom lebenden Tier ab. Die Tiere werden wieder über Bord geworfen, sinken auf den Meeresboden und verenden qualvoll. Der Handel ist ein lukratives Geschäft und die Gewinnspannen sind höher als im Rauschgifthandel. Nach den Informationen von SharkProjekt hat eine weltweit agierende Mafia das Geschäft unter sich aufgeteilt und alljährlich werden Millionen von Haien auf diese Art getötet.

In Deutschland kommt Hai unter Namen wie Seeaal, Schillerlocken, Kalbfisch, Speckfisch, Karbonadenfisch, Königsaal, Steinlachs oder See-

stör auf den Markt. Stimmen meine Informationen, so raten Toxikologen wie Hermann Kruse vom Verzehr des Haifleisches ab. Der lebende Hai hat eine wichtige Rolle in den Riffen; er jagt kranke und schwache Tiere, verhindert die übermäßige Ausbreitung kleinerer Raubfische und ist lebenswichtig für das Ökosystem. Nach den Feststellungen des WWF ist der Haifischbestand in den letzten 15 Jahren um mehr als 70 Prozent zurückgegangen. Sind die Zweibeiner nicht die gefährlichsten Räuber des Planeten Erde? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Ligurischer Weihnachtsmarkt

Hilzingen (gü). Ein ligurisches Ambiente verspricht der Laurentiushof auf seinem diesjährigen Weihnachtsmarkt. Am Freitag, 26. November, ab 16 Uhr, lockt der Laurentiushof in Kooperation mit der Cucina Casalinga Italienfreunde mit einem reichhaltigen Angebot. Zusätzlich kann man am Samstag, 26. November, ab 14 Uhr und Sonntag, 27. November, ab 12 Uhr auf dem Hofgelände vorbeischaun und sich das ein oder andere Weihnachtsgeschenk sichern.

Vorweihnachtliches Flair in Ebringen

Ebringen (gü). Traditionell mit allerlei Bastel- und Handarbeiten sowie selbstgebackenem Weihnachtsgebäck findet der diesjährige Weihnachtsmarkt rund um das Ebringer Schulhaus am Mittwoch, 1. Dezember ab 17 Uhr, statt. Für die musikalische Abrundung sorgt um 17.30 Uhr der Kinderchor »Die Kichererbsen« unter der Leitung von Barbara Meister. Im Anschluss übernehmen die »Dramatischen Vier« in der Ebringer Kirche. Ab 18.45 Uhr werden die »Original Aussteiger« die Besucher verwöhnen.